



Tracteur Manuel d'Utisation

TLE3410

Avertissement !

Lire et comprendre le présent manuel dans son intégralité avant d'utiliser cette machine ou de procéder à son entretien et à son contrôle.

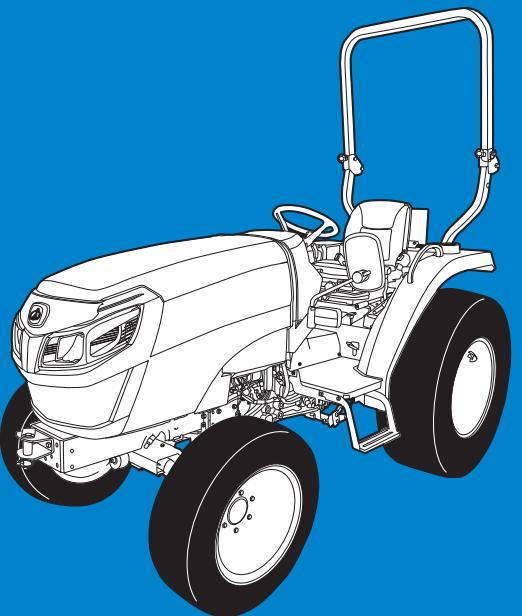
Conserver ce manuel avec soin afin de pouvoir le consulter pour l'utilisation, l'entretien, ou le contrôle de cette machine.

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

T R A C T E U R I S E K I
I S E K I T R A K T O R
I S E K I T R A C T O R



Manuel de l'utilisateur
Bedienungsanleitung
Gebruikershandleiding

ISEKI & CO., LTD.

Overseas Business Division
3-14, Nishi-Nippori, 5-chome, Arakawa-ku,
Tokyo 116-8541, Japan
Phone: +81-(0)3-5604-7658
Fax: +81-(0)3-5604-7703

MODÈLE / MODELL / MODEL:

TLE3410

1834-912-103-1A-FR/GE/DU



À NOTRE CLIENT

Nous vous remercions d'avoir acheté un tracteur ISEKI.

Ce manuel d'utilisateur fournit les informations nécessaires pour utiliser et entretenir de manière sûre et correcte votre tracteur.

Ce manuel contient principalement les deux types d'informations suivants :

Instructions de sécurité : Points essentiels à observer lors de l'utilisation du tracteur.

Instructions techniques : Points nécessaires au fonctionnement, au réglage et à l'entretien appropriés du tracteur.

Avant d'utiliser la machine pour la première fois, lisez ce manuel d'utilisateur attentivement dans son intégralité afin de vous familiariser avec le fonctionnement de la machine et exécuter votre travail correctement et en toute sécurité. Ce manuel doit être considéré comme faisant partie intégrante de la machine. Conservez-le dans un endroit pratique pour pouvoir le consulter quand cela s'avère nécessaire. Nous vous conseillons de le relire de temps à autre pour rafraîchir vos connaissances concernant le fonctionnement de la machine.

Votre agent ISEKI a effectué les opérations d'entretien prévues avant la livraison de votre nouvelle machine.

Il va passer en revue avec vous les instructions d'utilisation et d'entretien de ce manuel et vous présenter les différentes applications propres à la machine. N'hésitez pas à l'appeler lorsque vous avez une question ou si vous avez besoin d'un équipement pour votre machine.



Les paragraphes de ce manuel et les étiquettes apposées sur la machine ont pour but d'attirer votre attention sur les actions pouvant provoquer des accidents. Vous devez toujours garder à l'esprit les consignes de sécurité et les appliquer.

Veillez à porter les équipements de protection individuelle lorsque vous utilisez la machine.



**Sur certaines illustrations de ce manuel d'utilisateur, des capots et protections ont peut-être été retirés à des fins d'explication. N'utilisez jamais le tracteur sans ces capots et protections.
Si vous devez déposer une protection pour effectuer une réparation, vous devez la remonter avant d'utiliser le tracteur.**



**Si vous utilisez une remorque, utilisez un modèle adapté à votre tracteur. L'utilisation d'une remorque inadaptée peut provoquer de graves accidents.
N'essayez pas de remorquer une charge dépassant les capacités du tracteur.**

Conformez-vous strictement aux instructions mentionnées dans le manuel d'utilisateur de la machine ou de la remorque montée ou attelée, et ne manœuvrez la combinaison tracteur-machine ou tracteur-remorque qu'après avoir suivi l'ensemble des instructions.

Toutes les informations, illustrations et caractéristiques reprises dans ce manuel reposent sur les dernières informations disponibles au moment de la publication. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à tout moment sans préavis.

TLE3410

TABLE DES MATIÈRES

À NOTRE CLIENT	1	PÉRIODE DE RODAGE	37
TABLE DES MATIÈRES	3	DÉMARRAGE	37
SÉCURITÉ	5	Contrôle avant le démarrage	37
USAGE PRÉVU DE LA MACHINE	5	Démarrage normal	38
CONSIGNES DE SÉCURITÉ PERSONNELLE	5	Redémarrage du moteur à chaud	40
FAIRE DE VOTRE TRACTEUR		Démarrage par temps froid	40
UN VÉHICULE SÛR	6	Temps de montée en température	40
Comment préserver la sécurité	6	Éléments à surveiller	41
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	7	Utilisation	41
Comment utiliser la machine en toute sécurité	7	RÉGÉNÉRATION DU FAP	41
Utilisation de la machine par un tiers	7	Mode normal	42
Avant utilisation	8	Mode de régénération automatique	42
Démarrage du moteur et utilisation du tracteur	9	Mode de régénération manuelle	42
Pendant le transport	10	COMMANDES DE LA VITESSE	
Chargement et déchargement de la machine		DE DÉPLACEMENT	44
d'un camion	11	Commande de régime moteur	44
En cours d'utilisation	12	Levier de vitesse	44
Inspection et maintenance	13	SÉLECTION DE LA VITESSE	
Remisage	14	DE DÉPLACEMENT	46
Démontage et mise au rebut	14	Commande de régime moteur	46
ENTRETIEN DU CIRCUIT ÉLECTRIQUE	15	Levier de marche-avant / arrière	46
Maintenance du câblage électrique	15	Leviers de vitesse	47
Manipulation de la batterie	15	Modification de la vitesse de déplacement	47
Manipulation des câbles de démarrage	16	ARRÊT DU TRACTEUR	49
ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ	17	UTILISATION DU DISPOSITIF DE BLOCAGE	
Maintenance des étiquettes de sécurité	20	DE DIFFÉRENTIEL	50
Emplacement des étiquettes de sécurité		TRACTION INTÉGRALE (4RM)	51
(type à arceau de sécurité arrière)	21	PRISE DE FORCE (PDF)	52
Emplacement des étiquettes de sécurité		Arbre de PDF arrière	52
(type à arceau de sécurité central)	22	Commandes de PDF	53
INTRODUCTION	23	Interrupteur de la PDF stationnaire	54
IDENTIFICATION DU TRACTEUR	24	ATTELAGE TROIS-POINTS	55
PLAQUE RÉGLEMENTAIRE	24	Commandes de lien	55
DÉSIGNATION DU TYPE DE MODÈLE	25	Fixation des équipements	57
COMPOSANTS PRINCIPAUX	26	Utilisation du contrôle de position	57
UTILISATION	28	Détachement des équipements	58
TABLEAU D'INSTRUMENTATION	30	CIRCUIT HYDRAULIQUE AUXILIAIRE	
Contacteur à clé	30	EXTERNE	59
Rangée de témoins	31	ATTELAGE ARRIÈRE	60
Compte-tours et compteur horaire	33	ARCEAU DE SÉCURITÉ	62
Jauge de carburant	33	Arceau de sécurité arrière	62
Interrupteurs	34	Comment basculer l'arceau de sécurité	62
Interrupteur de la prise de force (PDF)	35	Type à arceau de sécurité central	63
PÉDALE D'EMBRAYAGE		Coussinet en caoutchouc	64
(TRANSMISSION MÉCANIQUE)	35	RÉGLAGE DU SIÈGE ET DE LA SUSPENSION	64
FREIN	35	PRISE À 7 BROCHES	65
Pédales de frein	35	INTERRUPTEUR DE GYROPHARE	65
Levier de frein de stationnement	36	REMORQUAGE	66
Témoin du frein de stationnement	36	POINT DE FIXATION DU CHARGEUR	

LUBRIFICATION ET ENTRETIEN PÉRIODIQUE	68
CARACTÉRISTIQUES ET CONTENANCES.....	68
Huile moteur.....	68
Liquide de refroidissement du moteur.....	68
Réservoir de carburant	68
Transmission (avec circuit hydraulique).....	68
Essieu avant	68
Graisseurs.....	68
POINTS DE LUBRIFICATION / REMPLISSAGE	69
TABLEAU D'ENTRETIEN PÉRIODIQUE.....	70
ACCÈS AUX POINTS D'ENTRETIEN	72
Ouverture/fermeture du capot.....	72
DÉTAILS DE LUBRIFICATION	73
Graisseurs.....	73
Huile moteur et filtre	73
Huile et filtres de transmission	74
Huile de l'essieu avant.....	75
CIRCUIT DE REFROIDISSEMENT	76
Contrôle / remplissage du liquide de refroidissement	76
Rinçage du radiateur / Remplacement du liquide de refroidissement	76
Utilisation d'un antigel	77
Nettoyage du radiateur	77
Nettoyage du noyau du radiateur.....	77
Courroie du ventilateur.....	78
FILTRE À AIR DU MOTEUR	79
Nettoyage/remplacement de l'élément de filtre à air	79
Filtre à carburant.....	80
Purge de l'air du circuit de carburant	82
Reniflard.....	82
Bouchon de remplissage du réservoir de carburant.....	83
Levier d'accélération	83
CIRCUIT ÉLECTRIQUE.....	83
Batterie.....	83
Interrupteurs de démarrage	85
Câblage / Emplacement des fusibles.....	86
RÉGLAGE DE LA GARDE DES FREINS	87
RÉGLAGE DE LA GARDE D'ACCOUPLEMENT....	88
ROUES ET PNEUS.....	90
Pression des pneus	90
Serrage des boulons de roue.....	90
Empattement avant.....	91
Empattement arrière	91
Jeu axial de la direction	92
Alignement des roues avant	92
Biellette de direction.....	92
TABLEAU DES COUPLES DE SERRAGE	93
REMISAGE	94
NETTOYAGE DE LA MACHINE.....	95
LISTE DES PRINCIPAUX COMPOSANTS QUI S'USENT.....	96
DÉPANNAGE.....	98
MOTEUR.....	98
FREIN	100
CIRCUIT HYDRAULIQUE	100
DIRECTION	100
CIRCUIT ÉLECTRIQUE.....	101
CARACTÉRISTIQUES.....	102
DIMENSIONS GÉNÉRALES	105
INDEX.....	109

SÉCURITÉ

USAGE PRÉVU DE LA MACHINE

Cette machine a été conçue uniquement pour être utilisée dans le cadre d'applications agricoles, pour la maintenance des parcs et terrains ainsi que pour l'entretien hivernal. Toute autre utilisation est considérée comme étant contraire à l'usage prévu. Le respect et l'application stricte des conditions d'utilisation, d'entretien et de réparation, comme spécifié par le fabricant, constituent également des éléments essentiels propres à l'usage prévu. Cette machine doit être utilisée, entretenue et réparée exclusivement par des personnes connaissant ses caractéristiques particulières et les procédures de sécurité correspondantes. La réglementation en matière de prévention des accidents, toute autre réglementation généralement reconnue concernant la sécurité et la médecine du travail ainsi que toutes les réglementations routières doivent être respectées en permanence. Toute modification arbitraire apportée à cette machine est susceptible de dégager le fabricant de toute responsabilité pour les dommages ou les blessures pouvant en résulter.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ PERSONNELLE

Lorsque vous voyez les mots et symboles figurant ci-dessous utilisés dans le manuel d'utilisateur et sur les étiquettes, vous DEVEZ prendre connaissance des consignes, car elles concernent votre sécurité personnelle.



DANGER : Ce symbole, accompagné du mot **DANGER**, indique une situation dangereuse imminente pouvant entraîner la **MORT OU DES BLESSURES TRÈS GRAVES**.



AVERTISSEMENT : Ce symbole, accompagné du mot **AVERTISSEMENT** indique une situation potentiellement dangereuse, qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la **MORT OU DES BLESSURES TRÈS GRAVES**.



ATTENTION : Ce symbole, accompagné du mot **ATTENTION** indique une situation potentiellement dangereuse, qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des **BLESSURES LÉGÈRES**.

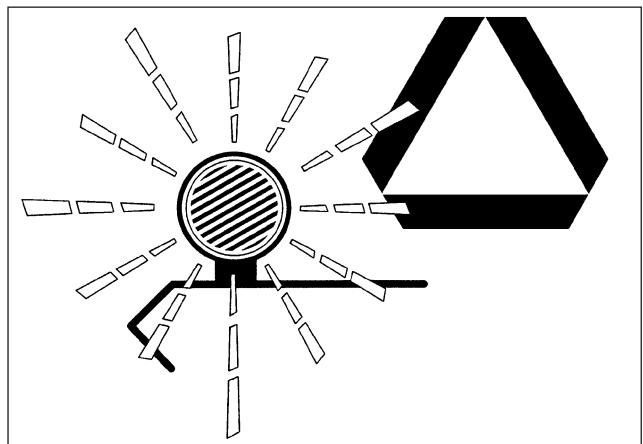
IMPORTANT : Le mot **IMPORTANT** est utilisé pour identifier des instructions ou des procédures particulières qui, faute d'être strictement observées, peuvent endommager la machine ou provoquer sa destruction, perturber son fonctionnement ou porter atteinte à son environnement immédiat.

REMARQUE : Le mot **REMARQUE** est utilisé pour signaler des points d'un intérêt particulier pour une utilisation ou une réparation plus efficace et aisée.

Veillez à bien comprendre les précautions suivantes et à toujours les garder à l'esprit avant, pendant et après l'utilisation de la machine. Ne prenez jamais de risques !

FAIRE DE VOTRE TRACTEUR UN VÉHICULE SÛR**Comment préserver la sécurité**

- (1) N'essayez jamais de faire ce qui suit :
- Modifier la structure du tracteur
 - Installer un autre type de moteur
 - Installer des pneus d'une taille différente de celle d'origine.
- Toute panne ou défaillance du tracteur due à une modification non autorisée n'est pas couverte par la garantie.
- (2) Cette machine ne peut pas être conduite sur la voie publique sans une autorisation délivrée par une autorité locale, etc.
- Lorsque vous transportez une machine non autorisée à circuler sur la voie publique, chargez-la sur un camion.
- Lorsque vous déplacez avec un équipement de largeur supérieure à celle du tracteur, signalez le danger en plaçant par exemple des drapeaux rouges (des feux rouges, la nuit) sur les parties les plus visibles de chaque côté de l'équipement et placez un panneau de signalisation « VÉHICULE LENT » à un endroit facilement visible par les autres conducteurs. Roulez avec précaution en gardant à l'esprit que l'accessoire est plus large et qu'il peut se déplacer latéralement. Si l'équipement peut être replié, repliez-le avant de vous déplacer. En cas de mauvaise visibilité aux abords d'un croisement ou lors de la traversée d'une voie ferrée, vous devez monter un miroir sur la machine permettant d'obtenir une visibilité à l'avant afin de ne pas devoir trop engager votre machine dans l'intersection.
- (3) Quand vous circulez sur la route, vous devez éteindre les projecteurs si la législation l'exige.

**FIG. 1**

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Comment utiliser la machine en toute sécurité

- (1) Avant d'utiliser votre machine, familiarisez-vous avec ses commandes en lisant attentivement le manuel d'utilisateur.

Ce manuel d'utilisateur doit être considéré comme faisant partie intégrante de la machine. Il est recommandé aux fournisseurs de machines neuves et d'occasion de conserver une preuve documentaire de la fourniture dudit manuel avec la machine.

- (2) Ne laissez jamais les personnes mentionnées ci-dessous utiliser la machine.

Tout travail effectué par une personne non autorisée, telle que décrite ci-dessous, peut entraîner des accidents.

- Personnes atteintes de maladie mentale
- Personnes dans l'impossibilité d'utiliser la machine correctement pour cause de fatigue, de maladie ou de somnolence suite à l'absorption de médicaments etc.
- Femmes enceintes
- Adolescents ou enfants n'ayant pas l'âge légal requis pour utiliser la machine.

Prenez soin de votre santé en observant des pauses adaptées.

- (3) Portez des vêtements appropriés et d'autres dispositifs de protection lors de l'utilisation de la machine.

- Protection de la tête

Portez un casque de protection, en particulier lorsque vous circulez sur la route ou manipulez du matériel situé au-dessus de votre tête.

- Précautions pour éviter d'être happé par la machine.

Portez des vêtements près du corps et un casque. En effet, des vêtements amples ou des cheveux longs détachés risquent d'être pris par les pièces en mouvement de la machine.

- Protection contre les poussières ou les gaz toxiques

Veillez à porter un dispositif de protection pour protéger votre système respiratoire, vos yeux et votre peau lorsque vous manipulez des produits chimiques toxiques avec un pulvérisateur, attelé ou porté, par exemple.

- Protection des oreilles

Portez des bouchons d'oreilles ou prenez des mesures adéquates pour protéger votre audition quand vous devez utiliser la machine dans un environnement extrêmement bruyant.

- Maintenance des dispositifs de protection

Inspectez périodiquement les dispositifs de protection pour vous assurer de leur bon fonctionnement. Utilisez-les en permanence.

Utilisation de la machine par un tiers

Quand quelqu'un d'autre utilise votre machine, vous devez lui expliquer son fonctionnement et l'inviter à lire entièrement ce manuel pour prévenir les accidents.



FIG. 2



FIG. 3

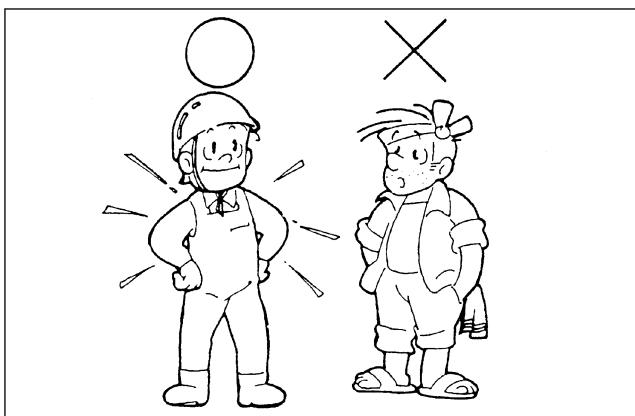


FIG. 4

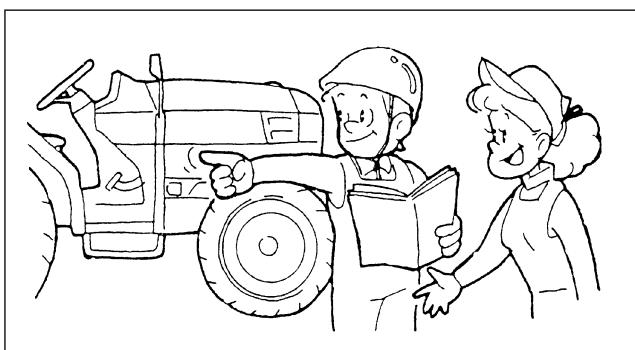
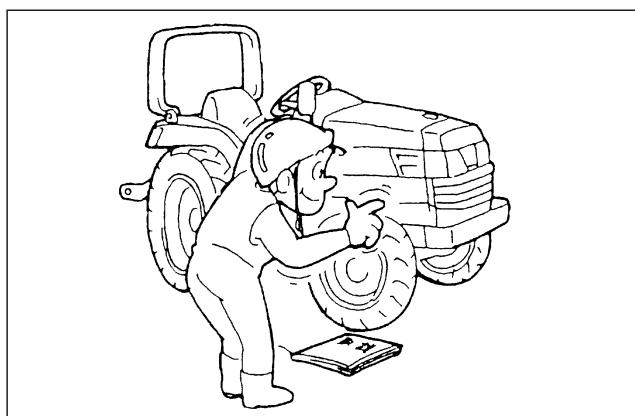
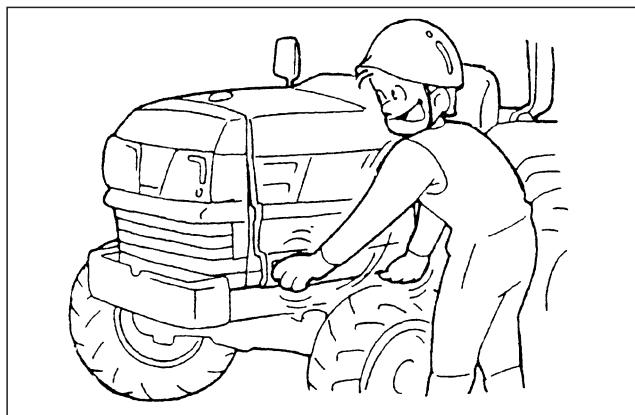
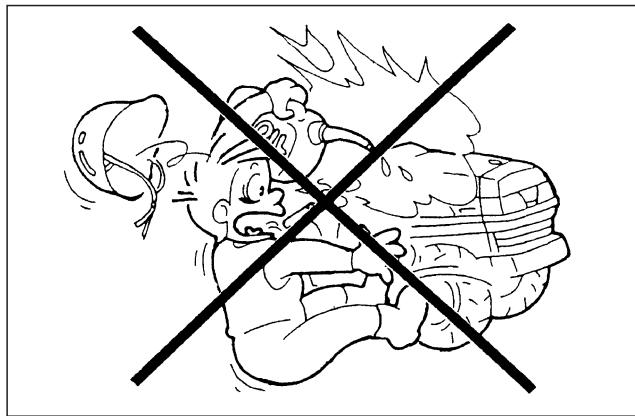


FIG. 5

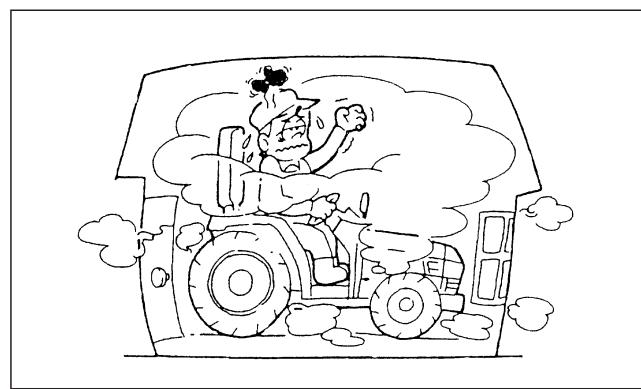
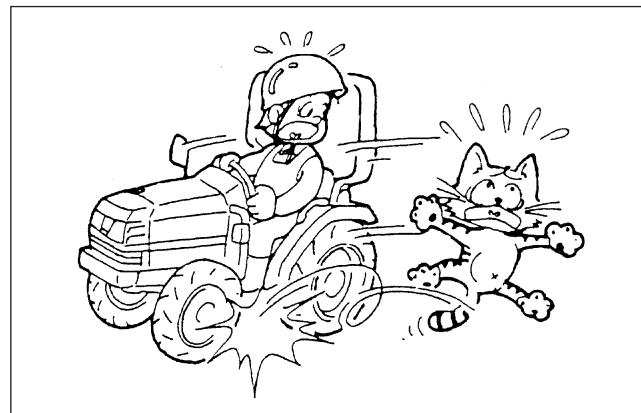
Avant utilisation

- (1) Prévoyez suffisamment de temps pour effectuer le travail prévu. Travailler dans la précipitation peut entraîner des accidents.
- (2) Inspectez et faites l'entretien de la machine régulièrement, conformément aux instructions indiquées dans le manuel d'utilisateur, afin de la maintenir en parfait état.
Faites particulièrement attention aux commandes, aux freins et à l'embrayage, ainsi qu'aux mesures de sécurité relatives à la machine lorsque vous procédez à son entretien. Si la machine fonctionne correctement et normalement, le risque d'accident est considérablement réduit.
Si les dispositifs de sécurité sont endommagés ou ne fonctionnent pas, veuillez consulter votre agent ISEKI.
- (3) Avant de retirer un dispositif de sécurité, comme un capot de protection, veillez à ce que la machine soit complètement à l'arrêt. Veillez à toujours remettre les capots après l'entretien.
- (4) Ne remplissez jamais le réservoir de carburant lorsque le moteur tourne. Gardez les flammes nues à l'écart et ne fumez pas à proximité du réservoir de carburant ou lorsque vous faites le plein de la machine. N'utilisez jamais de flamme nue pour vous éclairer quand vous faites le plein de carburant à la nuit tombée.

**FIG. 6****FIG. 7****FIG. 8**

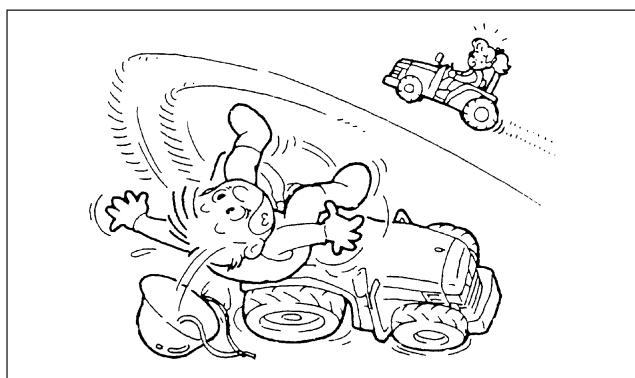
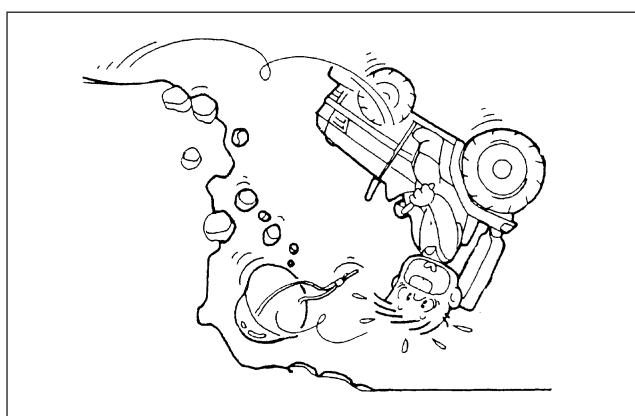
Démarrage du moteur et utilisation du tracteur

- (1) Avant de démarrer le moteur à l'intérieur, assurez-vous que le local est bien ventilé, car les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz毒ique qui peut être mortel.
- (2) Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que la transmission est mise en position Neutre, qu'il n'y a personne à proximité de la machine et que l'équipement est convenablement installé sur la machine.
Vous devez toujours être assis sur le siège du conducteur pour utiliser la machine. Quand vous utilisez la machine, ne quittez jamais le siège sauf en cas d'urgence.
- (3) Avant de mettre la machine en mouvement, soyez attentif aux conditions de sécurité autour de la machine afin d'éviter de blesser des personnes présentes ou d'endommager des biens. Ne démarrez jamais brutalement.

**FIG. 9****FIG. 10**

Pendant le transport

- (1) La liste suivante répertorie des situations présentant un risque de retournement du tracteur. Cette liste n'est pas exhaustive.
 - Quand vous roulez sur route, verrouillez les pédales de frein (1) ensemble en utilisant la plaque d'interverrouillage (2), sinon le tracteur risque de se retourner en raison du blocage d'une roue.
 - Quand vous roulez sur route, assurez-vous que le blocage de différentiel est désactivé.
 - N'effectuez jamais de virage serré quand vous roulez à vitesse élevée ou lors du transport.
 - N'effectuez jamais de virage serré lorsque vous travaillez en pente.
- (2) Quand vous roulez sur une pente, conduisez le tracteur avec précaution.
 - Quand vous montez une côte, placez le levier de vitesses sur la vitesse la plus appropriée. Commencez à rouler le plus lentement possible.
 - Quand vous montez une côte, ne changez pas de vitesse en cours de route.
 - Quand vous montez en amont de la côte, veillez à ce que les roues avant du tracteur ne se soulèvent pas.
 - Quand vous descendez une pente, roulez à une vitesse inférieure à celle de la montée.
 - Quand vous descendez une pente, ne passez jamais en position Neutre, n'essayez pas de modérer la vitesse uniquement avec les freins, utilisez efficacement le frein moteur.
- (3) Quand vous roulez sur un terrain accidenté, comme une chaussée inégale, une pente, un chemin longeant un fossé ou une rivière ou un terrain en friche, roulez à faible vitesse et conduisez prudemment.
- (4) Quand vous roulez sur une chaussée longeant un fossé où l'un des accotements, ou les deux, sont inclinés, faites attention à l'affaissement de ces derniers, surtout si le fossé est rempli d'eau et veillez à ce que la machine ne dérape pas latéralement.
- (5) Ne laissez monter personne à bord de la machine ou sur l'équipement sauf si l'un ou l'autre comporte un siège ou une plate-forme permettant à des passagers de s'asseoir ou de se tenir debout, tout en respectant le nombre de places spécifié.
Ne laissez personne monter sur l'équipement supplémentaire quand vous roulez sur une route.
- (6) Garez le tracteur sur un terrain plat et dur et respectez les consignes de sécurité en abaissant au sol l'équipement, en retirant la clé, en serrant les freins de stationnement et en plaçant des cales solides au niveau des roues.
- (7) Gardez les produits inflammables à l'écart du moteur en fonctionnement. En particulier quand la machine fonctionne sur place, ne faites pas tourner le moteur à régime élevé afin que l'échappement surchauffé ou les gaz d'échappement n'embrasent pas l'herbe ou la paille.
- (8) Quand vous devez utiliser le tracteur la nuit, vérifiez l'emplacement des commandes. Faut de quoi, vous risquez d'effectuer une manœuvre inappropriée.

**FIG. 11****FIG. 12****FIG. 13****FIG. 14**

Changement et déchargement de la machine d'un camion

- (1) Lorsque vous chargez le tracteur sur un camion ou une remorque, arrêtez le moteur du camion et serrez le frein de stationnement du camion ou de la remorque.
Faute de quoi, le camion pourrait se déplacer et le tracteur pourrait tomber.
- (2) Faites particulièrement attention à la sécurité aux alentours et faites-vous guider et assister par une autre personne. Ne laissez personne s'approcher du tracteur pendant la manœuvre de chargement ou de déchargement, surtout pas devant ou derrière le tracteur.
- (3) Pour charger ou décharger la machine sur un camion, installez des rampes antidérapantes de même inclinaison et faites avancer le tracteur en ligne droite à faible vitesse.
Chargez le tracteur en marche-arrière et déchargez-le en marche-avant.
- (4) N'enfoncez jamais la pédale de frein pendant le chargement ou le déchargement pour éviter que le tracteur ne parte sur le côté et tombe des rampes.
- (5) Si le moteur du tracteur cale sur la rampe, freinez immédiatement et laissez la machine rouler lentement en bas de la rampe en relâchant progressivement la pédale de frein. Démarrer le moteur après être revenu sur le sol et réessayez.
- (6) Quand la machine est chargée sur le camion, arrêtez le moteur, serrez les freins de stationnement et retirez la clé de contact, calez les roues et arrimez le tracteur au camion à l'aide de cordages. Pendant le transport, évitez les virages trop serrés pour ne pas faire basculer le tracteur.
- (7) Utilisez des rampes ayant des caractéristiques identiques ou supérieures à celles mentionnées ci-dessous. Lorsque la machine est équipée d'accessoires, prenez conseil auprès de votre agent ISEKI.

Caractéristiques des rampes

- Longueur - plus de 4 fois la hauteur de la plate-forme du camion
- Largeur (largeur réelle) - plus de 35 cm
- Capacité (1 rampe) - plus de 1 700 kg
- Les rampes doivent comporter des surfaces antidérapantes

- (8) Accrochez solidement les rampes sur la plate-forme du camion en élevant le haut de la rampe au niveau de la plate-forme.
- (9) Préparez-vous toujours au pire, ne laissez personne se tenir derrière le tracteur.
- (10) Conduisez le tracteur avec prudence au moment où il passe des rampes à la plate-forme, car il change d'angle brutalement.

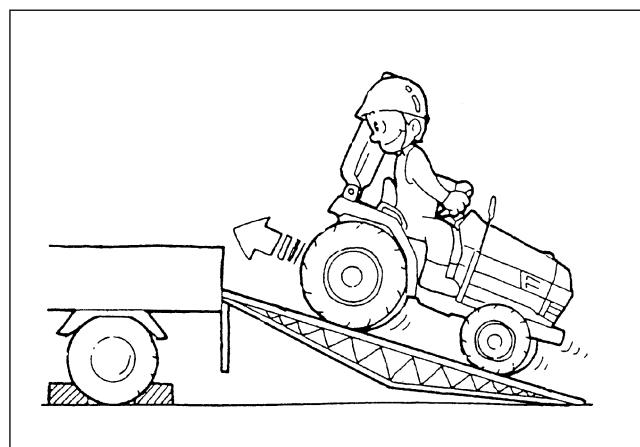


FIG. 15

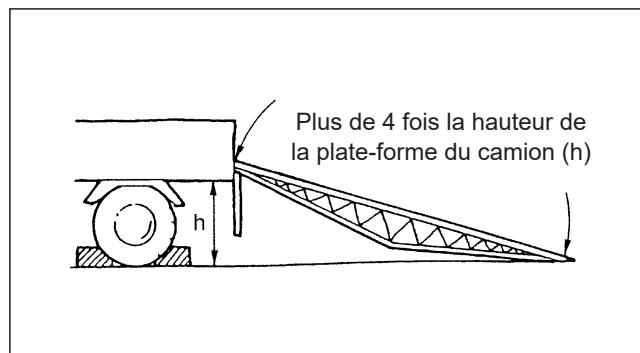
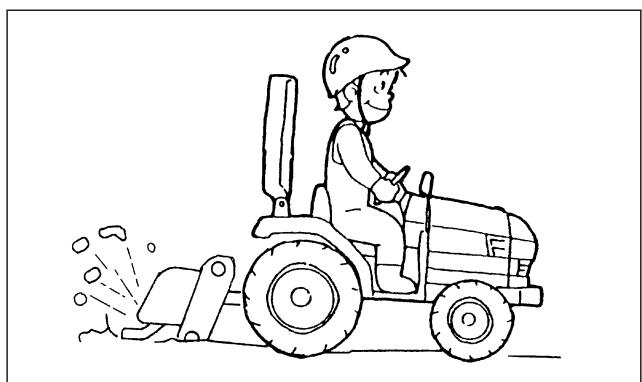
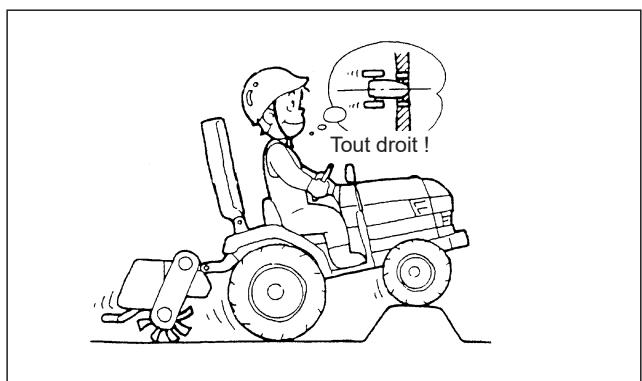


FIG. 16

En cours d'utilisation

- (1) Lorsque le tracteur est en fonctionnement, ne laissez pas d'autres personnes s'en approcher, car le tracteur lui-même ou des pièces éjectées peuvent provoquer des blessures.
- (2) Veillez à la sécurité autour du tracteur pour éviter de blesser des personnes présentes ou d'endommager des biens. Quand vous travaillez en même temps que d'autres personnes, actionnez le klaxon pour les prévenir.
- (3) Quand vous traversez un fossé, une digue ou un terrain meuble, roulez lentement et en ligne droite pour éviter que le tracteur ne patine ou ne se renverse.
- (4) Ne touchez pas les pièces dangereuses comme les pièces en rotation, en mouvement ou chaudes (pot d'échappement, radiateur, moteur, etc.), ni les pièces électriques (bornes de la batterie et autres pièces sous tension), sous peine de blessure grave.
- (5) Si vous utilisez une remorque, utilisez un modèle adapté à votre tracteur. L'utilisation d'une remorque inadaptée peut provoquer de graves accidents. N'essayez pas de remorquer une charge dépassant les capacités du tracteur. Si vous avez des questions, consultez votre agent ISEKI. Conformez-vous strictement aux instructions indiquées dans le manuel d'utilisateur de la machine ou de la remorque montée ou attelée et ne manœuvrez pas la combinaison tracteur-machine ou tracteur-remorque sans avoir suivi les instructions.
- (6) Quand vous approchez la machine d'un équipement en vue de l'installer, ne laissez personne se tenir entre les deux. Quand vous installez l'équipement sur la machine, préparez-vous à vous écarter rapidement en cas d'urgence. Serrez convenablement les freins pendant l'installation.
- (7) Lorsque le chargeur avant est installé, prenez garde aux objets susceptibles de tomber du godet. Portez un casque de protection.
- (8) Lorsque vous travaillez à proximité de lignes électriques aériennes, assurez-vous qu'il y a un espace suffisant entre l'équipement relevé et les lignes électriques. Évitez tout contact avec les lignes électriques aériennes. Dans le cas contraire, vous risquez des brûlures dues au courant électrique, voire même la mort.
- (9) Dès que vous entendez un grondement de tonnerre, arrêtez la tondeuse et abritez-vous immédiatement à l'intérieur. Si vous ne pouvez pas vous abriter à l'intérieur, accroupissez-vous. Dans le cas contraire, vous pourriez être frappé par la foudre.
- (10) Lorsque vous utilisez un équipement lourd attelé en hauteur, faites attention à sa stabilité, surtout dans une pente.
- (11) Lorsque vous attellez un équipement, suivez scrupuleusement les instructions indiquées dans le manuel d'utilisateur de cet équipement.

**FIG. 17****FIG. 18****FIG. 19****FIG. 20**

Inspection et maintenance

- (1) Ne laissez jamais les personnes reprises ci-dessous inspecter ou entretenir la machine.
Tout travail effectué par l'une des personnes non autorisées ci-dessous affectera la garantie de la machine.
 - Personnes atteintes de maladie mentale
 - Personnes dans l'impossibilité d'inspecter ou d'entretenir la machine correctement pour cause de fatigue, de maladie ou de somnolence suite à l'absorption de médicaments etc.
 - Personnes ou enfants trop jeunes
- (2) Lors de l'entretien du tracteur ou du montage ou démontage d'un équipement, placez le tracteur sur une surface dure et suffisamment éclairée afin d'éviter tout accident.
- (3) Lors de l'entretien du tracteur, suivez les instructions indiquées ci-dessous :
 - Arrêtez le moteur.
 - Serrez les freins de stationnement.
 - Désactivez toutes les PDF.
 - Placez tous les leviers de changement de vitesse en position Neutre.
 - Retirez la clé de contact.
 - Abaissez complètement l'équipement, le cas échéant.

Faute de quoi, vos mains ou vos vêtements pourraient y être happés ou coincés.
- (4) Utilisez les outils appropriés pour procéder à l'entretien du tracteur. L'utilisation d'outils inadéquats peut entraîner des blessures ou un mauvais entretien, ce qui peut provoquer des accidents au cours du travail.
- (5) Le moteur, le silencieux, le radiateur, etc. sont très chauds après utilisation. Par conséquent, attendez qu'ils soient suffisamment refroidis pour éviter toute brûlure.
- (6) N'enlevez jamais le bouchon du radiateur lorsque le moteur tourne ou lorsqu'il est chaud. Attendez que le moteur soit refroidi, puis déchargez la pression du radiateur en dévissant le bouchon du radiateur. Le remplissage inconsidéré du radiateur chaud avec de l'eau de refroidissement risque d'endommager sérieusement le radiateur et le moteur. En enlevant sans précaution le bouchon du radiateur, vous risquez d'être gravement brûlé par la vapeur d'eau surchauffée.
- (7) Ne montez jamais des équipements non autorisés et n'effectuez aucune modification non autorisée.
- (8) N'oubliez pas de remonter les couvercles de sécurité ayant été déposés, car les pièces dangereuses exposées peuvent provoquer des blessures graves.
- (9) Évitez tout contact avec des fluides à haute pression. Un fluide sous pression qui fuit peut pénétrer sous la peau et provoquer des blessures graves. Gardez les mains et le corps à l'écart des orifices et injecteurs d'où sortent ces fluides. Consultez votre agent ISEKI en cas de problème du circuit hydraulique ou d'injection de carburant. Pour contrôler les fuites, utilisez systématiquement un morceau de carton ou de bois. Si un fluide pénètre accidentellement sous la peau, il doit être éliminé dans les heures qui suivent par un médecin connaissant ce type de blessure.

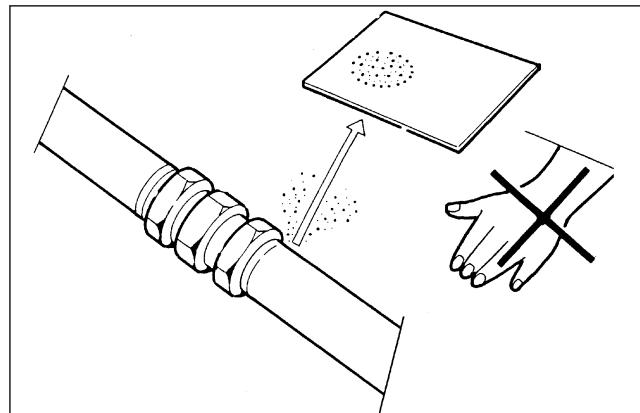


FIG. 21

TLE3410

(10) Lors de l'entretien des roues et des pneus, le tracteur et/ou l'équipement doit être soutenu par des cales ou supports appropriés. N'utilisez pas de cric hydraulique.

N'essayez pas de réparer un pneu si vous ne disposez pas de l'équipement approprié ou de l'expérience pour effectuer le travail. Faites faire la réparation par votre agent ISEKI ou un atelier de réparation qualifié.

Pour mettre en place les flancs du pneu sur la jante, ne dépassez pas la pression de gonflage maximale indiquée sur le pneu. Un gonflage excessif peut entraîner l'éclatement du pneu ou la rupture de la jante, avec une force explosive dangereuse.

Si un pneu présente des rayures profondes, des entailles ou est crevé, il doit être réparé ou remplacé par un personnel qualifié dès que possible. Portez des vêtements de protection, des gants, des lunettes de sécurité et un masque adapté.

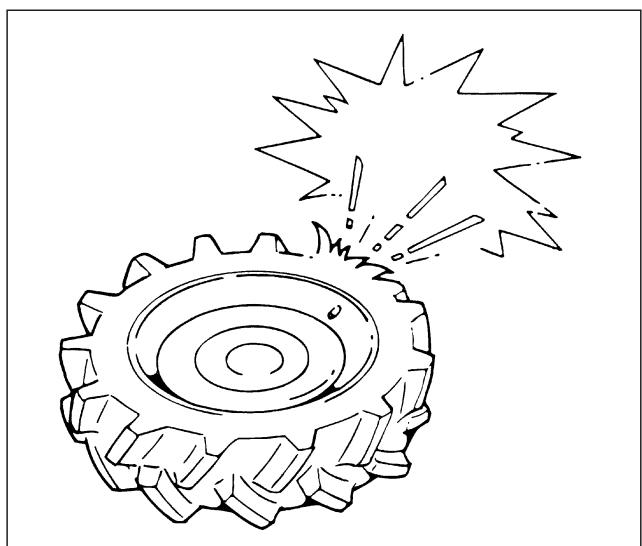


FIG. 22

Remisage

- (1) Après l'avoir utilisée, ne recouvrez jamais une machine chaude d'une bâche goudronnée ou de type similaire, le moteur chaud et les pièces associées étant susceptibles de provoquer un incendie.
- (2) Quand vous remisez le tracteur pour une longue période, débranchez les câbles de la batterie pour éviter qu'ils ne provoquent un court-circuit s'ils sont grignotés par des rongeurs, ce qui pourrait provoquer un incendie. Quand vous débranchez les câbles, débranchez d'abord le câble négatif (-).
- (3) Remisage sécurisé d'objets dangereux
 - Pour remiser des équipements dangereux, prenez des mesures de sécurité adaptées en les recouvrant d'une bâche goudronnée pour prévenir les accidents.
 - Stockez le carburant dans un endroit sûr signalé par un panneau d'avertissement tel que « RISQUE D'INCENDIE » ou « PRODUIT INFLAMMABLE ».
 - Tous les produits inflammables doivent être stockés dans un endroit sûr et résistant au feu.

Démontage et mise au rebut

Lorsque la machine et ses pièces arrivent en fin de vie, consultez votre agent ISEKI pour le démontage et la mise au rebut. Si vous tentez de procéder au démontage et à la mise au rebut vous-même, veillez à respecter toutes les précautions en matière de risques et de sécurité.

ENTRETIEN DU CIRCUIT ÉLECTRIQUE

Maintenance du câblage électrique

- (1) Lors de l'entretien du câblage électrique, n'oubliez pas d'arrêter systématiquement le moteur. Faute de quoi, vos mains ou vos vêtements pourraient être happés ou coincés par les pièces en rotation.
- (2) Avant de manipuler des pièces électriques, veillez à débrancher le câble négatif de la batterie (-) pour prévenir une décharge électrique ou des brûlures dues aux étincelles.
- (3) Les bornes et connecteurs électriques mal attachés réduisent non seulement les performances électriques mais peuvent aussi provoquer un court-circuit ou une perte de courant susceptible de provoquer un incendie. Serrez convenablement les bornes électriques.
- (4) Éliminez la paille et la poussière de la batterie, du câblage, du pot d'échappement et du moteur. Dans le cas contraire, vous risqueriez de provoquer un incendie.

Manipulation de la batterie

- (1) Évitez de fumer lorsque vous travaillez à proximité de la batterie. La batterie génère des gaz explosifs (hydrogène et oxygène) pendant la charge. Eloignez la batterie des étincelles et des flammes nues.
- (2) Inspectez la batterie avant de démarrer le moteur. Évitez tout contact avec l'électrolyte quand vous enlevez les bouchons de ventilation. Si l'électrolyte de la batterie entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincez immédiatement à l'eau et consultez un médecin.
- (3) Pour remplacer ou inspecter la batterie, arrêtez le moteur et coupez le contact pour éviter d'endommager des composants électriques ou de provoquer un accident.

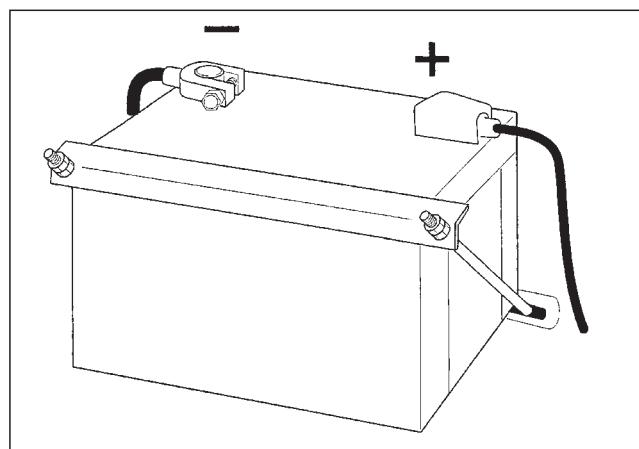


FIG. 23

TLE3410

- (4) Lorsque vous débranchez les câbles de la batterie, débranchez systématiquement le câble de masse (-) en premier lieu. Lorsque vous branchez les câbles de la batterie, raccordez d'abord le câble positif (+). Un débranchement ou un branchement dans le mauvais ordre risque de provoquer un court-circuit ou des étincelles.

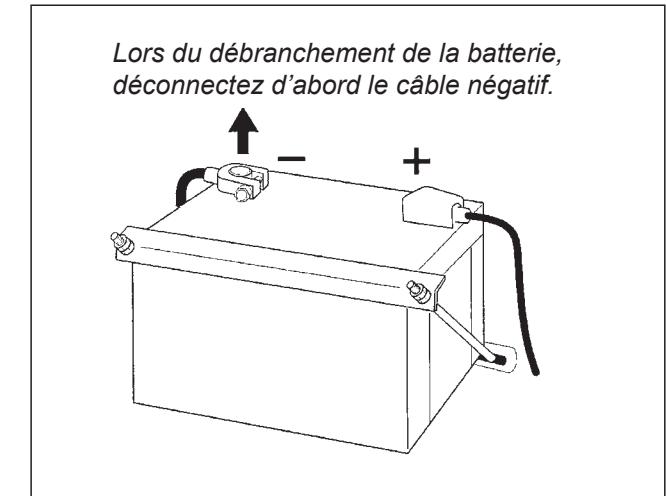


FIG. 24

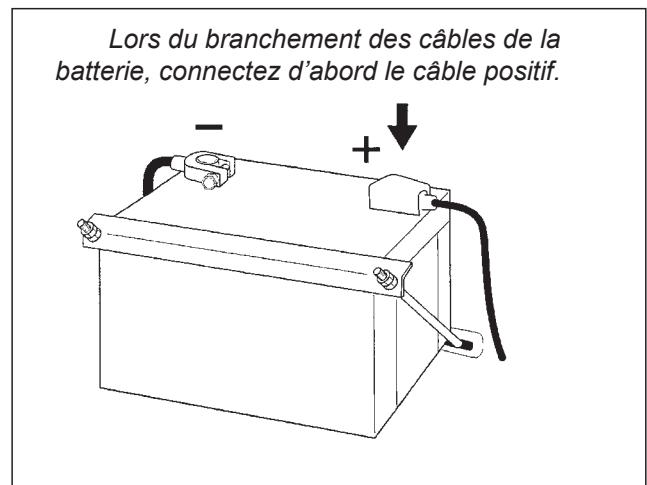


FIG. 25

Manipulation des câbles de démarrage

Lorsque vous utilisez des câbles de démarrage, faites attention aux points de sécurité suivants :

- (1) Avant de brancher les câbles, enlevez les bouchons de ventilation. La pression sera moins forte en cas d'explosion.
- (2) Avant de raccorder les câbles, veillez à arrêter le moteur. Dans le cas contraire, cela pourrait provoquer des accidents.
- (3) Utilisez des câbles de démarrage de capacité électrique suffisante.
Un câble de capacité insuffisante peut surchauffer et provoquer un incendie.

ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ

- (1) Étiquette d'avertissement du ventilateur
(Référence 1834-904-012-0)



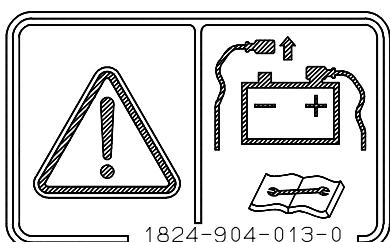
AVERTISSEMENT : RISQUE D'ENTRAÎNEMENT
Éloignez-vous du ventilateur quand il tourne.

- (2) Étiquette d'avertissement de la courroie
(Référence 1834-904-011-0)



AVERTISSEMENT : RISQUE D'ENTRAÎNEMENT
Éloignez-vous de la courroie quand elle tourne.

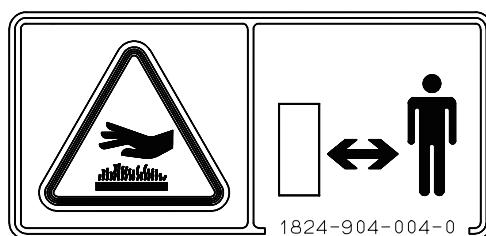
- (3) Étiquette de débranchement de la batterie
(référence : 1824-904-013-0)



AVERTISSEMENT : RISQUE DE DÉCHARGE
ÉLECTRIQUE

Lorsque vous débranchez la batterie, débranchez d'abord le câble négatif et raccordez d'abord le câble positif lorsque vous rebranchez la batterie.

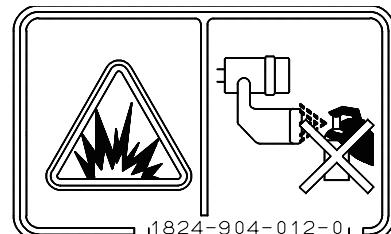
- (4) Étiquette d'avertissement des pièces chaudes
(n° de code 1824-904-004-0)



1824-904-004-0

AVERTISSEMENT : SURFACES CHAUDES,
RISQUE DE BRÛLURES AUX MAINS ET DOIGTS
Éloignez-vous des pièces chaudes jusqu'à ce
qu'elles soient suffisamment refroidies.

- (5) Étiquette de l'éther (n° de code 1824-904-012-0)



1824-904-012-0

AVERTISSEMENT : RISQUE D'EXPLOSION
N'utilisez jamais d'éther ou de fluide de démarrage pour démarrer les moteurs équipés de bougies de préchauffage.

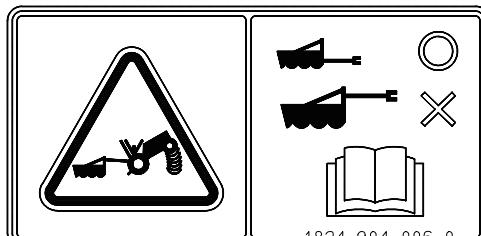
- (6) Étiquette de la PDF
(n° de code 1824-904-007-0)



1824-904-007-0

AVERTISSEMENT : RISQUE D'ENTRAÎNEMENT
Éloignez-vous de l'arbre de PDF quand le moteur tourne.

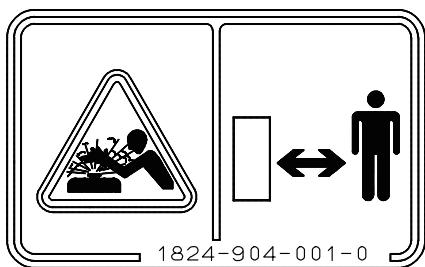
- (7) Étiquette de la remorque
(n° de code 1824-904-006-0)



1824-904-006-0

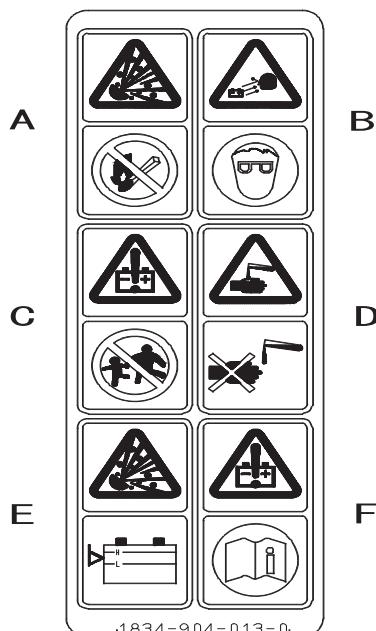
AVERTISSEMENT : RISQUE DE RETOURNEMENT
L'équipement arrière doit être installé sur le tracteur avec une barre de traction homologuée ou en utilisant les bras inférieurs de l'attelage trois-points. Évitez de dépasser la capacité de remorquage du tracteur.

- (8) Étiquette du radiateur
(n° de code 1824-904-001-0)



AVERTISSEMENT : RISQUE DE BRÛLURES (HAUTE PRESSION ET EAU TRÈS CHAude)
N'enlevez jamais le bouchon du radiateur pendant ou juste après l'utilisation de la machine. L'eau contenue dans le radiateur est très chaude et sous haute pression ; vous risqueriez de vous brûler.

- (9) Étiquette de la batterie
(Référence 1834-904-013-0)



A. AVERTISSEMENT : RISQUE D'EXPLOSION
Conservez la batterie à l'écart de toute étincelle et flamme nue risquant de provoquer une explosion.

B. AVERTISSEMENT : PORTEZ DES LUNETTES DE PROTECTION

L'électrolyte de la batterie (acide sulfurique) peut entraîner la cécité. Portez des lunettes de protection pour prévenir tout contact avec les yeux.

C. AVERTISSEMENT : CONSERVEZ HORS DE PORTÉE DES ENFANTS

D. AVERTISSEMENT : RISQUES DE BRÛLURES

L'électrolyte de la batterie (acide sulfurique) peut provoquer des brûlures. Évitez tout contact avec la peau et les vêtements. En cas de contact accidentel, rincez immédiatement à l'eau claire.

E. AVERTISSEMENT : RISQUE D'EXPLOSION

N'utilisez jamais la batterie avec un niveau d'électrolyte inférieur à la limite « INFÉRIEURE », car elle risque d'exploser. Ne faites jamais l'appoint au-delà la limite « SUPÉRIEURE » pour éviter un débordement de l'électrolyte.

Les batteries sans entretien ne doivent pas être remplies avec de l'eau distillée.

F. AVERTISSEMENT : LIRE LE MANUEL D'UTILISATEUR

Lisez les instructions d'utilisation et de sécurité du manuel d'utilisateur avant d'employer le tracteur. Manipulez la batterie avec précaution.

Une manipulation inadéquate peut provoquer une explosion.

Ne court-circuitez jamais les bornes.

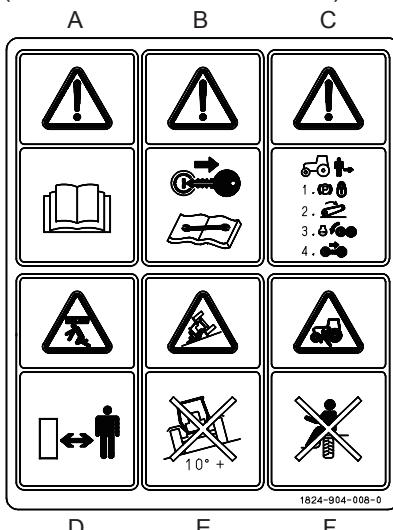
Chargez la batterie dans un local bien ventilé.

- (10) Étiquette d'avertissement du démarreur
(référence : 1824-904-005-0)



DANGER : RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE
Démarrez le moteur uniquement depuis le siège du conducteur en utilisant la clé.

- (11) Étiquette d'avertissement concernant l'utilisation
(n° de code 1824-904-008-0)



A. AVERTISSEMENT : AVANT UTILISATION

Lisez les instructions d'utilisation et de sécurité du manuel d'utilisateur avant d'employer le tracteur.

B. AVERTISSEMENT : MAINTENANCE

Ne pas effectuer d'entretien sur le tracteur lorsque le moteur tourne ou lorsqu'il est encore chaud ou en mouvement.

C. AVERTISSEMENT : RISQUE DE MOUVEMENT BRUSQUE

Avant de quitter le tracteur non arrimé, serrez les freins de stationnement, abaissez l'équipement, arrêtez le moteur et retirez la clé de contact pour éviter tout déplacement inopiné du tracteur.

D. AVERTISSEMENT : RISQUE DE BLESSURE OU DE DOMMAGE

Veillez à la sécurité autour du tracteur pour éviter de blesser des personnes présentes ou d'endommager des biens.

E. AVERTISSEMENT : RISQUE DE RETOURNEMENT

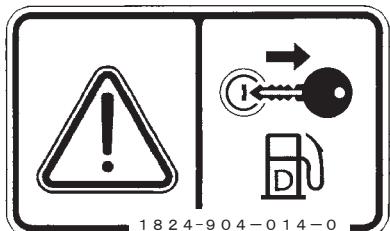
N'utilisez jamais le tracteur sur une pente de plus de 10 degrés, car il risque de se retourner.

F. AVERTISSEMENT : RISQUE DE BLESSURE OU DE DOMMAGE

Ne laissez personne monter sur le tracteur ou l'équipement.

(12) Étiquette de carburant

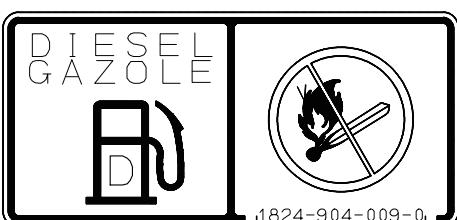
(n° de code 1824-904-014-0)



Évitez à tout prix les étincelles, flammes nues, etc. à proximité du réservoir de carburant. Interdiction de fumer !

(13) Étiquette d'avertissement du carburant

(n° de code 1824-904-009-0)



DANGER : RISQUE D'EXPLOSION ET DE BRÛLURES. Utilisez uniquement du carburant diesel. Avant tout ravitaillement en carburant, veillez à couper le moteur et attendez que les pièces chaudes soient suffisamment refroidies.

(14) Étiquette d'arceau de sécurité
(n° de code 1834-904-001-10)



1834-904-001-1

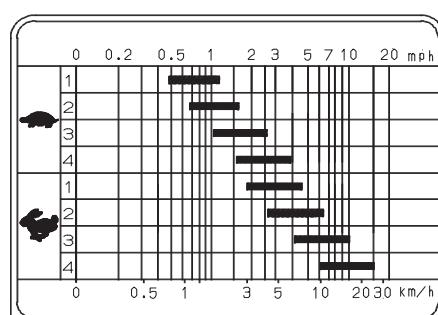
AVERTISSEMENT : RISQUE DE BLESSURE

Gardez l'arceau de sécurité relevé et bouchez toujours votre ceinture. Ne sautez pas du siège du conducteur si le tracteur commence à se retourner, vous risqueriez d'être écrasé. En principe, l'arceau de sécurité doit rester relevé en cours de travail.

Cependant, si l'arceau de sécurité doit être abaissé, ne portez pas la ceinture et utilisez le tracteur en redoublant de prudence.

N'utilisez pas le tracteur si l'arceau de sécurité est endommagé ou s'il a été modifié.

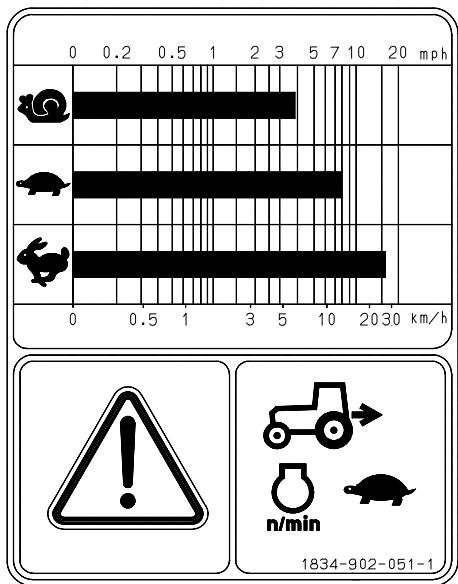
(15) Étiquette de vitesse (transmission mécanique)
(Référence 1834-902-011-0)



1834-902-011-0A

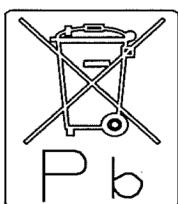
TLE3410

(16) Étiquette de vitesse (type HST)
(n° de code.1834-902-051-10)



AVERTISSEMENT : RISQUES DE BLESSURE
Faites bien attention autour de la machine lorsque vous manœuvrez en marche arrière. Roulez à une vitesse moins élevée qu'en marche avant.

(17) Étiquette de mise au rebut de la batterie
(n° de code 1833-904-063)



ATTENTION : RISQUE POUR L'ENVIRONNEMENT
Mettez la batterie au rebut de manière adéquate, car elle contient du plomb. (Ne jetez pas la batterie avec les déchets ménagers.)

(18) Étiquette d'avertissement de ne pas marcher sur un élément
(n° de code 1833-904-061-0)



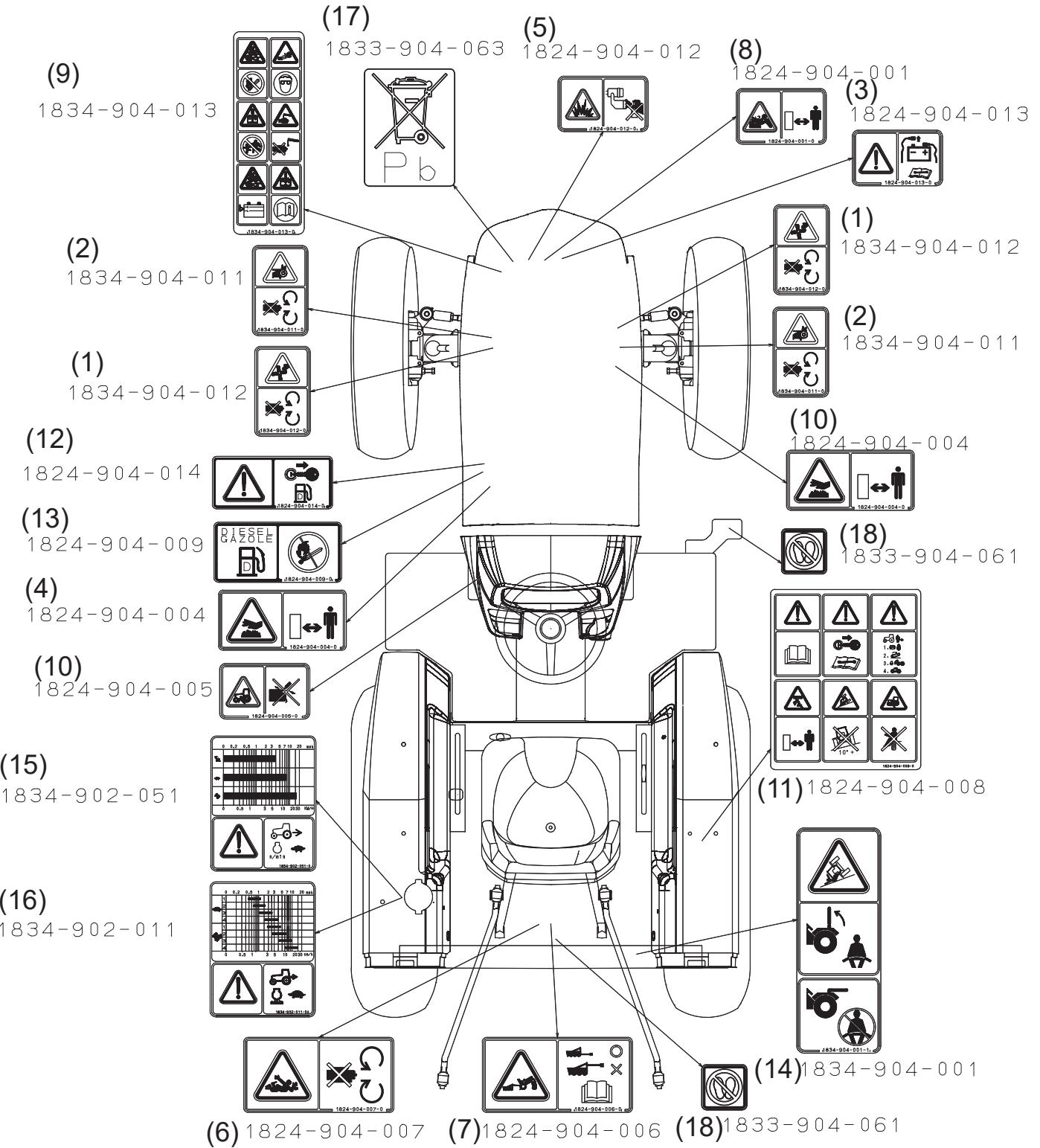
Ne marchez pas sur cette zone.

Maintenance des étiquettes de sécurité

Les étiquettes sont collées sur le tracteur. Bien entendu, il convient de lire les consignes de sécurité contenues dans ce manuel. Mais n'oubliez pas de lire également les étiquettes de sécurité qui se trouvent sur la machine.

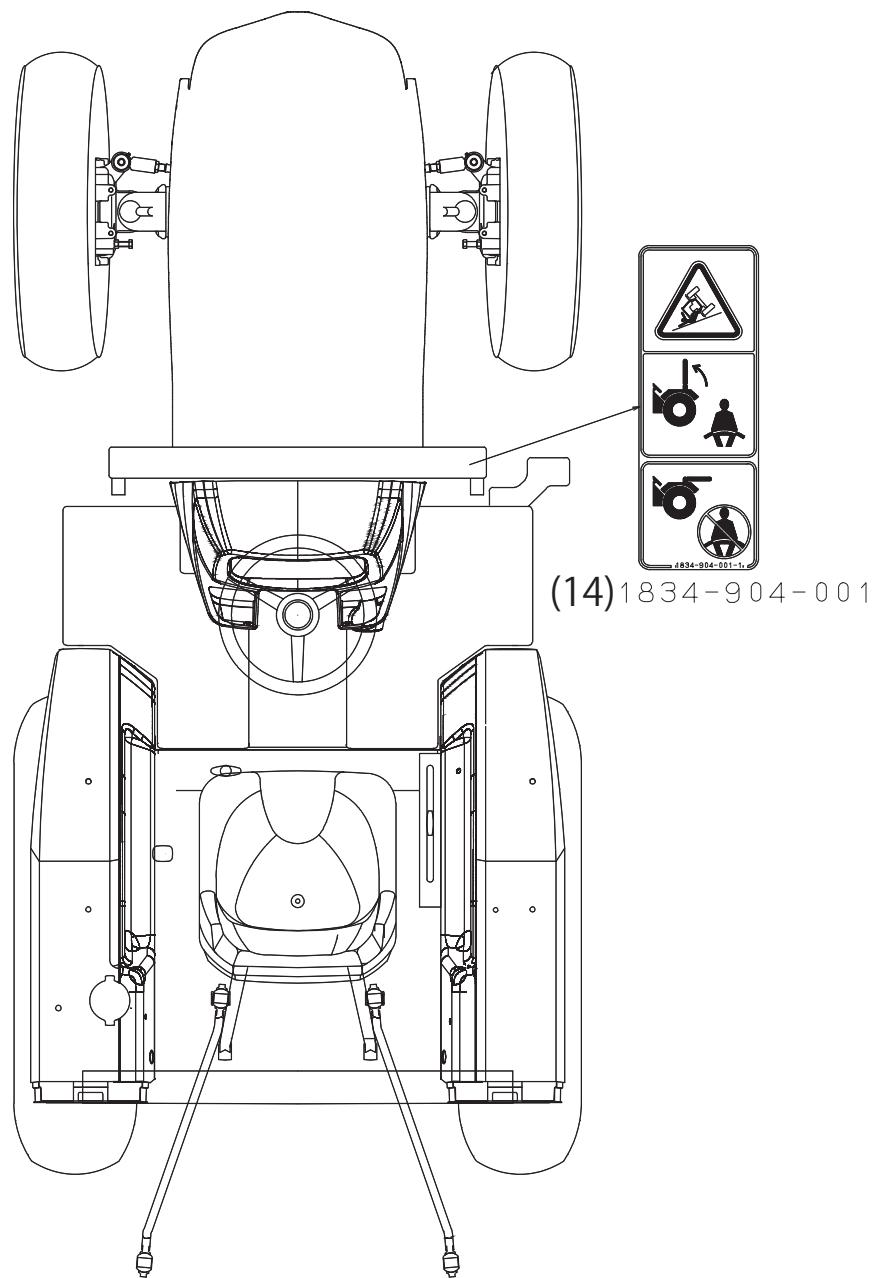
- Les étiquettes doivent toujours rester bien visibles, rien ne doit les masquer.
- Si elles sont sales, nettoyez-les à l'eau savonneuse et séchez-les avec un chiffon doux.
- Commandez une nouvelle étiquette auprès de votre agent ISEKI si l'une d'elles manque ou est déchirée. Leurs références sont mentionnées dans la section « ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ ET EMPLACEMENT »
- Placez la nouvelle étiquette à l'emplacement de l'ancienne.
- Pour coller une nouvelle étiquette, nettoyez d'abord l'emplacement pour qu'elle adhère bien et éliminez les éventuelles bulles d'air.

Emplacement des étiquettes de sécurité (type à arceau de sécurité arrière)



TLE3410

Emplacement des étiquettes de sécurité (type à arceau de sécurité central)



INTRODUCTION

Les informations de cette publication décrivent le fonctionnement, la maintenance et l'entretien du tracteur TLE3410. Tout a été mis en œuvre pour fournir des informations correctes et concises à l'utilisateur, à la date de publication du manuel. Consultez votre agent ISEKI pour toute information supplémentaire si vous ne comprenez pas certains points de ce manuel ou de votre machine.

Ce manuel est fourni avec chaque machine afin de familiariser l'utilisateur aux instructions adéquates nécessaires à l'utilisation et à la maintenance. Lisez et respectez ces instructions pour obtenir des performances optimales et garantir la longévité de la machine. Une machine entretenue correctement et utilisée de la manière prévue fournira des résultats supérieurs par rapport à une machine mal entretenue et/ou utilisée de manière inappropriée. La conception et l'entretien de cette machine restent aussi simples que possible afin de pouvoir effectuer les opérations de maintenance avec des outils couramment disponibles.

Vous êtes tenu de lire et de comprendre ce manuel d'utilisateur dans son intégralité avant toute utilisation de la machine. Votre agent ISEKI est également à même de vous aider quant à l'utilisation de la machine et de vous fournir des précisions concernant son utilisation appropriée. Il est recommandé de garder ce manuel d'utilisateur facilement accessible, de préférence dans la machine, pour pouvoir s'y référer ultérieurement en cas de question. Si le manuel d'utilisateur d'origine est endommagé, consultez votre agent ISEKI pour en obtenir un nouveau.

Nous conseillons vivement à nos clients de faire appel à un agent ISEKI agréé pour tout problème d'entretien et de réglage. Le réseau d'agents dispose de tous les outils nécessaires et a été spécialement formé aux travaux de réparation et aux conseils des clients, dans le cadre d'applications spécifiques du tracteur dans les conditions locales.



ATTENTION : Sur certaines illustrations de ce manuel d'utilisateur, des capots et protections ont peut-être été retirés par souci de clarté. N'utilisez jamais le tracteur sans ces capots et protections. Si vous déposez une protection pour effectuer une réparation, vous DEVEZ la remonter avant d'utiliser la machine.



PRÉCAUTION : Lisez ce manuel dans son intégralité avant d'utiliser la machine. Utilisez uniquement des pièces détachées ISEKI pour les réparations et/ou les remplacements.

IDENTIFICATION DU TRACTEUR

PLAQUE RÉGLEMENTAIRE

FIG. 26 et 27 : plaque d'identification (1) du tracteur située sous le siège du conducteur.

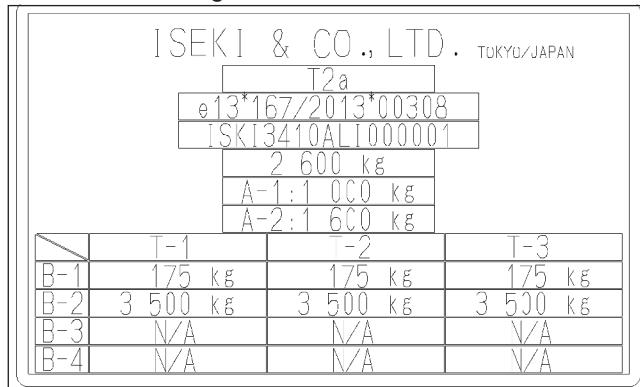


FIG. 26

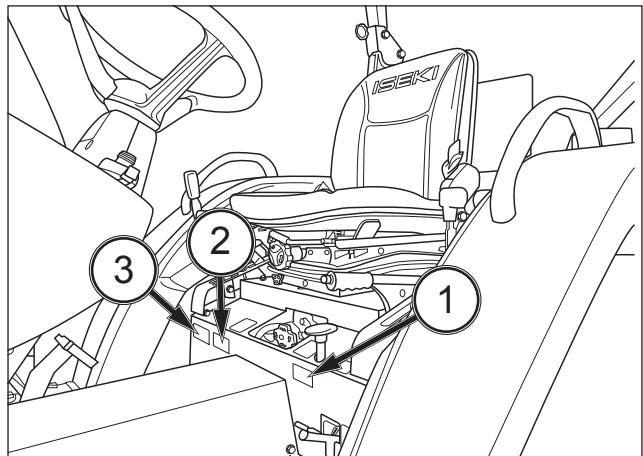


FIG. 27

NUMÉRO DE MODÈLE / SÉRIE

Chaque tracteur est identifié par un numéro de modèle et un numéro de série. En outre, le moteur et le châssis possèdent également des numéros d'identification.

Afin de garantir un service rapide et efficace lors de la commande de composants ou d'une demande de réparation auprès d'un agent agréé, notez ces numéros dans les espaces prévus à cet effet.

FIG. 27 et 28 : plaque d'identification (2) du tracteur située sous le siège du conducteur. La plaque d'identification indique le type de tracteur, le modèle, l'année et le mois de production, ainsi que le numéro de série.



FIG. 28

MODÈLE/TYPE DE TRACTEUR

NUMÉRO DE SÉRIE DU TRACTEUR

FIG. 27 et 29 : la plaque d'identification (3) contient le numéro de modèle du moteur, ainsi que son numéro de série.

NUMÉRO DU MODÈLE DE MOTEUR

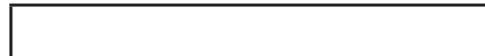
NUMÉRO DE SÉRIE DU MOTEUR



FIG. 29

IDENTIFICATION DU TRACTEUR

FIG. 30 : le numéro de châssis (1) est frappé sur le côté droit du châssis avant.

NUMÉRO DE CHÂSSIS

REMARQUE : Dans ce manuel d'utilisateur, toute référence au côté gauche ou droit s'entend en étant assis sur le siège du conducteur et en regardant vers l'avant.

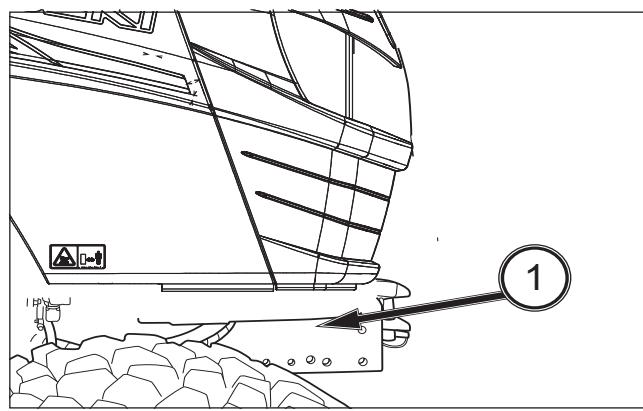
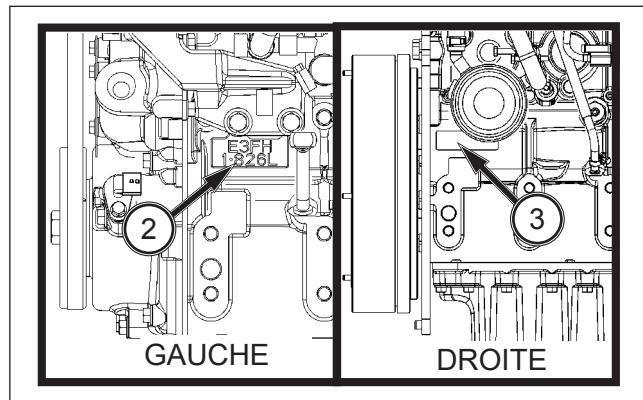
**FIG. 30**

FIG. 31 : le numéro de modèle du moteur (2) se situe sur le côté gauche du bloc-cylindres du moteur.

Le numéro de série (3) du moteur est frappé sur le côté droit du bloc-cylindres du moteur

**FIG. 31****DÉSIGNATION DU TYPE DE MODÈLE**

TLE3410		S	Z	V	R	E4	A
Symbol	Puissance moteur						
TLE3410	29,4 kW						
Symbol	TRANSMISSION						
H	TRH						
S	Mécanique (À inverseur synchronisé)						
Symbol	SIÈGE						
Z	Siège						
Symbol	Circuit hydraulique auxiliaire externe						
V	Simple soupape						
W	Doubles soupapes						
Symbol	Arceau de sécurité central						
Omis	Arceau de sécurité arrière						
A	Arceau de sécurité central						
Symbol	Destination						
E4	Europe (excepté R-U)						
E4G	R-U						
Symbol	Arceau de sécurité						
R	Arceau de sécurité						

COMPOSANTS PRINCIPAUX

TYPE À ARCEAU DE SÉCURITÉ ARRIÈRE

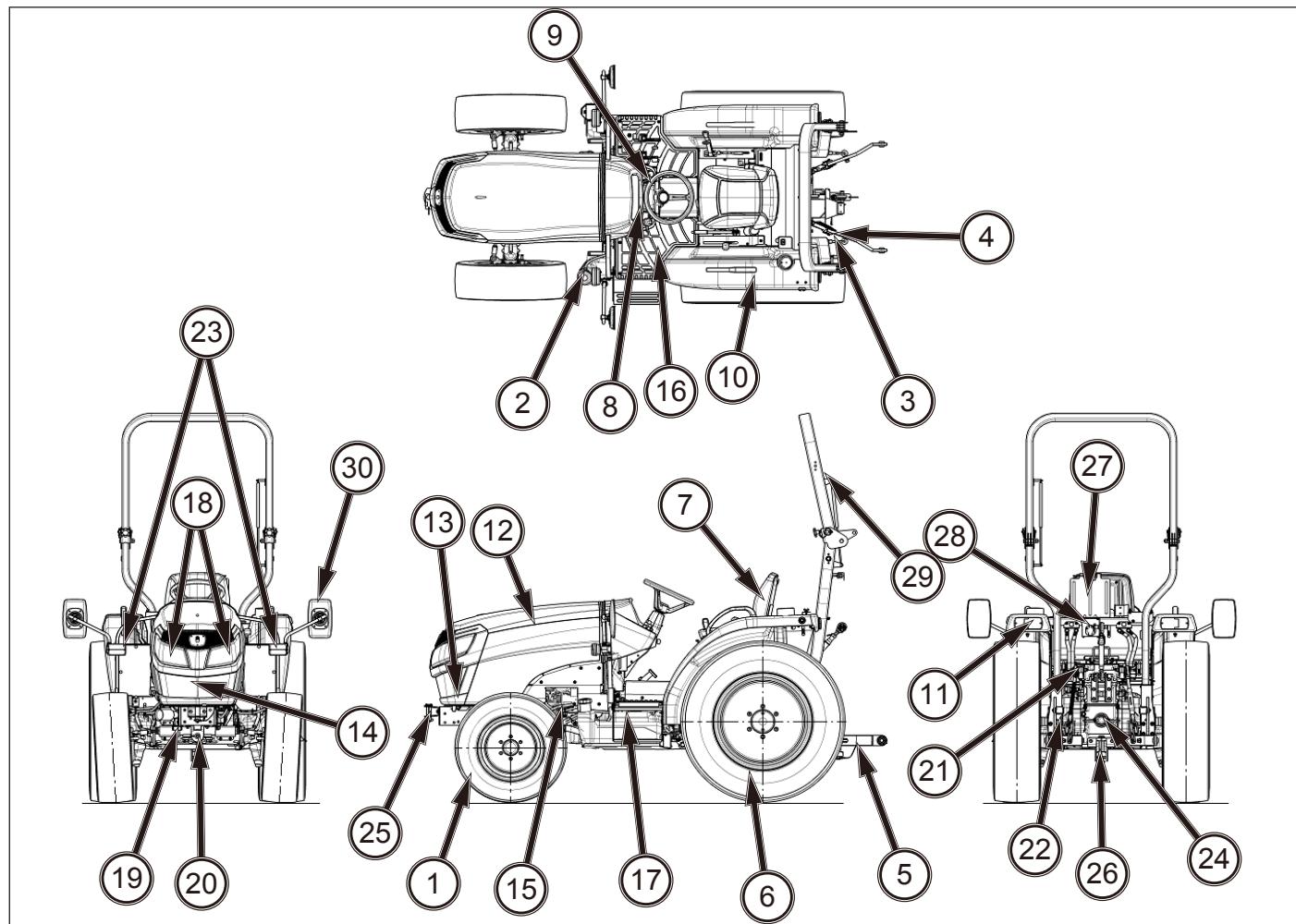


FIG. 32: Identification et terminologie relatives aux composants principaux utilisés dans ce manuel :

- | | | |
|------------------------------|--------------------------|--------------------------------------|
| 1. Roues avant | 11. Feu stop | 21. Bras de levage |
| 2. Réservoir de carburant | 12. Capot | 22. Essieu arrière |
| 3. Chaîne de maintien | 13. Calandre | 23. Clignotant /
Feu de position |
| 4. Tige de levage | 14. Batterie | 24. Arbre de PDF |
| 5. Bras inférieur | 15. Moteur | 25. Crochet de l'attelage avant |
| 6. Roues arrière | 16. Sol | 26. Attelage arrière |
| 7. Siège du conducteur | 17. Transmission | 27. Plaque d'immatriculation arrière |
| 8. Tableau d'instrumentation | 18. Phare avant | 28. Prise à 7 broches |
| 9. Volant | 19. Essieu avant | 29. Arceau de sécurité arrière |
| 10. Aile | 20. Pivot d'essieu avant | 30. Rétroviseur |

TYPE À ARCEAU DE SÉCURITÉ CENTRAL

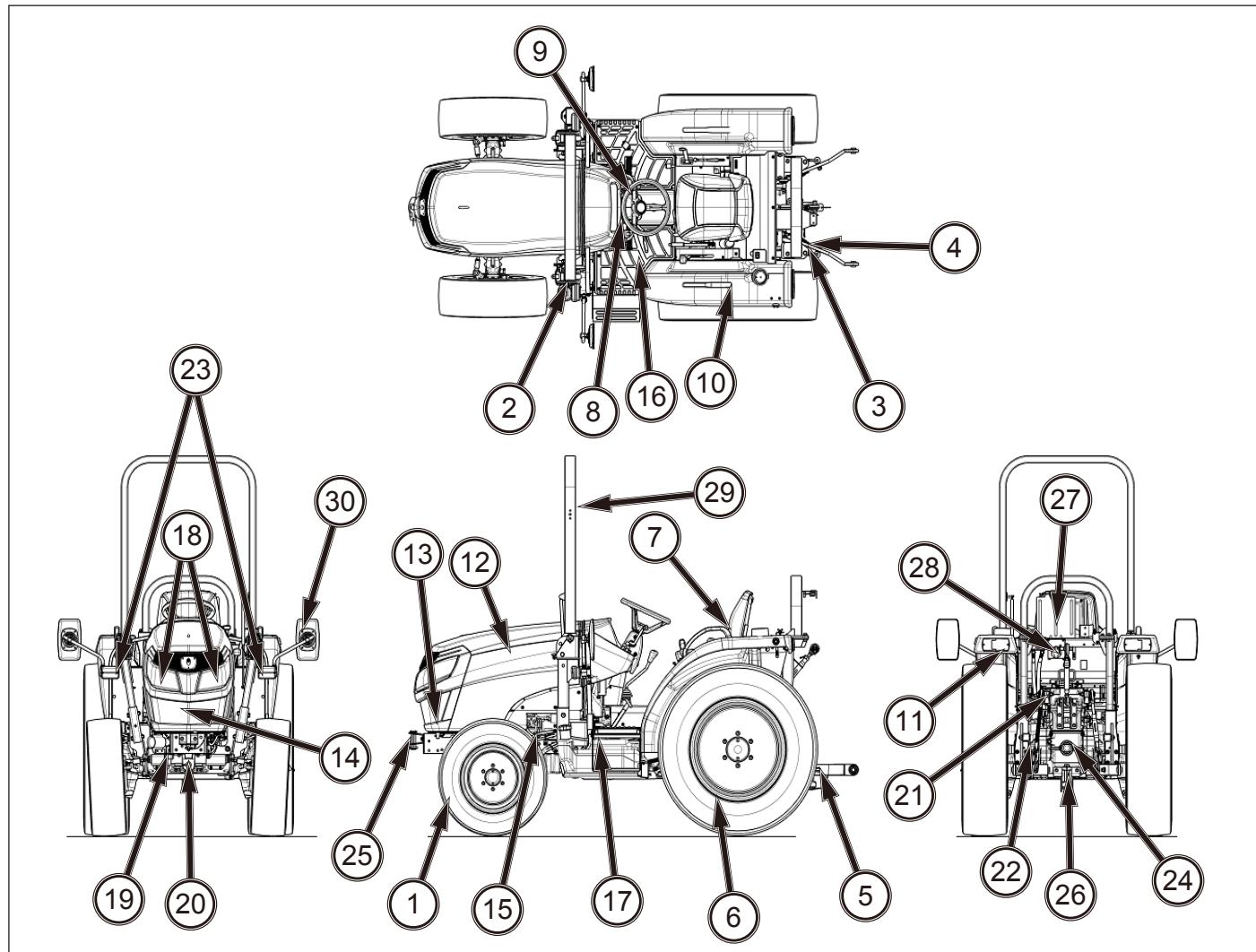


FIG. 33: Identification et terminologie relatives aux composants principaux utilisés dans ce manuel :

- | | | |
|------------------------------|--------------------------|--------------------------------------|
| 1. Roues avant | 11. Feu stop | 21. Bras de levage |
| 2. Réservoir de carburant | 12. Capot | 22. Essieu arrière |
| 3. Chaîne de maintien | 13. Calandre | 23. Clignotant / Feu de position |
| 4. Tige de levage | 14. Batterie | 24. Arbre de PDF |
| 5. Bras inférieur | 15. Moteur | 25. Crochet de l'attelage avant |
| 6. Roues arrière | 16. Sol | 26. Attelage arrière |
| 7. Siège du conducteur | 17. Transmission | 27. Plaque d'immatriculation arrière |
| 8. Tableau d'instrumentation | 18. Phare avant | 28. Prise à 7 broches |
| 9. Volant | 19. Essieu avant | 29. Arceau de sécurité central |
| 10. Aile | 20. Pivot d'essieu avant | 30. Rétroviseur |

UTILISATION

Type HST

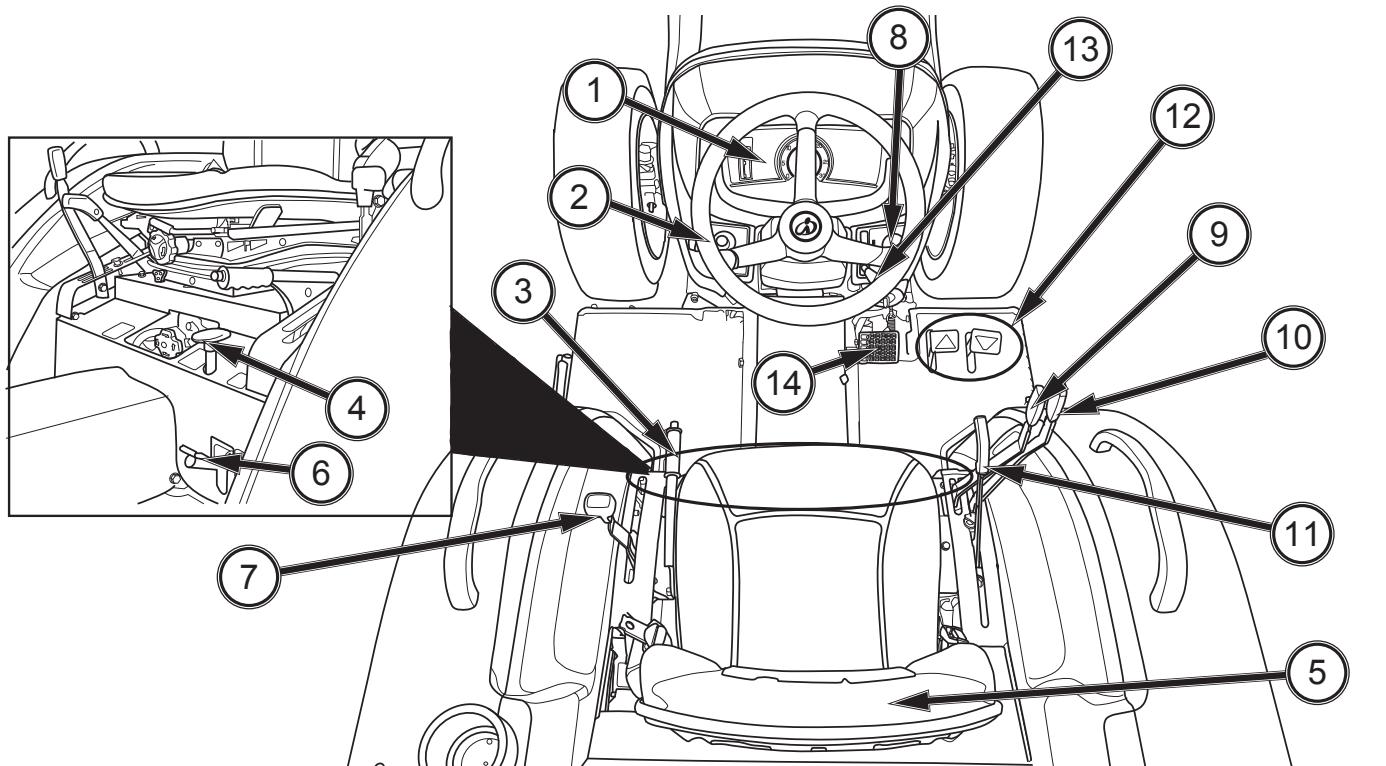


FIG. 34

FIG. 34 : présentation générale et emplacement des commandes du poste de conduite du tracteur. L'utilisation de ces commandes est expliquée plus loin dans cette section :

- | | |
|---|---|
| 1. Tableau d'instrumentation | 8. Connecteur de l'interrupteur |
| 2. Volant | 9. 1er levier hydraulique auxiliaire externe |
| 3. Frein de stationnement | 10. 2e levier hydraulique auxiliaire externe (si équipé) |
| 4. Levier de sélection de 4RM | 11. Levier de commande de position de l'attelage trois-points |
| 5. Siège du conducteur | 12. Pédale HST |
| 6. Pédale de blocage de différentiel | 13. Levier d'accélération |
| 7. Levier de changement de gamme de vitesse | 14. Pédale de frein |



ATTENTION : Prenez le temps de vous familiariser avec toutes les commandes avant d'utiliser le tracteur. Lisez ce manuel d'utilisateur dans son intégralité avant de démarrer.

Type mécanique

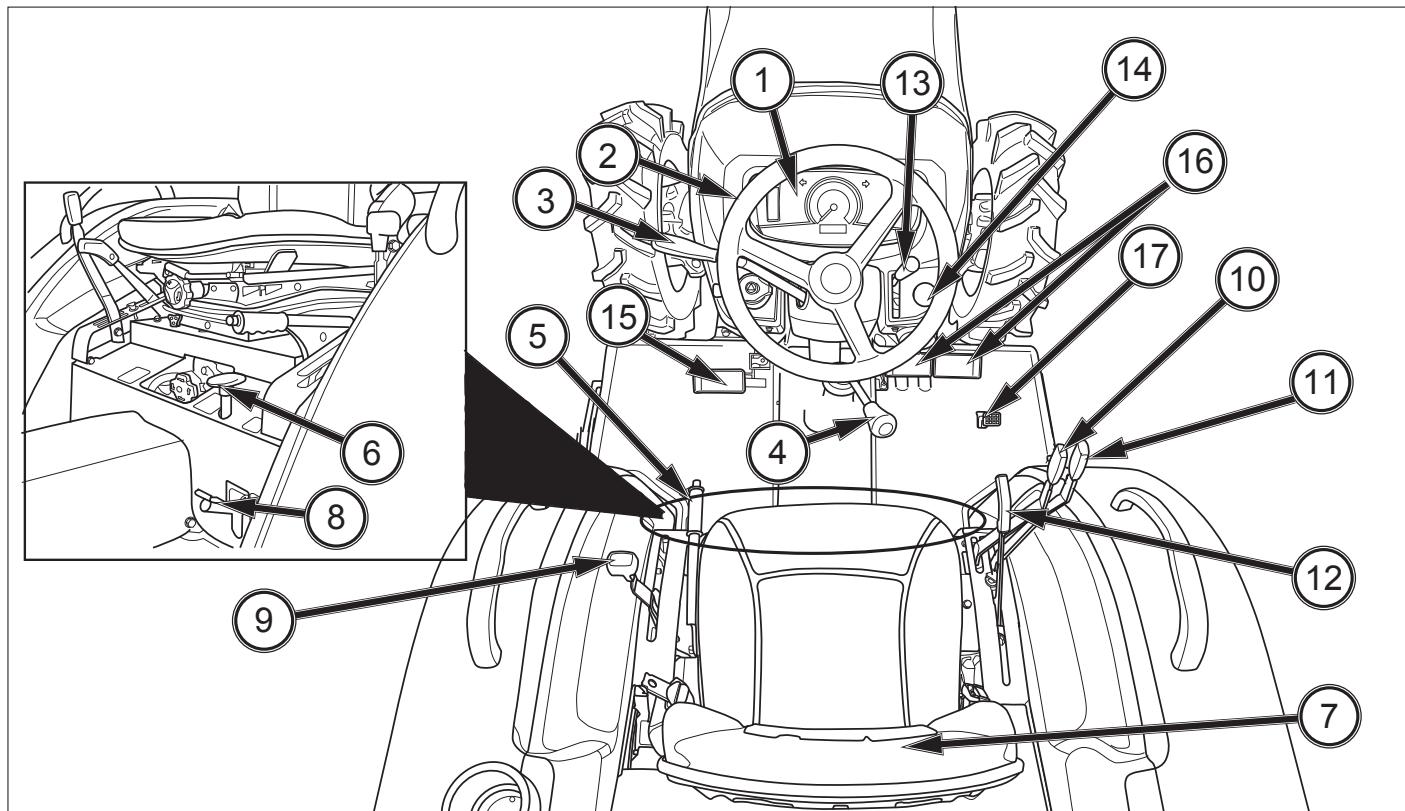


FIG. 35

FIG. 35 : présentation générale et emplacement des commandes du poste de conduite du tracteur. L'utilisation de ces commandes est expliquée plus loin dans cette section :

- | | |
|--|---|
| 1. Tableau d'instrumentation | 10. 1er levier hydraulique auxiliaire externe |
| 2. Volant | 11. 2e levier hydraulique auxiliaire externe (si équipé) |
| 3. Levier de marche avant/marche arrière | 12. Levier de commande de position de l'attelage trois-points |
| 4. Levier principal de changement de vitesse | 13. Levier d'accélérateur |
| 5. Frein de stationnement | 14. Connecteur de l'interrupteur |
| 6. Levier de sélection de 4RM | 15. Pédale d'accouplement |
| 7. Siège du conducteur | 16. Pédale de frein |
| 8. Pédale de blocage de différentiel | 17. Pédale d'accélérateur |
| 9. Levier de changement de gamme de vitesses | |



ATTENTION : Prenez le temps de vous familiariser avec toutes les commandes avant d'utiliser le tracteur. Lisez ce manuel d'utilisateur dans son intégralité avant de démarrer.

TABLEAU D'INSTRUMENTATION

FIG. 36 : jauge, interrupteurs de commande et témoins du tableau d'instrumentation. Les éléments sont les suivants :

1. Clé de contact
2. Rangée de témoins
3. Compte-tours
4. Compteur horaire du moteur
5. Jauge de carburant
6. Interrupteur du klaxon
7. Interrupteur phare avant
8. Commande des clignotants
9. Interrupteur de réduction de régénération du FAP
10. Interrupteur de régénération manuelle du FAP
11. Interrupteur des feux de détresse
12. Connecteur de l'interrupteur

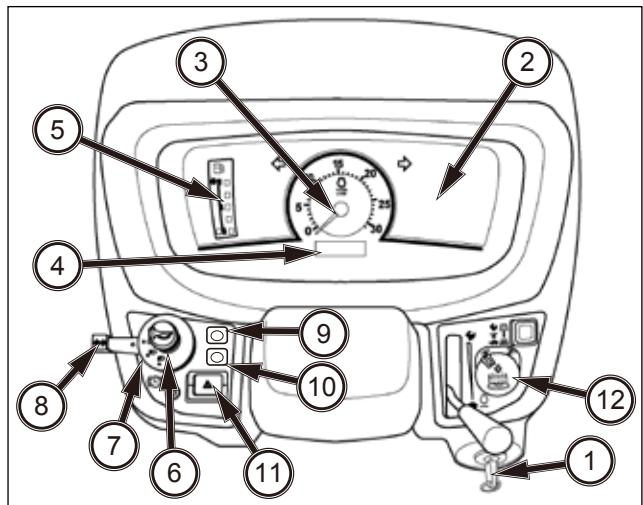


FIG. 36

Contacteur à clé

FIG. 37 : le contacteur à clé (1) peut être placé sur les 3 positions suivantes :

STOP ARRÊT Le moteur et tous les circuits électriques du tracteur sont coupés (exceptés les phares, les feux de position, la lampe de la plaque d'immatriculation arrière et les feux de détresse). Tournez le contacteur à clé sur Arrêt pour arrêter le moteur. La clé peut être enlevée.

MARCHE..... Tous les circuits électriques sont alimentés. Position normale de fonctionnement.

DÉMARRER... Démarreur activé. Le ressort revient ensuite sur la position Marche.

REMARQUE : *Le contacteur à clé doit être tourné sur ON (marche) pour que les circuits puissent fonctionner. L'interrupteur de la PDF doit être positionné sur Arrêt, le levier de frein de stationnement doit être positionné en position Neutre et, pour le type HST, le levier de sélection de plage de vitesses et la pédale HST sont positionnés en position Neutre; pour le type mécanique, le levier de sélection de plage de vitesses, le levier de marche avant/marche arrière et la pédale d'embrayage sont positionnés en position Neutre, avant de pouvoir démarrer le moteur.*

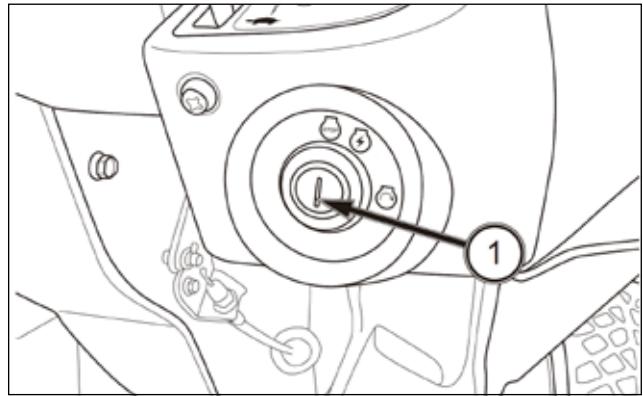


FIG. 37

Rangée de témoins

FIG. 38 : les rangées de lampes témoins (A) et (B) comprennent plusieurs témoins d'alerte permettant de surveiller certaines fonctions. Les lampes sont comme suit :

Les témoins de la rangée de gauche (A) sont les suivants :

- **Témoin d'entraînement de la PDF** - S'allume lorsque l'interrupteur de la PDF est positionné pour engager la PDF (commandes de la PDF). Le témoin s'éteint lorsque l'interrupteur de la PDF est positionné sur Arrêt.
- **Voyant de préchauffage** - S'allume lorsque le contacteur à clé est en position Marche. Le voyant reste allumé jusqu'à ce que le préchauffage soit terminé.
- **Témoin de charge de la batterie** - S'allume lorsque le contacteur à clé est tournée en position Marche et il s'éteint quand le moteur est démarré, pour indiquer que la batterie est en cours de charge.
- **Témoin de frein de stationnement** - S'allume lorsque le frein de stationnement est appliqué.
- **Témoin de 4RM** - S'allume lorsque les 4RM sont engagées en tirant sur le levier de sélection 4RM.
- **Témoin des feux de route** - S'allume lorsque le témoin des phares est sélectionné sur le contrôle de témoin du clignotant.
- **Témoin remorque/feu de détresse** - S'allume quand la remorque est attachée à l'aide de la prise à 7 broches ou lorsque l'interrupteur des feux de détresse est positionné sur Marche.

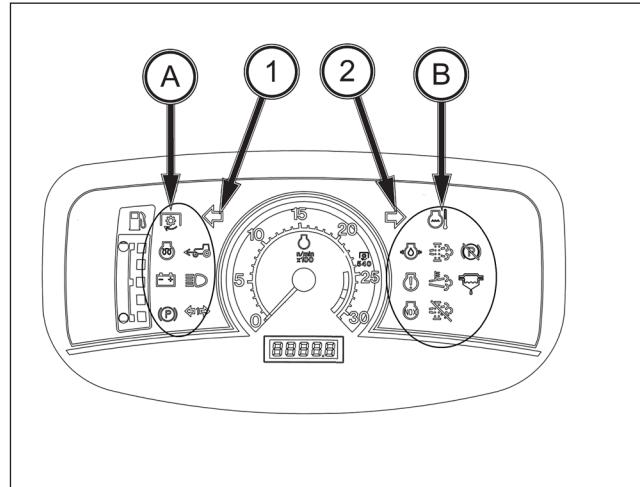


FIG. 38

Les témoins de la rangée de droite (B) sont les suivants :

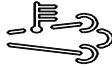
- **Témoin d'avertissement de la pression d'huile du moteur** - S'allume quand la pression d'huile est trop basse. Si ce voyant s'allume lorsque le moteur tourne, arrêtez immédiatement le moteur.
- **Témoin de diagnostic** - S'allume lorsque l'ECU du moteur détecte une anomalie.
- **témoin d'avertissement NOX** - Clignote avec le « témoin de diagnostic » lorsque l'EGR, qui réduit les émissions de NOx dans les gaz d'échappement, ne fonctionne pas. Lorsque le témoin est allumé, le régime moteur diminue parfois.

IMPORTANT : Lorsque le témoin est allumé, arrêtez immédiatement de travailler et contactez votre agent Iseki.

NOx diagnostic	Témoin de diagnostic	Limitation de puissance
		*En fonction de la défaillance, la puissance sera limitée.
Clignotant	Allumé	*La puissance est limitée à moins de 75 %

TLE3410

-  **Témoin du liquide de refroidissement** - S'allume lorsque le moteur est trop chaud. Laissez tourner le moteur au ralenti. Débrayez toutes les charges pendant plusieurs minutes et recherchez la cause du problème. Reportez-vous à la section « Dépannage ».
-  **Témoin de demande de régénération du FAP** - Clignote en émettant un avertisseur sonore lorsque le FAP doit être régénéré manuellement. Le témoin s'allume en arrêtant d'émettre l'avertisseur sonore lorsque la régénération du FAP démarre. (En cas de régénération automatique ou manuelle)
-  **Témoin d'inhibition de régénération du FAP** - Après avoir appuyé sur l'interrupteur d'inhibition de régénération pendant plus de 3 secondes, le témoin s'allume et la régénération du FAP est interdite. Le mode de régénération du FAP est libéré après avoir appuyé à nouveau sur l'interrupteur pendant plus de 3 secondes ou avoir tourné la clé en position Arrêt.
-  **Témoin de haute température des gaz d'échappement** - Ce témoin s'allume lorsque les gaz d'échappement deviennent trop chauds lors de la régénération du FAP.

État	Témoin de haute température des gaz d'échappement et du système de traitement des gaz d'échappement diesel	Témoin de diagnostic	Limitation de puissance
Pendant la régénération du FAP	 Allumé		You pouvez continuer à travailler, mais n'utilisez pas
Défaillance du dispositif FAP	 Allumé	 Allumé	Arrêtez immédiatement d'utiliser la tondeuse et contactez votre agent ISEKI. La puissance sera limitée.

IMPORTANT : Lorsque le témoin est allumé, ce qui signifie que les gaz d'échappement sont chauds, vous pouvez continuer à travailler, mais pas à proximité d'herbes hautes et d'éléments susceptibles de brûler.
 Lorsque le témoin clignote en même temps que le « témoin de diagnostic », ce qui signifie que le FAP ne fonctionne pas, arrêtez immédiatement et contactez votre agent ISEKI.
 En fonction de la défaillance, la puissance sera limitée.

-  **Témoin de frein de stationnement** - Lorsque le frein de stationnement n'est pas appliqué et que le moteur est éteint, une alarme et le témoin vous avertissent de l'appliquer.
-  **Témoin de filtre du carburant** - S'allume lorsque de l'eau s'accumule dans le filtre.

IMPORTANT : Lorsque ce témoin est allumé, cela signifie que de l'eau s'est accumulée dans le filtre.

Par conséquent, évacuez l'eau à partir du bouchon de vidange du filtre à carburant.

-  **1. Clignotant gauche** - S'allume quand le clignotant est tourné vers la gauche (position basse).
-  **2. Clignotant droit** - S'allume quand le clignotant est tourné vers la droite (position haute).

Compte-tours et compteur horaire

FIG. 39 : le compte-tours (1) indique le régime moteur en tours par minute (TpM) du vilebrequin.

Le régime de la PDF de 540 TpM (2) correspond environ à un régime moteur de 2 455 Tpm. Le régime de la PDF est compris entre 540 TpM et 600 TpM. Le fonctionnement de la PDF au-dessus de 600 TpM peut endommager la machine et l'équipement. La limite de surrégime de la PDF est indiquée sur le compte-tours par une ligne rouge (3).

Le compteur horaire (4) indique le temps d'utilisation du moteur et du tracteur pour déterminer les intervalles d'entretien. Le chiffre à l'extrême droite indique les incrémentés de 1/10 d'heure.

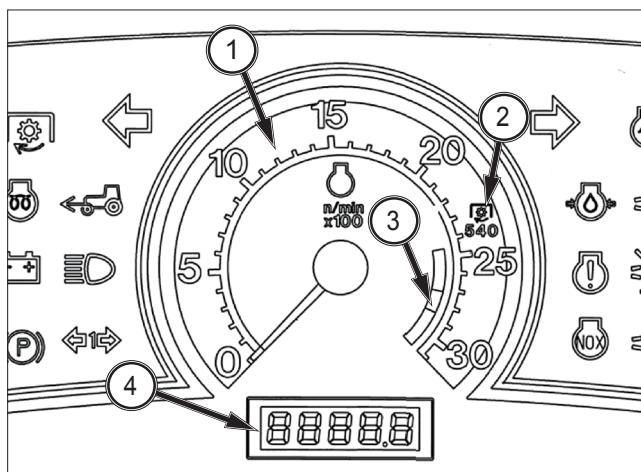


FIG. 39

Jauge de carburant

FIG. 40 : La jauge de carburant (1) indique le niveau de diesel dans le réservoir de carburant. Plus un volume important de carburant alimente le réservoir de carburant, plus la barre de la jauge est haute, jusqu'à atteindre l'icône de réservoir plein (2). Ne laissez donc pas la jauge de carburant atteindre l'icône de réservoir vide (3).

REMARQUE : La jauge n'est pas en mesure d'indiquer le niveau de carburant avec précision lorsque le tracteur se trouve sur une pente. Un certain temps est nécessaire pour indiquer le niveau de manière précise lorsque le tracteur a retrouvé sa position horizontale.

REMARQUE : Lors du remplissage, utilisez uniquement du diesel propre et nettoyez la zone autour du bouchon pour éviter que des saletés ou de l'eau pénètre(nt) dans le réservoir. ÉVITEZ les pannes de carburant, car il faudra purger l'air du système de carburant. Gardez le réservoir de carburant rempli pour minimiser la condensation.



ATTENTION : NE faites PAS le plein quand le moteur tourne ou qu'il est chaud. Laissez-le refroidir. NE PAS fumer à proximité du réservoir de carburant et nettoyer tout carburant renversé ou répandu.

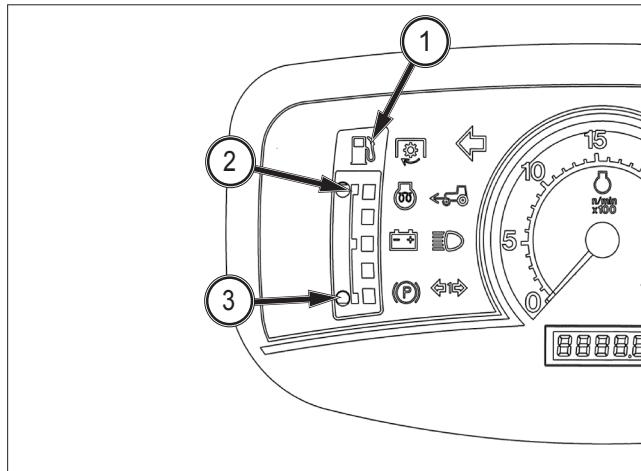


FIG. 40

Interrupteurs

FIG. 41 : klaxon - Le klaxon se fait entendre lorsque vous appuyez sur l'interrupteur du klaxon (1).

Interrupteur des phares - L'interrupteur des phares (2) est un interrupteur rotatif à 3 positions.

- **(A) position OFF (arrêt)** - Complètement tourné dans le sens antihoraire. Toutes les lampes sont éteints.
- **(B) 1ère position** - Les feux de route, les feux de position et l'éclairage de la plaque d'immatriculation s'allument.
- **(C) 2nde position** - Les feux de croisement, les feux de position et l'éclairage de la plaque d'immatriculation s'allument.

Manipulez le levier commande des clignotants - Manipulez le levier de commande des clignotants (3) dans la direction dans laquelle vous déplacez le tracteur. Les clignotants gauche ou droit avertiront du déplacement du tracteur dans cette direction. Ramenez l'interrupteur en position centrale pour l'arrêter.

REMARQUE : La commande des clignotants ne se coupe pas automatiquement. Ramenez le levier de commande des clignotants en position centrale une fois votre virage effectué.

FIG. 42 : les témoins des clignotants s'allument dans la rangée de témoins (4) lorsque vous enclenchez les clignotants gauche et droit. Cela indique facilement au conducteur que les feux de détresse sont actifs.

FIG. 42 et 43 : interrupteur de régénération manuelle du FAP et interrupteur d'inhibition de régénération du FAP - Lorsque le témoin de régénération du FAP (5) du tracteur s'allume et que le signal sonore retentit, appuyez sur l'interrupteur de régénération manuelle du FAP (7) pour régénérer le FAP.

Si la régénération automatique doit être interrompue pour une raison quelconque, comme dans une serre ou à l'intérieur sans ventilation, appuyez sur l'interrupteur d'inhibition de régénération du FAP (6) pendant 3 secondes, puis le mode d'inhibition de régénération du FAP commencera et le témoin d'inhibition de régénération du FAP (8) s'allumera.

Le mode de réduction de régénération du FAP est annulé en coupant le contact ou en appuyant sur l'interrupteur de réduction de régénération du FAP pendant 3 secondes.

Appuyez sur l'interrupteur des feux de détresse (9) pour activer ces derniers. Les clignotants gauche et droit clignoteront en même temps.

ATTENTION : Les feux de détresse doivent être utilisés chaque fois que le tracteur circule sur la voie publique. Consultez le code de la route pour les autres obligations de signalisation.

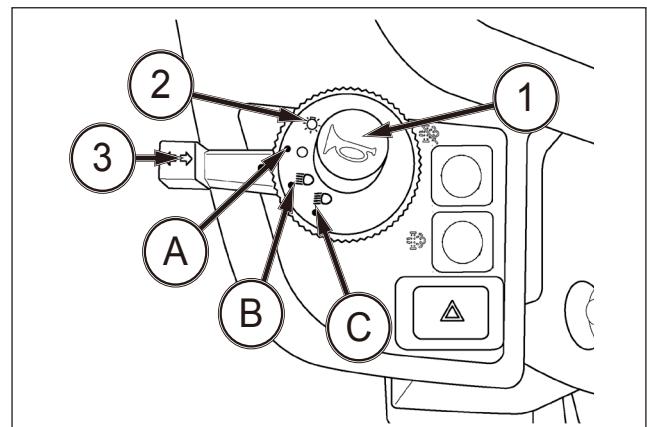


FIG. 41

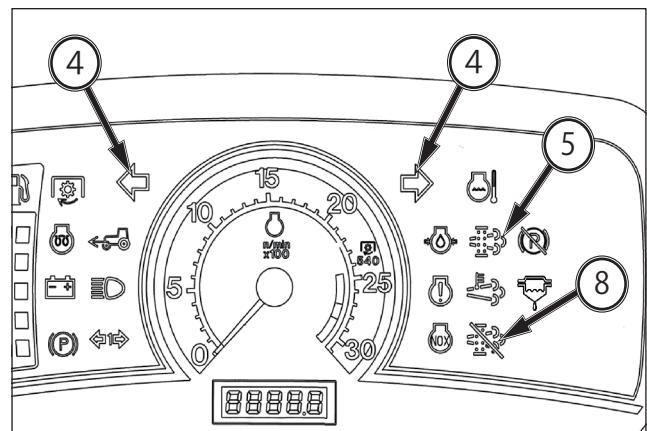


FIG. 42

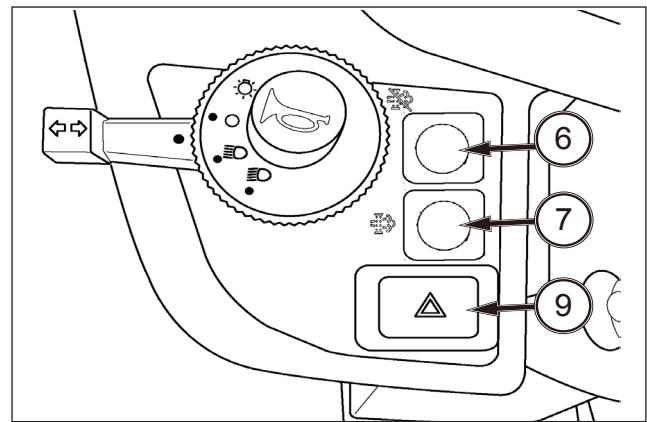


FIG. 43

Interrupteur de la prise de force (PDF)

FIG. 44 et 45 : l'interrupteur de la PDF (1) est utilisé pour engager et désengager le système d'entraînement de la PDF. L'interrupteur doit être poussé, puis tourné dans le sens horaire. Quand la PDF est engagée, le témoin de la PDF (2) de la rangée de témoins s'allume.

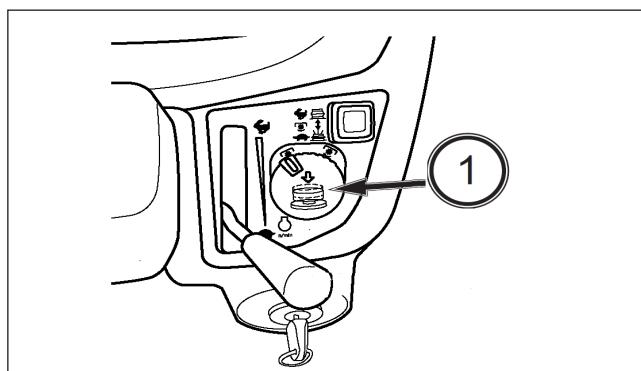


FIG. 44

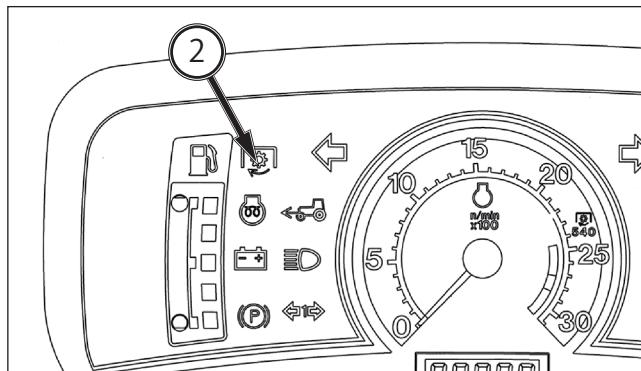


FIG. 45

PÉDALE D'EMBRAYAGE (TRANSMISSION MÉCANIQUE)

FIG. 46 : lorsque la pédale d'embrayage (1) est complètement enfoncée, la transmission est débrayée, ce qui permet de démarrer le moteur, de changer les rapports et d'arrêter le déplacement du tracteur. Pour embrayer la traction intégrale (4 roues motrices), il faut aussi enfoncez la pédale d'accouplement.

Relâchez lentement la pédale pour embrayer et démarrez le tracteur dans le rapport choisi.

REMARQUE : Il faut enfoncez rapidement la pédale d'accouplement pour prévenir une usure anormale. Il faut relâcher la pédale d'accouplement en souplesse pour prévenir tout mouvement brusque. NE laissez PAS votre pied sur la pédale d'accouplement.

IMPORTANT : Le jeu de la pédale d'accouplement doit être réglé correctement. Consultez la section « ENTRETIEN ».

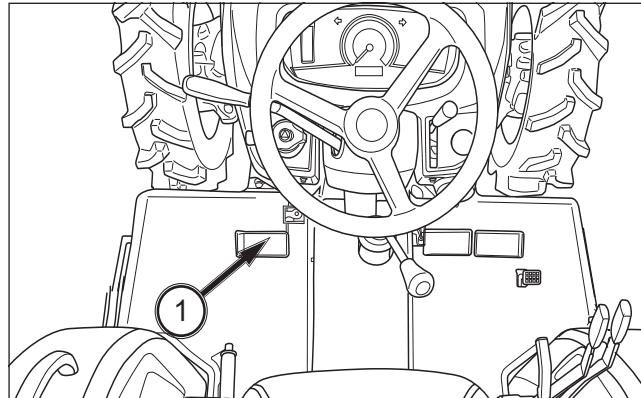


FIG. 46

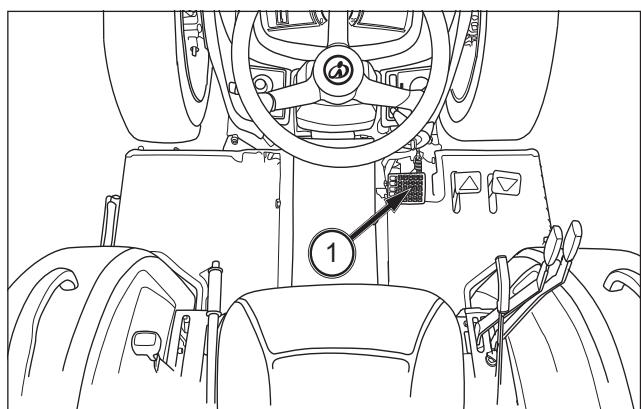


FIG. 47

FREIN

Pédales de frein

(TYPE HST)

FIG. 47 : la pédale de frein (1) commande les freins des roues gauche et droite en même temps.

(TRANSMISSION MÉCANIQUE)

FIG. 48 : la pédale de frein gauche (1) et la pédale de frein droite (2) commandent indépendamment les freins des roues gauche et droite respectivement, pour faciliter les virages.

Lorsque vous roulez sur route ou utilisez le tracteur à vitesse élevée, les pédales de frein doivent être solidarisées à l'aide de la plaque d'interverrouillage (3).



ATTENTION : N'utilisez pas les freins individuellement lors de déplacement sur la route ou lorsque vous roulez à vitesse élevée. Assurez-vous que les freins sont réglés uniformément.

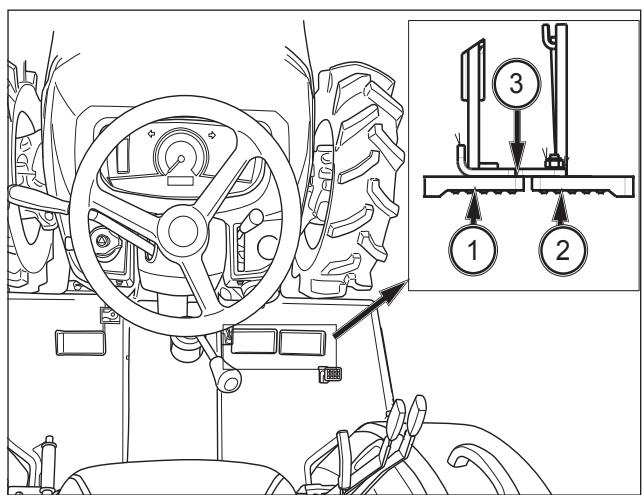


FIG. 48

Levier de frein de stationnement



AVERTISSEMENT : Serrez TOUJOURS le frein de stationnement avant de quitter le tracteur.

FIG. 49 : le frein de stationnement agit sur les roues arrière du tracteur. Pour serrer les freins de stationnement, relevez le levier de stationnement (4) pour bloquer les freins dans la position choisie.

Pour desserrer les freins de stationnement, appuyez sur le bouton (5), et poussez le levier (4) vers le bas.

IMPORTANT : Desserrez le frein de stationnement avant de déplacer le tracteur afin d'éviter une usure anormale du frein.

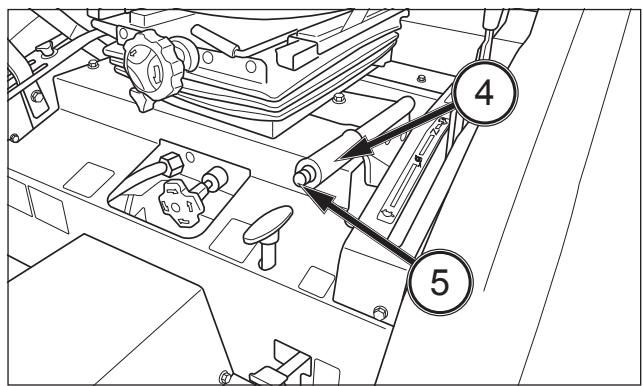


FIG. 49

Témoin du frein de stationnement

REMARQUE : Si le levier de frein de stationnement n'est pas relevé lorsque le moteur est éteint, une alarme et le témoin de frein de stationnement (1) vous avertiront de le serrer.

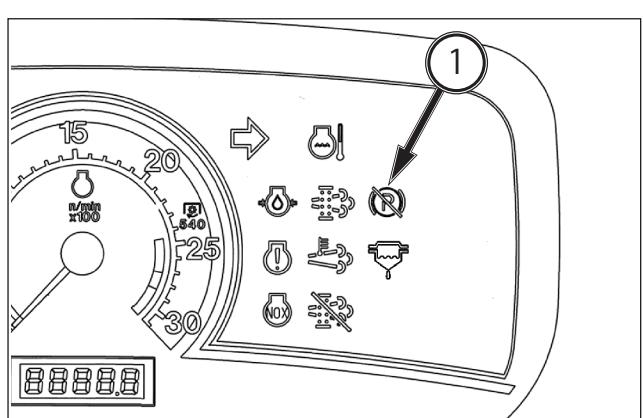


FIG. 50

PÉRIODE DE RODAGE

Les cinquante premières heures d'utilisation du tracteur sont déterminantes pour les performances et la longévité du moteur et du tracteur :

- Vous pouvez utiliser le moteur au régime maximal mais évitez une charge excessive. Si le moteur commence à « peiner », utilisez-le dans un rapport inférieur pour maintenir un régime moteur plus élevé.
- En période de rodage, vérifiez fréquemment les niveaux de liquide de refroidissement, d'huile moteur, de transmission et les autres niveaux d'huile. Vérifiez qu'il n'y a pas de trace de fuite des liquides mentionnés ci-dessus. En cas de besoin, complétez les niveaux et réparez toute fuite éventuelle.
- Au besoin, resserrez tous les écrous, boulons ou vis qui se seraient desserrés. Cela concerne particulièrement les boulons des roues. **Toutes les fixations du tracteur sont métriques.**
- Contrôlez la garde de la pédale d'accouplement et des pédales de frein. Réglez si nécessaire. Les garnitures utilisées sur les disques d'accouplement et de frein s'écrasent pendant les premières heures d'utilisation et elles peuvent imposer des réglages précoces et fréquents.
- Gardez propre la zone autour du remplissage du réservoir et utilisez du carburant de qualité appropriée et non contaminé.
- La première vidange d'huile et le changement de filtre sont prévus après les 50 premières heures d'utilisation. Les intervalles de vidange suivants sont fixés à 200 heures pour la vidange d'huile moteur et 400 heures pour le changement de filtre.



ATTENTION : Il est important d'observer de bonnes pratiques de maintenance. Elles sont indispensables pour une utilisation en toute sécurité. Consultez la section « Lubrification et entretien » pour plus de détails.

DÉMARRAGE

Contrôle avant le démarrage

Quotidiennement, avant le démarrage du tracteur, veillez à suivre quelques procédures de base pour vous assurer du bon fonctionnement du tracteur et garantir sa fiabilité et sa longévité :

- Assurez-vous que tous les carénages sont en place et bien fixés.
- Assurez-vous que l'utilisateur sait utiliser le tracteur de manière correcte et sûre ainsi que les équipements supplémentaires.
- Vérifiez les niveaux de liquide de refroidissement, d'huile moteur et de transmission et, si nécessaire, faites l'appoint.
- Vérifiez la tension de la courroie du ventilateur toutes les 100 heures et retendez-la si nécessaire.
- Assurez-vous que le radiateur, les grilles de prise d'air et la grille du radiateur sont débarrassés des débris pour assurer un refroidissement optimal du moteur.
- Vérifiez le fonctionnement des commandes de frein et d'accélération. Toutes les commandes doivent fonctionner librement et être correctement réglées.
- Vérifiez l'état des pneus, leur pression et le serrage des boulons des roues. Vérifiez qu'il n'y a pas de signe de fuite et remédiez au problème avant d'utiliser le tracteur. Vérifiez que le jeu de la direction n'est pas excessif.
- Vérifiez qu'il reste suffisamment de carburant. Il est recommandé de faire le plein de carburant à la fin de chaque journée de travail pour réduire la condensation et disposer d'un réservoir plein pour la prochaine utilisation.
- Vérifiez le fonctionnement des phares et des clignotants. Si le tracteur doit circuler sur la voie publique, assurez-vous que la plaque de signalisation « véhicule lent » est en place.

REMARQUE : Les réglementations concernant l'utilisation des feux d'avertissement clignotants et de la plaque de signalisation « véhicule lent » peuvent varier selon les pays. Consultez la réglementation en vigueur en matière de sécurité (code de la route).



AVERTISSEMENT : Veillez à lire attentivement et à bien comprendre la section « SÉCURITÉ » de ce manuel. Votre vie et celle d'autres personnes pourraient être en danger lors du démarrage du tracteur.

Veillez à démarrer et à utiliser le moteur dans un endroit bien ventilé.

Dans un local clos, évacuez les gaz d'échappement vers l'extérieur. NE modifiez PAS le système d'échappement.

Démarrage normal



ATTENTION : Essayez uniquement de démarrer le tracteur si vous êtes assis sur le siège du conducteur. Seul le conducteur est autorisé à monter sur le tracteur.

(TYPE HST)

FIG. 51 : pour démarrer le moteur, procédez comme suit :

1. Serrez le frein de stationnement (1).
2. Placez le levier de changement de gamme de vitesses (2) en position Neutre.
3. Assurez-vous que l'interrupteur de la PDF (3) est en position OFF (arrêt) et en position Neutre.
4. Mettez le levier du contrôle de position de l'attelage trois-points (4) en position abaissée.



ATTENTION : Avant de démarrer le moteur, le levier de changement de gamme de vitesses et l'interrupteur de la PDF doivent être en position Neutre et permettre le fonctionnement du moteur de démarrage.

5. Amenez le levier d'accélération (5) à mi-course.
6. Tournez le contacteur à clé (6) sur la position de démarrage (7). Relâchez la clé dès que le moteur démarre.

IMPORTANT : Ne faites pas tourner le démarreur pendant plus de 10 secondes de suite. Laissez refroidir le démarreur pendant au moins 20 secondes avant de répéter la procédure. Ne tournez jamais la clé du contacteur à la position démarrage quand le moteur tourne. Le moteur serait gravement endommagé.

7. Lorsque le moteur tourne régulièrement, réglez le régime moteur à environ 1 500 TpM pour laisser chauffer le moteur et le circuit hydraulique pendant 10 minutes. NE PAS ACCÉLÉRER OU CHARGER BRUSQUEMENT. EN PARTICULIER PAR TEMPS FROID.

FIG. 52 : le témoin de charge de la batterie (8) et le témoin de pression d'huile moteur (9) situés sur la rangée des témoins doivent s'éteindre quand le moteur démarre. Si l'un de ces témoins reste allumé, COUPEZ IMMÉDIATEMENT LE MOTEUR et recherchez la cause du problème.

REMARQUE : Si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, référez-vous au chapitre « Entretien » de ce manuel pour purger l'air qui pourrait être présent dans le circuit de carburant.

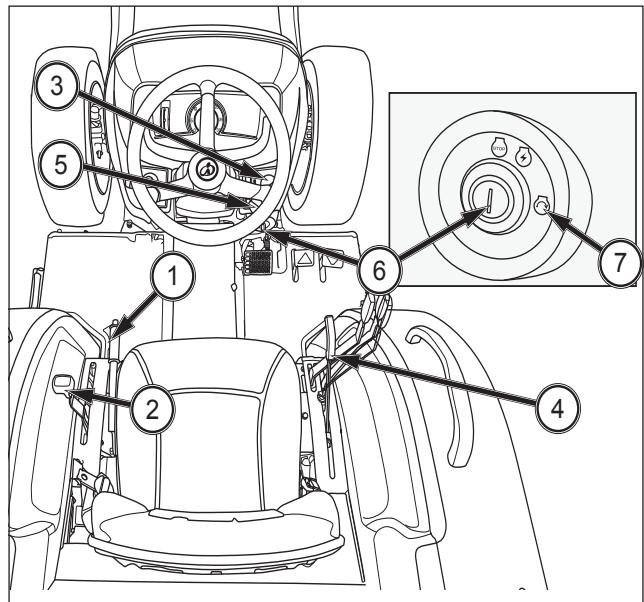


FIG. 51

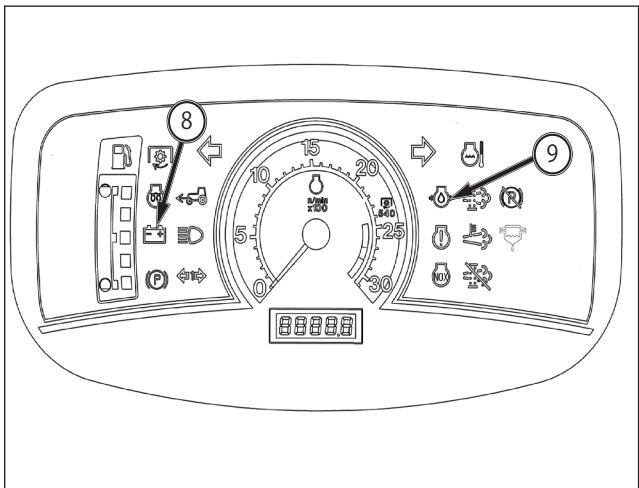


FIG. 52

(TRANSMISSION MÉCANIQUE)

FIG. 53 : pour démarrer le moteur, procédez comme suit :

1. Serrez le frein de stationnement (1).
2. Assurez-vous que le levier de marche avant/marche arrière (2) est en position Neutre.
3. Assurez-vous de placer en position Neutre le levier principal de changement de vitesses (3) et le levier de changement de gamme de vitesses (4).
4. Assurez-vous que l'interrupteur de la PDF (5) est en position Arrêt.
5. Enfoncez complètement la pédale d'embrayage principale (6) pour débrayer.



ATTENTION : Le conducteur étant assis sur son siège, le levier de changement de vitesse doit être en position Neutre, et l'interrupteur de la PDF et le levier de sélection de la PDF doivent être Arrêt pour actionner les interrupteurs de sécurité et permettre le fonctionnement du démarreur.

6. Abaissez le levier de contrôle de position (7).
7. Amenez le levier d'accélération à main (8) à mi-course.
8. Tournez le contacteur à clé (9) sur la position de démarrage (10). Relâchez la clé dès que le moteur démarre.

IMPORTANT : *Ne faites pas tourner le démarreur pendant plus de 10 secondes de suite. Laissez refroidir le démarreur pendant au moins 20 secondes avant de répéter la procédure. Ne tournez jamais la clé du contacteur à la position démarrage quand le moteur tourne.*

9. Lorsque le moteur tourne régulièrement, réglez le régime moteur à environ 1 500 TpM pour laisser chauffer le moteur et le circuit hydraulique pendant quelques minutes. NE PAS ACCÉLÉRER OU CHARGER BRUSQUEMENT. EN PARTICULIER PAR TEMPS FROID.

FIG. 54 : le témoin de charge de la batterie (11) et le témoin de pression d'huile moteur (12) situés sur la rangée des témoins doivent s'éteindre quand le moteur démarre. Si l'un de ces témoins reste allumé, COUPEZ IMMÉDIATEMENT LE MOTEUR et recherchez la cause du problème.

REMARQUE : *Si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, référez-vous au chapitre « Entretien » de ce manuel pour purger l'air qui pourrait être présent dans le circuit de carburant.*

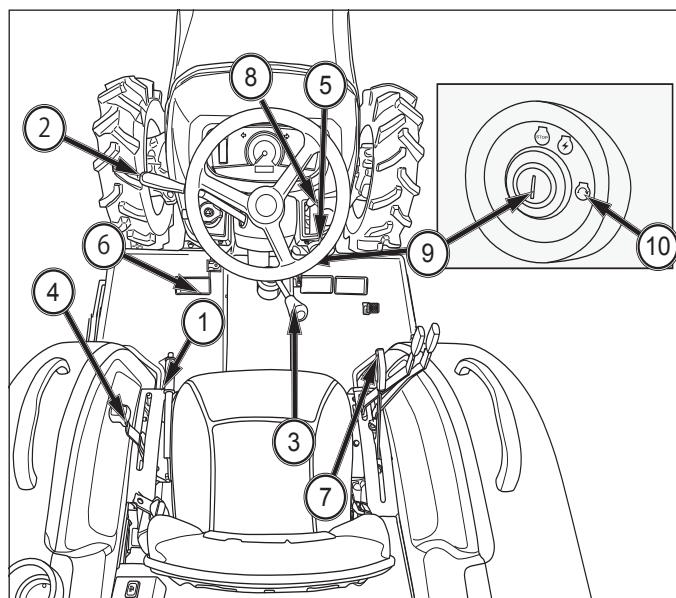


FIG. 53

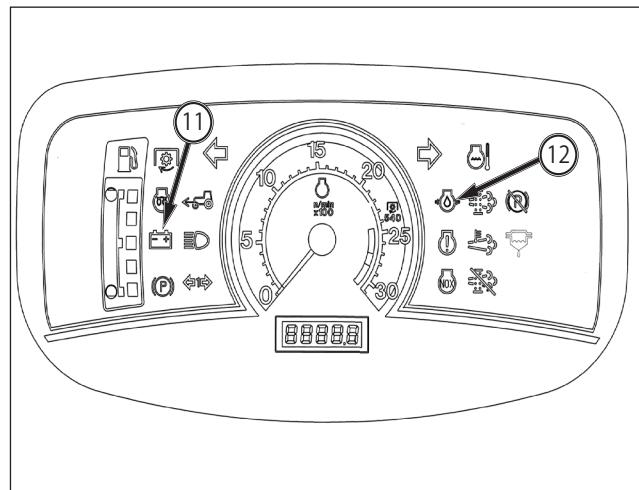


FIG. 54

Redémarrage du moteur à chaud

Pour redémarrer un moteur encore chaud, appliquez la même procédure que celle préconisée pour un « démarrage normal ».

Démarrage par temps froid

La procédure pour démarrer un moteur par temps froid est identique à celle du « démarrage normal » à l'exception des points suivants :

- L'utilisation d'un carburant adéquat pour température ambiante est recommandée.

Sous des températures inférieures à 4°C, il est recommandé d'utiliser du carburant diesel EN590 ou N°1 (N°1-D) ; le carburant diesel EN590 ou N°2 (N°2-D) ayant pour caractéristique de geler lorsque la température ambiante est basse.

- Testez toutes les commandes (direction, freinage, etc.) avant d'utiliser le tracteur.

IMPORTANT : *N'utilisez jamais de liquide de démarrage pour faire démarrer un moteur équipé de bougies de préchauffage. Le liquide de démarrage risque d'entrer en contact avec une bougie de préchauffage chaude et d'endommager gravement le moteur.*

Si une batterie de démarrage est nécessaire pour démarrer le moteur du tracteur, assurez-vous qu'elle est raccordée en parallèle avec la batterie d'origine. Lorsque vous utilisez une batterie d'appoint et des câbles volants, raccordez d'abord les bornes positives (+) l'une à l'autre. Montez ensuite le câble volant sur la borne négative (-) de la batterie d'appoint. Puis branchez-le à la masse du tracteur ou à la borne négative (-) de la batterie d'origine. Assurez-vous enfin que les extrémités des câbles volants sont éloignées de la carrosserie du tracteur ou de toute autre batterie pour éviter tout court-circuit ou d'éventuelles étincelles.

Temps de montée en température

Après avoir démarré un moteur froid, laissez tourner le moteur au ralenti pour assurer la lubrification de toutes les pièces du moteur. Par temps froid, la montée en température dure plus longtemps afin de réchauffer également le fluide hydraulique et de lubrifier les organes de transmission.

TABLEAU 1 : Temps de montée en température conseillé

Temp. ambiante	Temps de montée en température
°C	
0° et plus	5 à 10 min.
de 0° à -10°	10 à 20 min.
de -10° à -20°	20 à 30 min.
-20° et moins	30 min. ou plus

IMPORTANT : *Le non-respect du temps de montée en température peut avoir les conséquences suivantes :*

- de graves dégâts au moteur
- un grippage de la pompe hydraulique
- un ou plusieurs paliers ou engrenages de la transmission peuvent s'endommager
- la conduite au volant et le freinage peuvent devenir lourds



ATTENTION : *Assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré et que toutes les commandes sont en position Neutre pendant la montée en température. Ne laissez pas la machine sans surveillance.*

Éléments à surveiller

Il faut faire constamment attention aux points suivants pendant l'utilisation :

- Le témoin de pression d'huile moteur s'allume quand la pression d'huile est basse. Arrêtez aussitôt le moteur.
- Le témoin de batterie s'allume quand la batterie n'est pas rechargée. Arrêtez le moteur et recherchez la cause.
- Le témoin du liquide refroidissement s'allume en cas de surchauffe du moteur. Laissez le moteur tourner en débrayant toutes les charges pendant plusieurs minutes et recherchez la cause de la surchauffe.
- La jauge de carburant ne doit pas atteindre le niveau E (vide), car toute panne de carburant nécessitera de purger le circuit de carburant.



ATTENTION : N'essayez PAS d'effectuer l'entretien du tracteur lorsque le moteur tourne ou lorsqu'il est chaud. Laissez-le refroidir.

REMARQUE : Référez-vous à la section « Dépannage » en cas de défaillance

Utilisation

Ce tracteur est équipé d'un système de sécurité destiné à protéger le conducteur. Pour pouvoir démarrer le tracteur (actionner le démarreur), TOUTES les conditions suivantes doivent être remplies :

- Le levier de changement de gamme de vitesses est en position neutre.
- Interrupteur de la PDF positionné sur Arrêt
- Le conducteur doit être assis sur son siège.
- Pour le type HST, retirez le pied de la pédale HST.
- Pour la transmission mécanique, la pédale d'embrayage est enfoncée.



AVERTISSEMENT : Le système d'interrupteur de position Neutre a été conçu pour votre protection. NE contournez PAS et ne modifiez pas le système de commutation de démarrage au point mort. Si le système d'interrupteur de démarrage en position Neutre ne fonctionne pas comme prévu, contactez immédiatement votre agent ISEKI pour le faire réparer.

Vérifiez régulièrement le bon fonctionnement du circuit de démarrage. La procédure de contrôle est la suivante :

1. Assurez-vous qu'il n'y a personne autour du tracteur en cas de démarrage accidentel.
2. Pour le type HST, relâchez la pédale de frein. Essayez de démarrer le tracteur avec le levier de

changement de gamme de vitesses et la PDF en position neutre.

Pour la transmission mécanique, enfoncez la pédale d'embrayage. Essayez de démarrer le tracteur avec le levier de changement de gamme de vitesses et la PDF en position neutre. Le tracteur doit démarrer.

3. Pour le type HST, relâchez la pédale de frein. Essayez de démarrer le tracteur avec le levier de changement de gamme de vitesses embrayé et la PDF en position Arrêt.

Pour la transmission mécanique, enfoncez la pédale d'embrayage. Essayez de démarrer le tracteur avec le levier de changement de gamme de vitesses engagé et la PDF en position neutre.

Le tracteur NE doit PAS démarrer.

4. Pour le type HST, relâchez la pédale de frein. Essayez de démarrer le tracteur avec le levier de changement de gamme de vitesses en position Neutre et la PDF en position Marche.

Pour la transmission mécanique, enfoncez la pédale d'embrayage. Essayez de démarrer le tracteur avec le levier de changement de gamme de vitesses en position Neutre et la PDF en position Marche. Le tracteur NE doit PAS démarrer.

Si le circuit de démarrage ne fonctionne pas correctement, vous devez le faire réparer immédiatement par votre agent ISEKI.

RÉGÉNÉRATION DU FAP

Le filtre à particules (FAP) permet de retenir les particules présentes dans les gaz d'échappement. Lorsque l'unité de contrôle électronique (ECU, Electronic Control Unit) du moteur détecte une quantité spécifiée de particules, une « régénération du FAP » est requise.

REMARQUE : Il existe deux types de régénération du FAP, la « régénération automatique » et la « régénération manuelle ». La « régénération automatique » est exécutée automatiquement pendant l'utilisation. La « régénération manuelle » est exécutée en appuyant sur le bouton de régénération du FAP lorsque la machine est en stationnement. En fonction de la quantité de suie, une régénération « automatique » ou « manuelle » sera requise. Lorsque la quantité de suie est en phase initiale (quantité de suie comprise entre 80 et 100 %), la « régénération automatique » est exécutée. Si la « régénération automatique » n'est pas exécutée et que la quantité de suie augmente (plus de 100 %), une « régénération manuelle » est requise.

TLE3410

Mode normal :

FIG. 55 et 56 : le fonctionnement de la machine n'est soumis à aucune limitation. Le témoin de demande de régénération du FAP (1) n'est pas allumé.

Mode de régénération automatique :

La procédure de régénération démarre automatiquement et prend environ 30 minutes.

Si le moteur est éteint pendant la procédure de régénération et si la suie accumulée dépasse toujours une certaine quantité, la procédure de régénération se poursuit lorsque le moteur redémarre.

Le témoin du FAP (1) n'est pas allumé. Lors de la régénération du FAP, les gaz d'échappement deviennent chauds et le **témoin de haute température des gaz d'échappement (2)** s'allume.

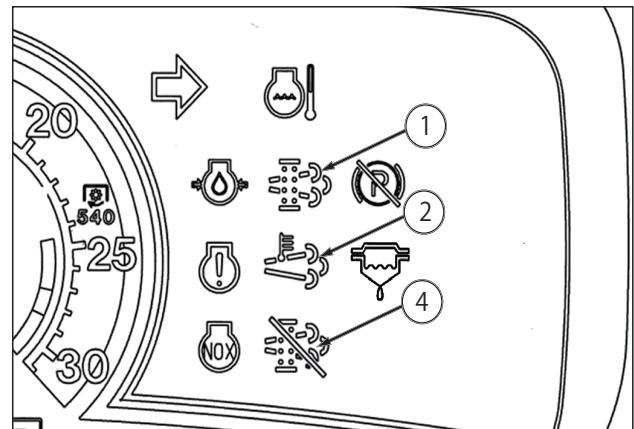


FIG. 55



ATTENTION : Lorsque la régénération automatique doit être interrompue pour une raison quelconque, comme dans une serre ou à l'intérieur sans ventilation, appuyez sur l'interrupteur d'inhibition de régénération FAP (3) pendant 3 secondes pour arrêter la régénération automatique sur le moment avec le témoin d'inhibition de régénération du FAP (4) allumé. Après avoir interrompu la régénération automatique en appuyant sur l'interrupteur, éloignez-vous du FAP car sa température est très élevée.

REMARQUE : Pour empêcher la régénération automatique après le démarrage du moteur, appuyez sur l'interrupteur d'inhibition de régénération du FAP (3) pendant au moins 3 secondes et la régénération automatique ne démarre pas lors du fonctionnement. Après avoir redémarré le moteur, le mode d'inhibition de régénération automatique est effacé. Par conséquent, s'il est nécessaire de ne pas démarrer la régénération automatique, appuyez à nouveau sur l'interrupteur (3) pendant au moins 3 secondes.

Mode de régénération manuelle (niveau 1) :

Lorsque le témoin de demande de régénération du FAP clignote et que le signal sonore retentit, la quantité de suie augmente car la régénération automatique n'a pas été effectuée ou était insuffisante. La machine doit être stationnée et la régénération manuelle est requise.

Arrêtez la machine dans un endroit sécurisé et appliquez le frein de stationnement pour activer l'interrupteur de frein, activez le ralenti et poussez l'**interrupteur de demande de régénération manuelle (5)** pendant au moins 3 secondes pour démarrer la régénération manuelle.

Lorsque le régime moteur augmente automatiquement à 2 300 TpM et que le réchauffage du FAP démarre, le témoin (1) s'allume et le signal sonore s'arrête. Une fois que le réchauffage du FAP est terminé, la régénération du FAP démarre et le « témoin de haute température des gaz d'échappement » clignote. N'interrompez pas la régénération manuelle, sauf en cas d'urgence.

Pendant la régénération du FAP, les gaz d'échappement deviennent chauds et le témoin de haute température des gaz d'échappement s'allume. Une fois que la procédure de régénération est terminée, les deux témoins s'éteignent et le fonctionnement normal peut reprendre.

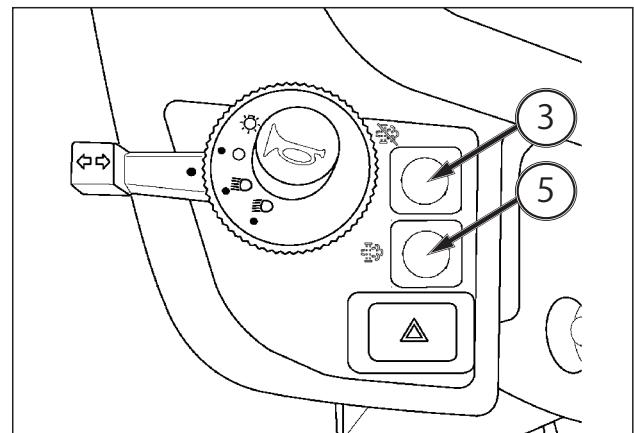


FIG. 56

UTILISATION

REMARQUE : Si le frein de stationnement n'est pas appliqué ou si la température de l'eau est inférieure à 30 °C, le réchauffage du FAP ne démarre pas.

Mode de régénération manuelle (Niveau 2)

Le processus est identique au niveau 1, mais la puissance est limitée. Le régime moteur diminue jusqu'à 1 500 TpM. La puissance est réduite à 50 %. Démarrerez immédiatement la régénération manuelle.

Surcharge (Niveau 1)

Si le témoin du FAP clignote, si le signal sonore retentit

et si le témoin de diagnostic du moteur s'allume, la charge de suie est excessive. La procédure de régénération doit être effectuée par votre agent Iseki à l'aide d'un outil d'entretien ISEKI

Surcharge (Niveau 2)

Le FAP est complètement obstrué. Il est nécessaire de remplacer le FAP.



ATTENTION : Ne faites pas fonctionner le tracteur lors de la régénération manuelle du FAP

TABLEAU 2 : détails de la condition de régénération du FAP

	PHASE	ACTION	AVERTISSEMENT			LIMITATION DE PUISSANCE	
			Avertisseur sonore	Témoin de demande de régénération	Témoin de diagnostic	1re phase	2e phase
Par l'utilisateur	Régénération automatique						
	Régénération manuelle (1re phase)	Appuyer sur « l'interrupteur de régénération du FAP »	⚡ Avertisseur sonore	⚠️ (clignotant)			
	Régénération manuelle (2e phase)		⚡ Avertisseur sonore	⚠️ (clignotant)		• Puissance à 50 % • Moteur 1 500 TpM	
Consultez votre agent ISEKI	Surcharge (1ère phase)	Régénération à l'aide d'un « outil de service ISEKI »	⚡ Avertisseur sonore		⚠️ (allumé)	• Puissance à 50 % • Moteur 1 500 TpM	Après 2 h • Moteur 1 200 TpM
	Surcharge (2e phase)	Remplacement du FAP	⚡ Avertisseur sonore		⚠️ (allumé)	• Puissance à 50 % • Moteur 1 500 TpM	Après 1 h • Moteur 1 200 TpM

TABLEAU 3 : processus de régénération manuelle du FAP et condition du dispositif d'avertissement

TRAITEMENT	CONDITION D'AVERTISSEMENT			COMMENTAIRE
	⚡	⚠️	⚠️	
Demande de régénération manuelle	(Avertisseur sonore)	(clignotant)		Lorsque la quantité de suie dépasse un certain seuil et que la régénération manuelle est requise, le « témoin de demande de régénération » clignote et l'avertisseur sonore retentit.
Appuyez sur l'interrupteur de régénération du FAP pendant plus de 3 secondes				
1 Réchauffage du FAP		(allumé)		Le régime moteur passe automatiquement à 2 300 TpM. Si le frein de stationnement n'est pas appliqué ou si la température de l'eau est inférieure à 30 °C, le réchauffage du FAP ne démarre pas.
2 Début de la régénération		(allumé)	(allumé)	Une fois le réchauffage du FAP terminé, le « témoin de haute température des gaz d'échappement » s'allume.
3 Pendant la régénération		(allumé)	(allumé)	La régénération manuelle dure entre 20 et 30 minutes environ.
4 Suspension de la régénération		(allumé)		Si la régénération manuelle est interrompue pour une quelconque raison, le « témoin de haute température des gaz d'échappement » s'éteint.
5 Régénération terminée			(allumé)	Lorsque la quantité de suie atteint 0 %, la régénération manuelle est terminée.
6 Fin du refroidissement du FAP				Après 2 minutes de refroidissement du FAP, le régime moteur chute automatiquement.

COMMANDES DE LA VITESSE DE DÉPLACEMENT



ATTENTION : Adaptez toujours le régime moteur pour une utilisation sûre. Réduisez le régime avant de faire tourner ou reculer le tracteur.

IMPORTANT : NE « POUSSEZ » PAS le moteur à froid et ne lui appliquez pas une charge excessive.

(TYPE HST)

Le tracteur est équipé pour fournir trois rapports de marche avant et trois rapports de marche arrière.

Commande de régime moteur

FIG. 57 : le levier d'accélération (1) règle le régime moteur et reste à la position sélectionnée par le conducteur. Si le levier est placé vers l'arrière, le moteur tourne au ralenti. Le régime moteur augmente à mesure que le levier est poussé vers l'avant.

Levier de vitesse

FIG. 58 et 59 : le levier de changement de gamme de vitesses (1) permet 3 changements de vitesse au sol principaux.

IMPORTANT : Lorsque le moteur s'arrête lors de la montée d'une pente, appuyez sur la pédale de frein pour arrêter complètement la machine. Puis, mettez le levier de changement de gamme de vitesses en position Neutre et redémarrez le moteur.

Avant d'arrêter la machine, mettez le levier de changement de gamme de vitesses en position Neutre et arrêtez le moteur.

En appuyant sur la pédale de frein, le levier de changement de gamme de vitesses est déplacé plus régulièrement.

Modification de la vitesse de déplacement

La pédale HST (2) se trouve sur le côté droit de la plate-forme. La pédale actionne l'unité HST en marche avant ou arrière lorsque le levier de changement de plage de vitesse est en position d'escargot, de tortue ou de lièvre.

- Enfoncez le côté gauche (A) de la pédale HST (2) pour déplacer la machine vers l'avant.
- Enfoncez le côté droit (B) de la pédale HST (2) pour déplacer la machine vers l'arrière.
- Plus vous enfoncez la pédale, plus la vitesse de déplacement augmente.
- Levier de gamme de vitesses - Relâchez la pédale HST et appuyez sur les pédales de frein. Déplacez la vitesse sur la position souhaitée après l'arrêt complet du tracteur. Puis, appuyez doucement sur la pédale HST.

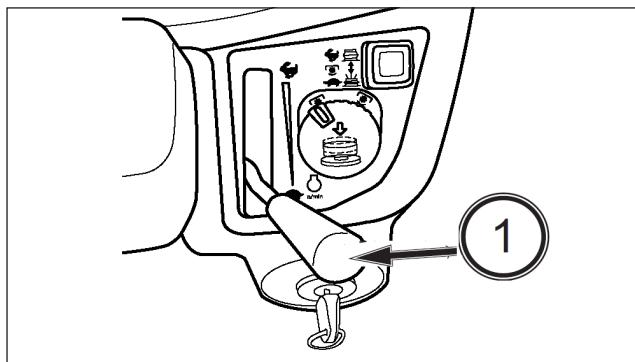


FIG. 57

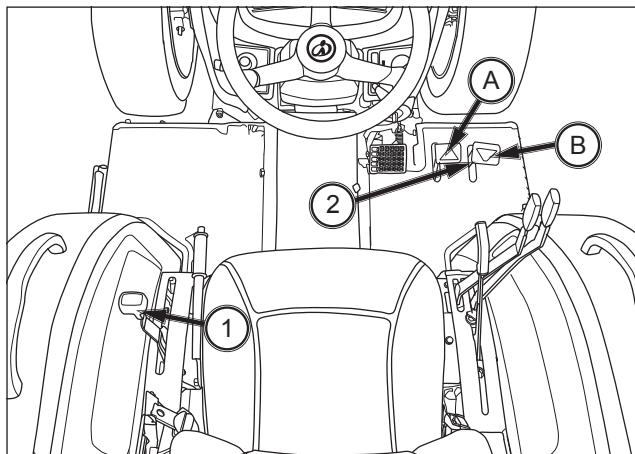


FIG. 58

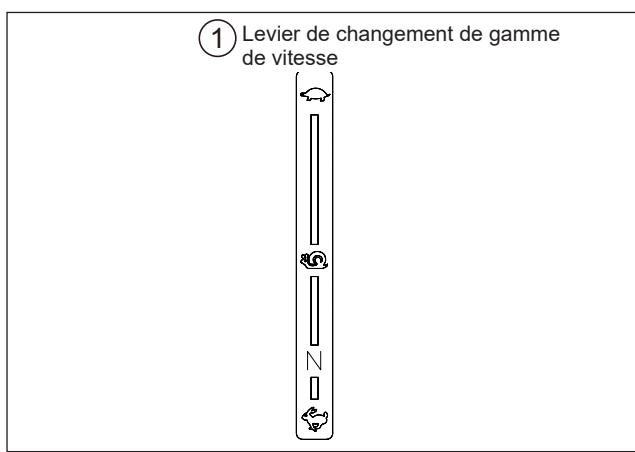


FIG. 59

Lorsque la pédale HST est relâchée, la vitesse de déplacement diminue progressivement. Puis, la machine s'arrête lorsque la pédale atteint la position Neutre. En maintenant la pédale HST relâchée lors du passage en position Neutre, la machine reste à l'arrêt.

En pente, utilisez les freins pour arrêter et garder la machine stationnaire.

IMPORTANT : Pour un fonctionnement optimal, maintenez le régime moteur à plus de 2 600 TpM lorsque vous actionnez la pédale HST. Pour démarrer en côte, augmentez le régime moteur.

TABLEAU 4 : Le tableau ci-dessous indique les vitesses disponibles avec leurs vitesses au sol correspondantes, de la plus lente à la plus rapide.

TABLEAU 4 : tableau de la vitesse au sol (HST)

Positions	TLE3410 (Régime moteur : 2 600 TpM)				
Plage	km/h				
Pneu	Agraire	Gazon	Agraire	Agraire	Industriel
Pneu avant	7–16	212/80D15	240/70R16	240/70R16	200/70R16
Pneu arrière	11.2–24	355/80D20	11.2–24	320/70R24	320/70R20
Marche-avant					
	6,3	6,1	6,3	6,2	5,3
	12,9	12,6	13,0	12,8	10,9
	25,1	24,5	25,2	24,9	21,2
Vitesse maximale (2 860 TpM)	27,0	26,4	27,1	26,8	22,9
Marche-arrière					
	4,9	4,8	4,9	4,8	4,1
	10,0	9,8	10,1	9,9	8,5
	19,5	19,1	19,6	19,3	16,5

(TRANSMISSION MÉCANIQUE)**SÉLECTION DE LA VITESSE DE DÉPLACEMENT**

Ce tracteur est équipé pour fournir huit rapports de marche-avant et huit rapports de marche-arrière.

Commande de régime moteur

FIG. 60 : le levier d'accélération à main (1) règle le régime moteur et reste à la position choisie par l'utilisateur. Si le levier d'accélération à main est placé vers l'avant, le moteur tourne au ralenti. Le régime moteur augmente à mesure que le levier est tiré vers l'arrière.

La pédale d'accélérateur (2) contourne le réglage du levier d'accélération à main pour augmenter le régime moteur. Quand la pédale est relâchée, le régime moteur est réglé par le levier d'accélération à main.



ATTENTION : Quand vous utilisez la pédale d'accélérateur, le levier d'accélération à main doit être ramené sur la position de ralenti. Le « frein moteur » est maximal quand la pédale est relâchée.

REMARQUE : Pour empêcher la régénération automatique après le démarrage du moteur, appuyez sur l'interrupteur d'inhibition de régénération du FAP (3) pendant au moins 3 secondes et la régénération automatique ne démarre pas lors du fonctionnement. Après avoir redémarré le moteur, le mode d'inhibition de régénération automatique est effacé. Par conséquent, s'il est nécessaire de ne pas démarrer la régénération automatique, appuyez à nouveau sur l'interrupteur (3) pendant au moins 3 secondes

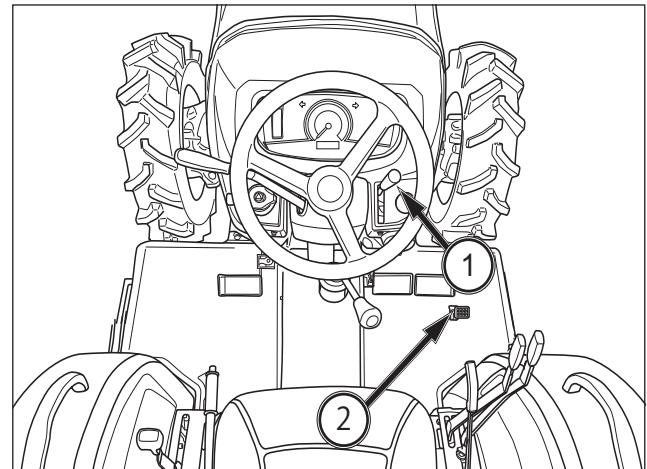
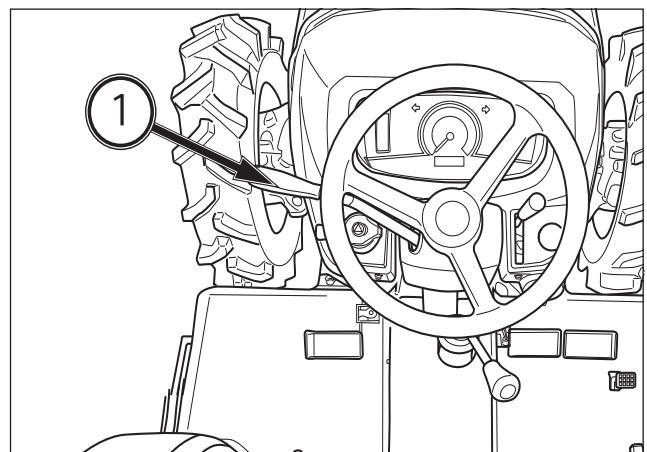
Levier de marche-avant / arrière

FIG. 61 : le levier (1) sur la colonne de direction, permet de sélectionner la marche avant ou la marche arrière. Placez le levier vers l'avant pour sélectionner la marche-avant et ramenez-le en arrière pour la marche-arrière. Ramenez le levier en position centrale Neutre chaque fois que le tracteur est immobilisé.



ATTENTION : Réduisez le régime moteur avant de changer de sens de marche. Avec les tracteurs de type standard, il faut débrayer complètement l'accouplement principal (pédale d'accouplement enfoncée) avant de changer de sens de marche.

REMARQUE : Assurez-vous que le levier de marche avant/arrière est en position Neutre avant de démarrer le moteur.

**FIG. 60****FIG. 61**

Leviers de vitesse

FIG. 62 : le levier principal de changement de vitesse (1) permet de choisir parmi 4 rapports.

Ces rapports sont combinés par le levier de changement de gamme de vitesses (2). Le levier de changement de gamme de vitesse propose 2 changements de vitesse de déplacement importants. Le levier principal de changement de vitesse procure des changements de vitesse de déplacement plus limités.

IMPORTANT : *Lorsque le moteur s'arrête lors de la montée d'une pente, appuyez sur la pédale de frein pour arrêter complètement la machine. Puis, mettez le levier de changement de gamme de vitesses en position Neutre et redémarrez le moteur.*

Avant d'arrêter la machine, mettez le levier de changement de gamme de vitesses en position Neutre et arrêtez le moteur.

En appuyant sur la pédale de frein, le levier de changement de gamme de vitesses est déplacé plus régulièrement.

Modification de la vitesse de déplacement

FIG. 63 : le levier de marche avant/arrière (1), le levier principal de changement de vitesse (2) et le levier de changement de gamme de vitesses (3) peuvent être changés lorsque le tracteur est arrêté.

REMARQUE : *Le levier principal de changement de vitesse et le levier de changement de gamme de vitesses doivent être actionnés en débrayant et avec le TRACTEUR À L'ARRÊT.*



ATTENTION : Réduisez le régime moteur avant de changer de rapport. Lorsque vous changez de sens de marche, arrêtez-vous totalement en enfoncez la pédale d'embrayage et la pédale de frein.

- Marche avant/arrière - Enfoncez la pédale d'embrayage et amenez le levier de marche avant/arrière dans la position souhaitée après avoir complètement arrêté le tracteur. Relâchez ensuite doucement la pédale d'accouplement.
- Levier principal de changement de vitesse - Enfoncez la pédale d'embrayage et les engrenages de vitesse jusqu'à la position souhaitée après avoir complètement arrêté le tracteur. Relâchez ensuite doucement la pédale d'accouplement.
- Levier de gamme de vitesse - Enfoncez la pédale d'accouplement et les pédales de frein. Déplacez la vitesse sur la position souhaitée après l'arrêt complet du tracteur. Relâchez ensuite doucement la pédale d'accouplement.

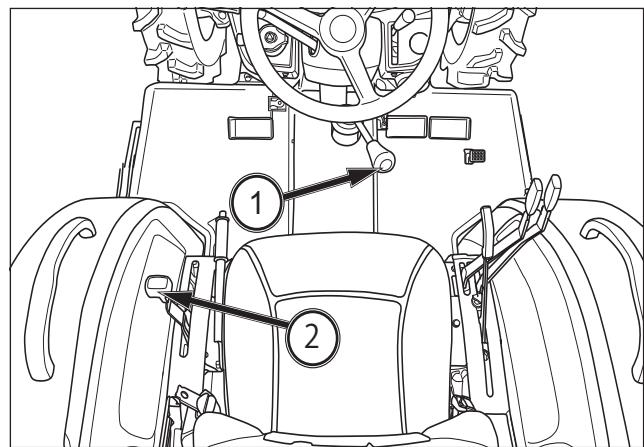


FIG. 62

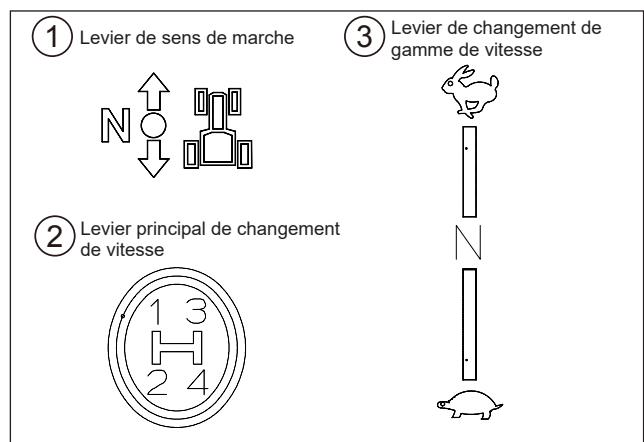


FIG. 63

TLE3410

TABLEAU 5 : le tableau ci-dessous indique les vitesses disponibles avec leurs vitesses au sol correspondantes, de la plus lente à la plus rapide.

TABLEAU 5 : tableau de vitesse au sol (TRANSMISSION MÉCANIQUE)

		TLE3410 (Régime moteur : 2 600 TpM)				
Pneu	Agraire	Gazon	Agraire	Agraire	Industriel	
Pneu avant	7–16	212/80D15	240/70R16	240/70R16	200/70R16	
Pneu arrière	11.2–24	355/80D20	11.2–24	320/70R24	320/70R20	
Plage						
	Pompe	principale (km/h)				
	1	1,9	1,8	1,9	1,9	1,6
	2	2,6	2,6	2,7	2,6	2,2
	3	4,2	4,1	4,2	4,1	3,5
	4	6,2	6,1	6,2	6,2	5,3
	1	7,3	7,2	7,4	7,3	6,2
	2	10,3	10,1	10,3	10,2	8,7
	3	16,2	15,8	16,2	16,0	13,7
	4	24,2	23,7	24,3	24,0	20,5
Vitesse maximale (2 910 TpM)		25,9	25,4	26,1	25,7	22,0
Plage		principale (km/h)				
	1	1,5	1,5	1,5	1,5	1,3
	2	2,2	2,1	2,2	2,1	1,8
	3	3,4	3,3	3,4	3,4	2,9
	4	5,1	5,0	5,1	5,0	4,3
	1	6,0	5,8	6,0	5,9	5,1
	2	8,4	8,2	8,4	8,3	7,1
	3	13,2	12,9	13,2	13,1	11,2
	4	19,7	19,3	19,8	19,6	16,7

ARRÊT DU TRACTEUR

(TYPE HST)

FIG. 64 : pour arrêter le tracteur, déplacez le levier d'accélération (1) vers l'arrière pour réduire le régime moteur et la vitesse de déplacement. Enfoncez la pédale de frein (2) pour arrêter. Positionnez le levier de changement de gamme de vitesses (3) en position Neutre. Tirez le levier de frein de stationnement (4).

Laissez le moteur tourner au ralenti pendant quelques minutes afin qu'il refroidisse, puis tournez le contacteur à clé vers la position OFF (arrêt) pour arrêter le moteur. Abaissez l'attelage trois-points et enlevez la clé de contact.



ATTENTION : Avant de laisser le tracteur sans surveillance, vérifiez si les freins de stationnement sont bien serrés, si l'équipement monté à l'arrière est abaissé jusqu'au sol et si la clé a été sortie du contacteur.

(TRANSMISSION MÉCANIQUE)

FIG. 65 : pour arrêter le tracteur, déplacez le levier d'accélération à main (1) vers l'arrière pour réduire le régime moteur et la vitesse de déplacement. Enfoncez la pédale d'embrayage (2) et les pédales de frein (3) et (4) pour arrêter. Amenez le levier de changement de gamme de vitesses (5), le levier principal de changement de vitesse (6) et le levier de sens de marche (7) en position Neutre.

Lorsque vous circulez sur la route ou roulez à grande vitesse, solidarisez les pédales de frein avec la plaque d'interverrouillage (8) pour serrer les deux freins en même temps.



ATTENTION : N'utilisez pas les freins de roue individuels et solidarisés les pédales de frein à l'aide de la plaque d'interverrouillage lorsque vous roulez sur route ou que vous travaillez à vitesse élevée. Assurez-vous que les freins sont réglés uniformément.

Tirez le levier du frein de stationnement (9) fermement vers le haut.

Laissez le moteur tourner au ralenti pendant quelques minutes pour le laisser refroidir. Puis tournez le contacteur à clé sur la position Arrêt pour arrêter le moteur. Abaissez l'attelage trois-points et retirez la clé de contact.

REMARQUE : Vous pouvez actionner indépendamment les pédales de frein (3 et 4) pour freiner les roues gauche ou droite et faciliter les virages. Désolidarisez les pédales de frein pour faciliter les virages.

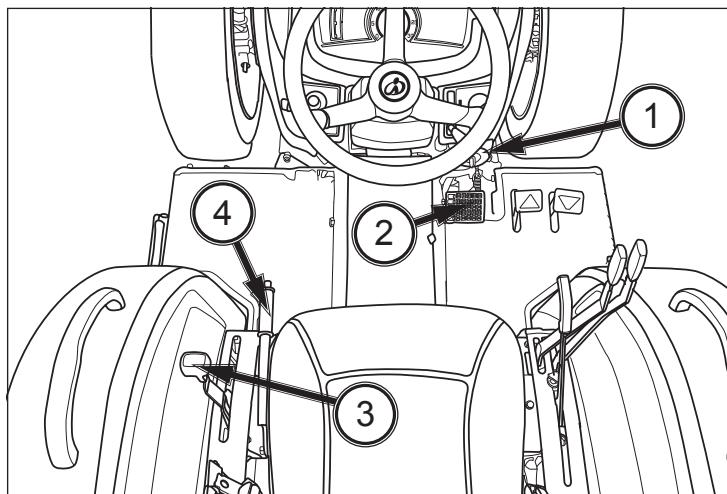


FIG. 64

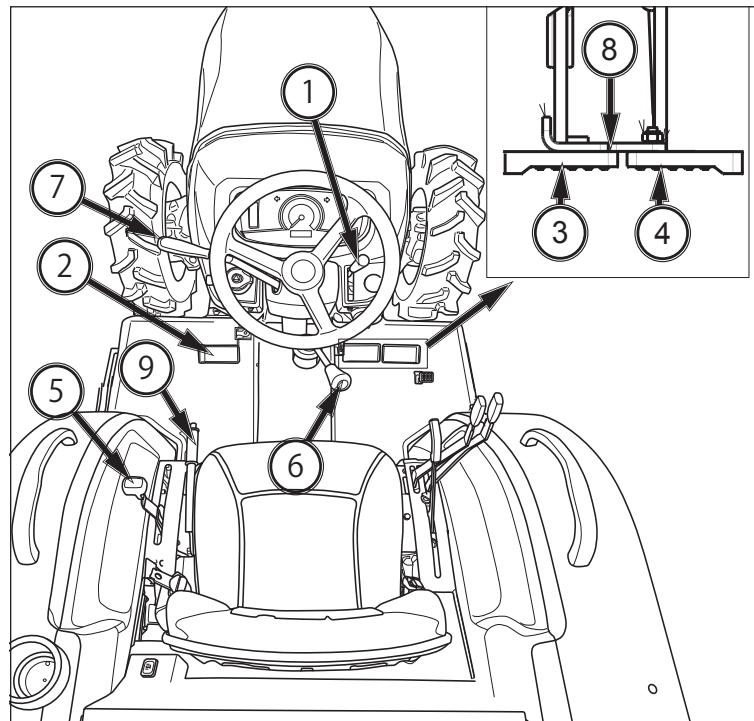


FIG. 65

FIG. 66 : garez toujours le tracteur sur un sol horizontal lorsque cela s'avère possible. Si vous devez vous garer en pente, calez convenablement les roues arrière comme illustré.

REMARQUE : Lorsque le tracteur est à l'arrêt ou garé, assurez-vous que le frein de stationnement est actionné.

UTILISATION DU DISPOSITIF DE BLOCAGE DE DIFFÉRENTIEL

FIG. 67 : lorsque la pédale de blocage de différentiel (1) est enfoncée, les deux essieux arrière sont verrouillés pour assurer une force directrice égale aux deux roues arrière. Cela est particulièrement important lorsque vous travaillez sur un sol meuble ou un terrain glissant.

Pour engager le blocage de différentiel, attendez l'arrêt complet des roues arrière. Enfoncez la pédale de blocage de différentiel (1).

Pour relâcher le blocage de différentiel, relâchez la pédale de blocage de différentiel (1). En principe, la pédale de blocage de différentiel doit revenir en position d'arrêt.

IMPORTANT : Arrêtez le tracteur avant d'activer le blocage de différentiel.

REMARQUE : Il peut arriver que la pédale de blocage de différentiel reste enfoncée en raison d'une différence de couple appliquée aux roues arrière. Si c'est le cas, déplacez légèrement le tracteur vers l'avant et l'arrière. Enfoncez alternativement chacune des deux pédales de frein alors que le tracteur roule à faible vitesse pour libérer la pédale.



ATTENTION : Quand le blocage de différentiel est activé, il est nettement plus difficile de conduire le tracteur. Désactivez le blocage de différentiel avant de prendre un virage. N'utilisez pas ce blocage lorsque vous roulez sur la route.

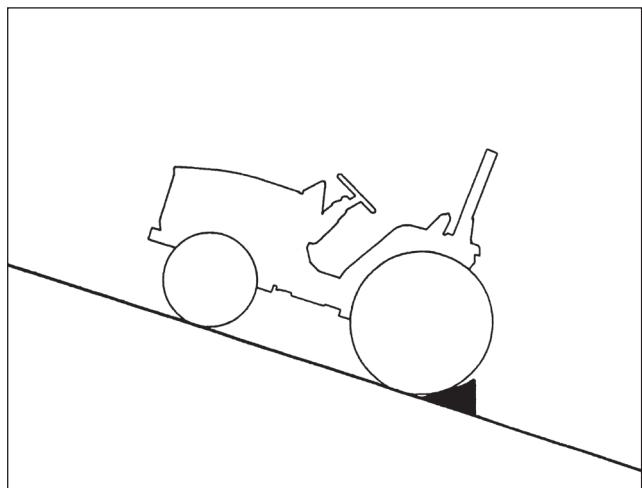


FIG. 66

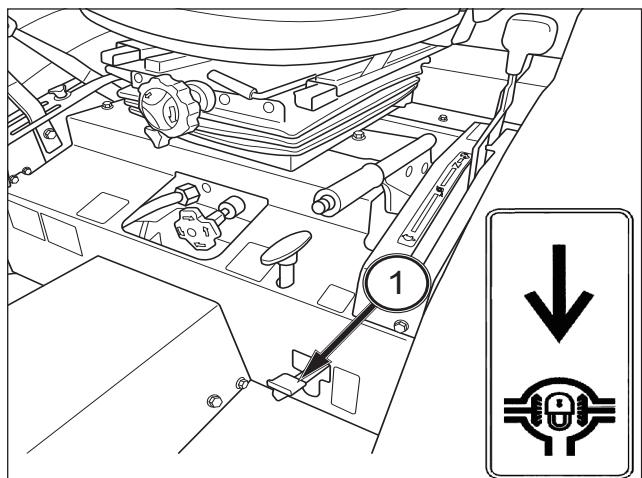


FIG. 67

TRACTION INTÉGRALE (4RM)

FIG. 68 : le tracteur est équipé d'un essieu avant moteur. Le levier de sélection 4RM (1) engage et déengage l'entraînement de l'essieu avant.

Lorsque le levier est relevé, l'essieu avant (4RM) est débrayé. Lorsque le levier est abaissé, l'essieu avant est embrayé et la force motrice est transmise aux essieux avant et arrière.

IMPORTANT : Arrêtez le tracteur avant d'embrayer ou de débrayer la traction intégrale. N'utilisez pas la traction intégrale sur des surfaces dures. N'utilisez pas la traction intégrale sur des surfaces dures pendant une période prolongée, sous peine d'entraîner l'usure rapide des pneus avant et d'endommager les organes de transmission.

FIG. 69 : lorsque l'essieu avant est embrayé, la vitesse d'avancement des pneus avant est différente de celle des pneus arrière. Cela permet de faciliter la direction lorsque la traction intégrale est sélectionnée.

Il est par conséquent nécessaire que l'essieu avant soit débrayé lorsque le tracteur est utilisé sur route ou sur une surface dure et sèche. Dans le cas contraire, cela provoquera une usure rapide des pneus avant et risquera d'endommager l'arbre de transmission.

IMPORTANT : Débrayez toujours l'essieu avant quand vous roulez sur un terrain peu glissant (sol sec ou dur).

En cas de remplacement des pneus, il faut respecter les dimensions d'origine pour conserver un bon rapport entre les essieux avant et arrière.

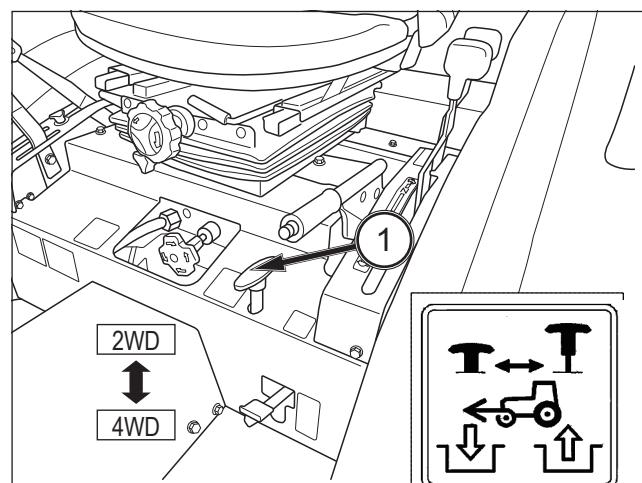


FIG. 68

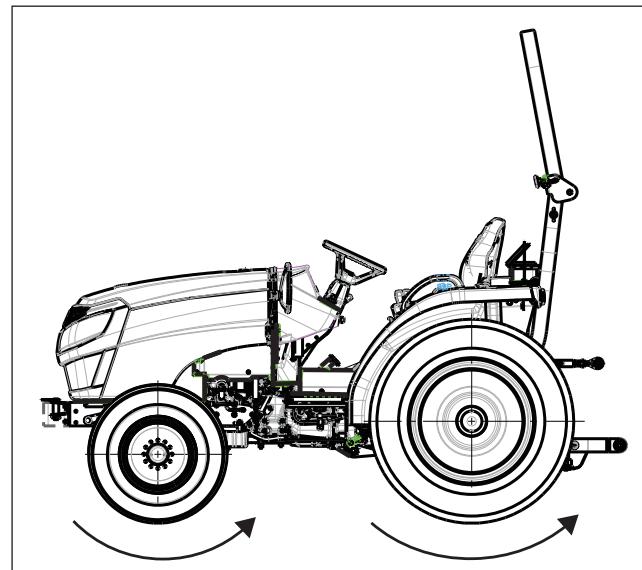


FIG. 69

PRISE DE FORCE (PDF)

ATTENTION : Débrayez la PDF arrière et coupez le moteur avant d'engager ou d'enlever l'équipement de l'arbre de PDF du tracteur. Vérifiez si l'arbre d'entraînement est bien verrouillé dans la rainure annulaire de l'arbre de PDF du tracteur avant de démarrer le moteur du tracteur.

N'utilisez PAS le tracteur sans avoir installé le capot de protection de la PDF. Ce capot de protection protège les personnes ainsi que les cannelures.

Avant de monter, de régler ou de travailler sur des équipements entraînés par la PDF, désactivez-la, arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.

Lorsque vous utilisez un équipement entraîné par la PDF, assurez-vous que le joint universel n'interfère pas avec le capot de protection de la PDF.

NE travaillez PAS sous un équipement relevé. Avant de raccorder un équipement entraîné par une PDF, levez ou baissez TOUJOURS avec précaution l'équipement en utilisant le contrôle de position. Vérifiez les jeux, la plage de coulissemement de l'arbre de PDF et l'articulation.

Assurez-vous que tous les capots de protection de la PDF sont toujours en place. Ne montez pas sur le capot de protection de la PDF.

Assurez-vous que tous les équipements entraînés par la PDF sont en bon état.

Ne passez JAMAIS au-dessus d'un arbre d'entraînement. N'utilisez PAS le capot de protection de la PDF comme marchepied.

N'utilisez JAMAIS l'arbre d'entraînement comme marchepied. Ne portez JAMAIS de vêtements amples. Tenez-vous à bonne distance de l'arbre d'entraînement en rotation.

Arbre de PDF arrière

FIG. 70 : l'arbre de PDF (1) (6 cannelures, 35 mm (1-3/8")) alimente un équipement monté à l'arrière entraîné par la PDF.

Le capot de protection de la PDF arrière doit être installé quand celle-ci n'est pas utilisée.

Vitesse de fonctionnement normale de l'arbre de PDF arrière :

540 TpM à 2 455 TpM

IMPORTANT : Quand la PDF arrière est utilisée avec un équipement d'attelage trois-points, il peut être nécessaire d'enlever la barre de traction située à l'arrière (2) du tracteur. Avec certains équipements, l'arbre de PDF risque de toucher la barre de traction quand ils sont abaissés.

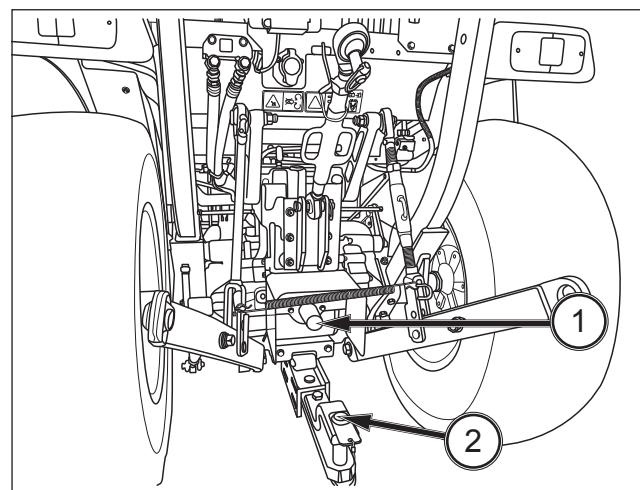
**FIG. 70**

FIG. 71 : arbre d'entraînement de l'équipement raccordé à l'arbre de PDF arrière du tracteur



ATTENTION : Assurez-vous que toutes les protections de la PDF sont installées sur le tracteur et l'équipement. Avant de nettoyer ou de régler le tracteur ou une machine entraînée par la PDF, COUPEZ LE MOTEUR ET DÉSENCLENCHEZ LA PDF.

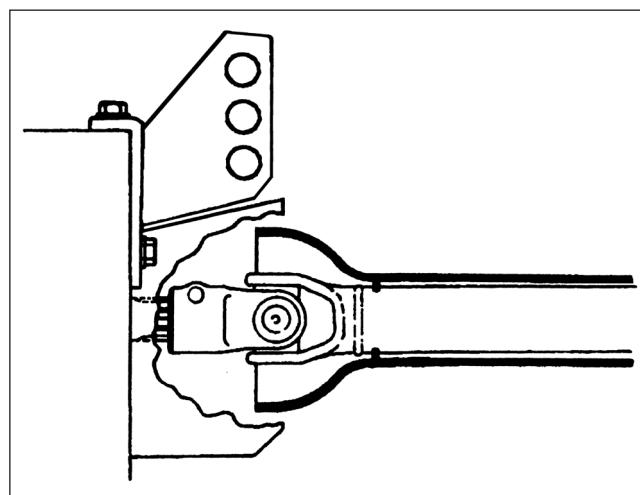


FIG. 71

Commandes de PDF

FIG. 72 : interrupteur de PDF (1) -

Pour engager la PDF - Poussez et tournez l'interrupteur de PDF (1) dans le sens horaire. Quand la PDF est enclenchée, le témoin de l'arbre d'entraînement de la PDF de la rangée de témoins s'allume.

Pour désengager la PDF - Poussez l'interrupteur de PDF (1) vers le bas et il tourne de lui-même dans le sens antihoraire.

REMARQUE : La PDF peut être engagée/désengagée par l'interrupteur de PDF (1) indépendamment de l'embrayage principal. Réduisez le régime moteur avant d'enclencher et de désactiver la PDF.



AVERTISSEMENT : Désactivez toujours la PDF et arrêtez le moteur du tracteur avant de faire l'entretien d'un équipement entraîné par la PDF. Attendez l'arrêt complet du tracteur avant de quitter le siège du conducteur.

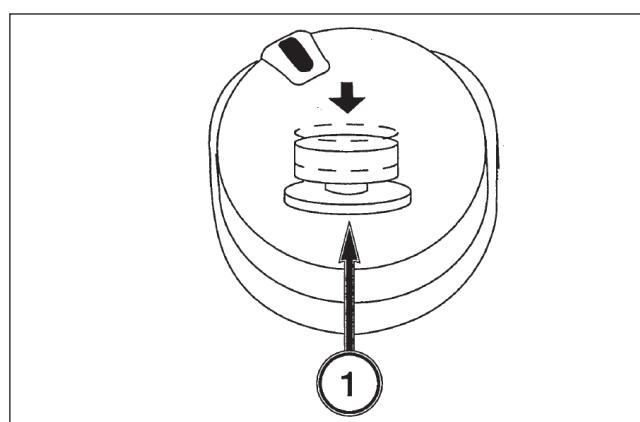


FIG. 72

TLE3410

FIG. 73 : le sélecteur de la PDF (2) permet de moduler l'embrayage de PDF.

Interrupteur ON : démarrage lent pour les charges à forte inertie

Interrupteur OFF : démarrage normal

REMARQUE : Diminuez le régime moteur lors de l'activation du sélecteur de la PDF (4) en cas de choc important.

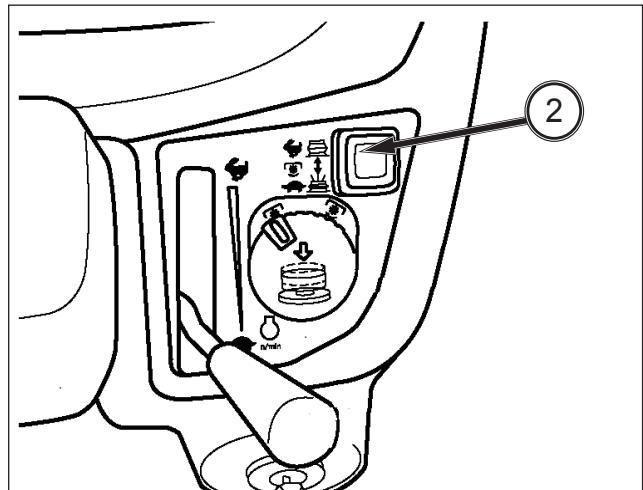


TABLEAU 6 : modulation de l'embrayage de PDF

de contact	Lampe interrupteur	Couple requis	Montée de pression initiale à l'enclenchement	Vitesse de montée de pression	Choc et bruit à l'enclenchement	Équipement
ARRÊT	ARRÊT	Élevé	Haut	Court-circuit	Normal	Cultivateur rotatif
MARCHE	MARCHE	Réduit	Bas	Lente	Réduit	Tondeuse, ramasseuse

Interrupteur de la PDF stationnaire

L'interrupteur de la PDF stationnaire (3) permet d'engager et de désengager la PDF arrière.

FIG. 74 : pour engager la PDF - Placez tous les leviers et interrupteurs en position Neutre et serrez le frein à main.

Asseyez-vous sur le siège du conducteur.

Démarrez le moteur.

Quittez le tracteur et placez-vous à côté de l'aile gauche gauche.

Enfoncez l'interrupteur de la PDF stationnaire (3) pendant quatre secondes et relâchez-le.

REMARQUE : Si la PDF arrière ne démarre pas lorsque vous enfoncez l'interrupteur de la PDF stationnaire (3) pendant quatre secondes, enfoncez-le de nouveau.

Pour désengager la PDF arrière - Poussez l'interrupteur de la PDF stationnaire (3) et relâchez-le.

REMARQUE : L'interrupteur de la PDF stationnaire ne fonctionnera pas pendant cinq secondes après avoir tourné la clé de contact sur Marche. Toutefois, le moteur doit tourner pour pouvoir démarrer la PDF stationnaire.

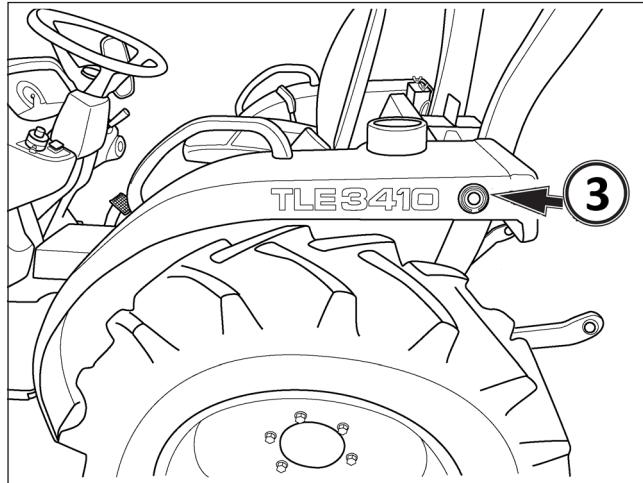


FIG. 74

ATTELAGE TROIS-POINTS

L'attelage trois-points permet d'obtenir une seule machine composée du tracteur et de l'équipement. La position de l'équipement est contrôlée de façon hydraulique. En outre, le poids et les charges de l'équipement appliquent une pression verticale supplémentaire aux roues arrière du tracteur pour augmenter la traction.

Commandes de lien

FIG. 75 : le levier du contrôle de position de l'attelage trois-points (1) maintient la position de l'attelage à une hauteur constante par rapport au tracteur. Déplacez le levier de contrôle de position (1) vers l'arrière, pour lever l'attelage (et l'équipement). Déplacez le levier vers l'avant pour abaisser l'attelage sur la position choisie.

La butée du levier avant (2) règle la position basse de l'équipement dans la longueur de la glissière.

Afin de bloquer la hauteur d'abaissement dans la position adéquate, utilisez la butée de levier avant (2). Cela permet de ramener l'équipement à la même position après avoir relevé l'attelage pour tourner, rouler sur route, etc.

FIG. 76 : la poignée (3) qui commande la vitesse d'abaissement commande le taux de décharge d'huile hydraulique et donc la vitesse d'abaissement de l'attelage et de l'équipement. Tournez la molette dans le sens horaire pour réduire la vitesse d'abaissement (le temps d'abaissement augmente) et dans le sens antihoraire pour l'augmenter (le temps d'abaissement diminue). En tournant la molette à fond dans le sens horaire, l'équipement est bloqué dans sa position actuelle.



ATTENTION : Avant de travailler sur les équipements montés ou à proximité, abaissez-les sur le sol. Si un équipement doit être relevé, soutenez solidement l'équipement et les bras inférieurs.



ATTENTION : Avant de procéder à l'entretien d'un équipement entraîné par la PDF, désactivez toujours la PDF et coupez le moteur du tracteur. Attendez l'arrêt complet du tracteur avant de quitter le siège du conducteur.

REMARQUE : Lorsque vous démarrez le moteur, vérifiez toujours que l'équipement est entièrement abaissé jusqu'au sol. Cela réduit la charge sur le démarreur, car l'attelage a tendance à monter lors du démarrage du moteur.

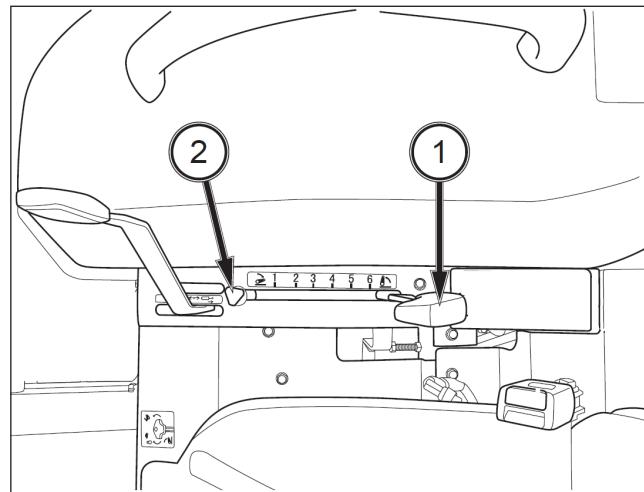


FIG. 75

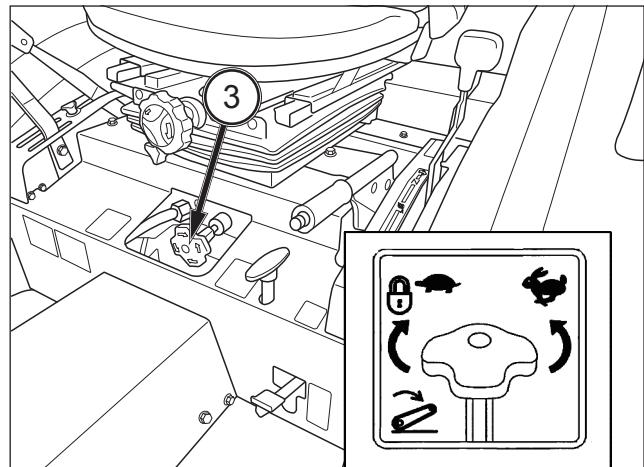


FIG. 76

TLE3410

FIG. 77 : les bras comprennent plusieurs pièces importantes pour fixer et actionner l'équipement :

Bras inférieurs (1) - Les points de fixation principaux pour les broches inférieures de l'équipement.

Tiges de levage (2) - Relient les bras inférieurs aux bras de levage hydraulique pour lever ou abaisser les bras inférieurs.

Châînes de maintien (3) - Réduisent le mouvement latéral de l'équipement.

Bras supérieur (4) - Réglable, de type à boucle tournante pour mettre l'équipement de niveau (d'avant en arrière).

Ressort (5) - Fixe ensemble les bras inférieurs pour éviter de toucher les pneus lorsque l'attelage n'est pas utilisé. Par exemple, lors de déplacements sur la route

FIG. 78 : l'attelage offre 3 positions pour la fixation du bras supérieur (1) sur le tracteur.

Pour la plupart des équipements, la fixation du bras supérieur (1) dans l'orifice du milieu A convient, mais il est possible de relever la hauteur de l'équipement pour le transport.

FIG. 79 : afin de s'adapter à différents équipements, le bras arrière est normalisé en fonction de l'encombrement, de la taille des broches, etc. Cela permet d'utiliser alternativement des équipements avec un minimum de réglages tant que la taille ou la « catégorie » correspondante est respectée.

Ce tracteur est équipé d'un attelage trois-points pour des équipements de « catégorie I » avec les dimensions de points de fixation suivants :

TABLEAU 7 : dimension de point de fixation

Réf.	Description	Dimension (taille)
A	Écartement du bras inférieur	683 mm
B	Diamètre de la goupille du bras inférieur	22 mm
C	Hauteur du bras supérieur	460 mm
D	Diamètre de la goupille du bras supérieur	19 mm



ATTENTION : Assurez-vous que toutes les goupilles sont positionnées après le réglage. Utilisez toujours les goupilles fournies avec le tracteur.



AVERTISSEMENT : Ne vous approchez pas trop du système d'attelage arrière lorsque vous le commandez.

REMARQUE : Lorsque vous utilisez des équipements avec des arbres de PDF, réglez la hauteur et la largeur de l'attelage trois-points de manière à obtenir un jeu entre l'équipement et l'attelage trois-points. Vérifiez également qu'il n'y a pas de frottement avec la protection principale.

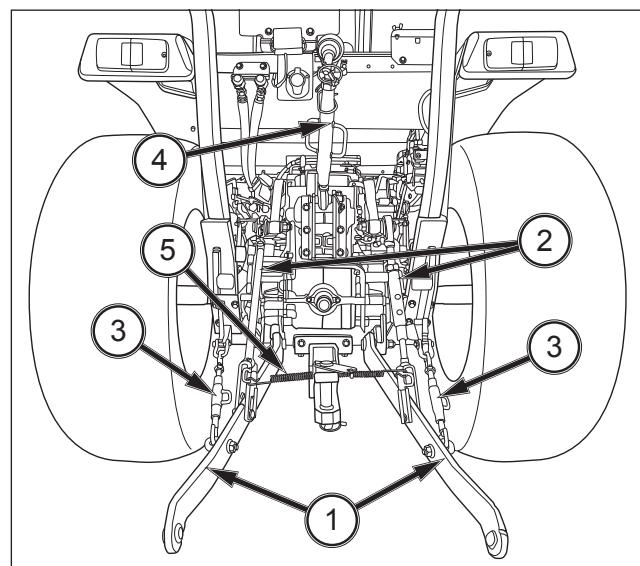


FIG. 77

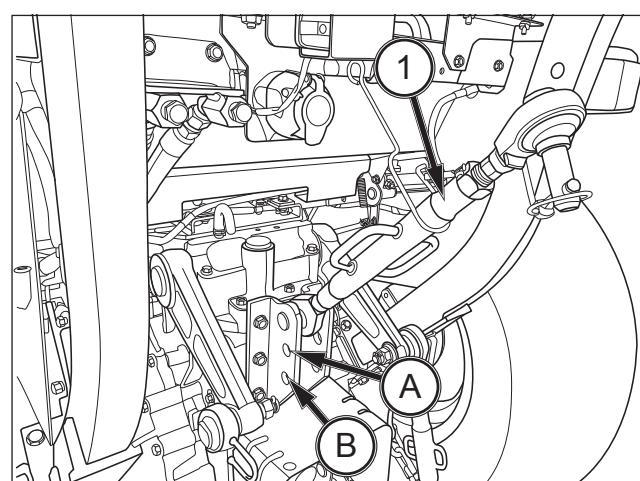


FIG. 78

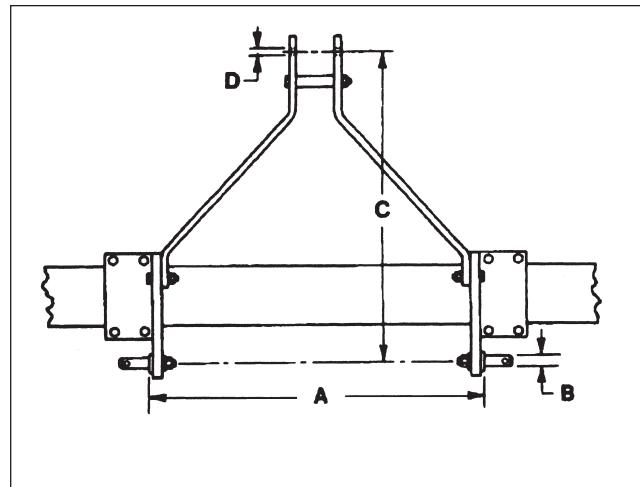


FIG. 79

Fixation des équipements



ATTENTION : Utilisez toujours le levier du contrôle de position de l'attelage trois-points pour attacher/détacher un équipement afin d'obtenir une commande de précision de la hauteur de relevage.

FIG. 80 : reculez avec le tracteur jusqu'à l'équipement en centrant le tracteur sur le bâti de l'attelage de l'équipement.

Levez ou abaissez l'attelage avec le levier de contrôle de position de l'attelage trois-points (1) et alignez le bras inférieur gauche sur la goupille de fixation correspondante de l'équipement. Serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.

FIG. 81 : faites glisser l'extrémité sphérique du bras inférieur gauche (2) sur la goupille de l'équipement et fixez avec une cheville. Ajustez la hauteur du bras inférieur droit à l'aide du tendeur (3). Attachez et fixez le bras inférieur droit (4) sur l'équipement avec une cheville. Attachez le bras supérieur (5) en haut du châssis d'attelage de l'équipement en utilisant la goupille fournie avec le tracteur. Faites tourner le manchon central du bras supérieur pour l'allonger ou le raccourcir et réglez le niveau de l'équipement de l'avant vers l'arrière. Une fois l'équipement attaché, vous pouvez régler sa hauteur de fonctionnement en utilisant les tendeurs des tiges de levage et des bras supérieurs. Vérifiez que tous les réglages sont bien serrés ou fixés.

IMPORTANT : Avec certains équipements « montés », il faut retirer la barre de traction à l'arrière du tracteur pour lever et abaisser l'équipement sans rencontrer d'obstacle.

FIG. 82 : il faut limiter le mouvement latéral de certains équipements. La chaîne de maintien (6) de chaque bras inférieur doit être réglée de manière uniforme pour réduire le jeu latéral jusqu'à un seuil acceptable. Évitez cependant d'éliminer complètement le jeu latéral sous peine d'endommager le bras inférieur.

REMARQUE : L'ampleur du jeu latéral (mou dans la chaîne de stabilisation) dépend de l'équipement à monter et du type d'utilisation. Un débattement latéral total de 50 mm est recommandé, 25 mm de chaque côté de l'axe du tracteur.

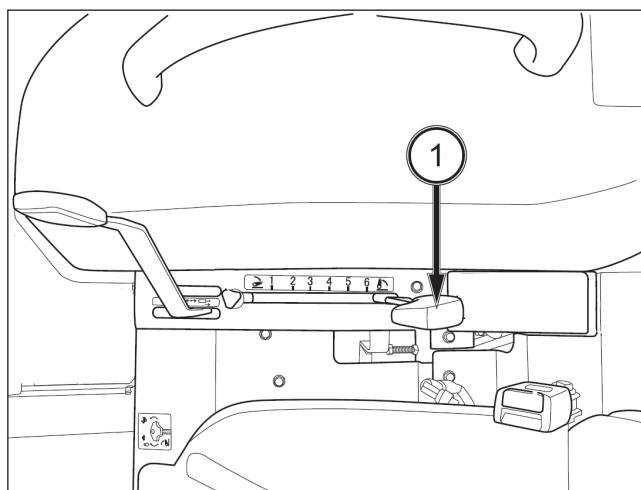


FIG. 80

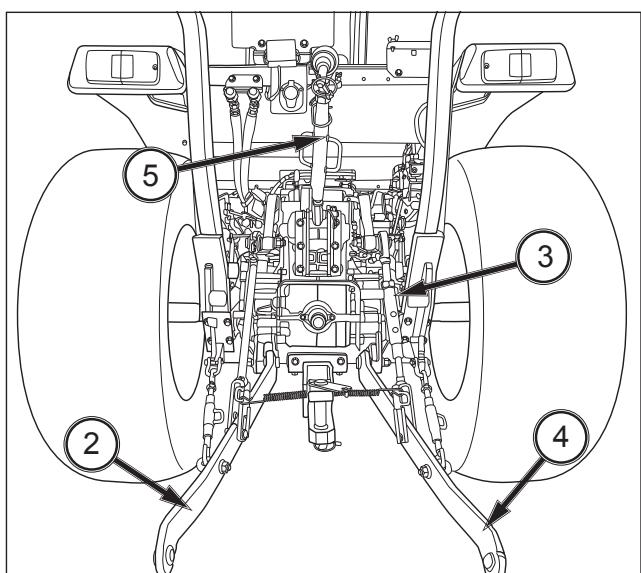


FIG. 81

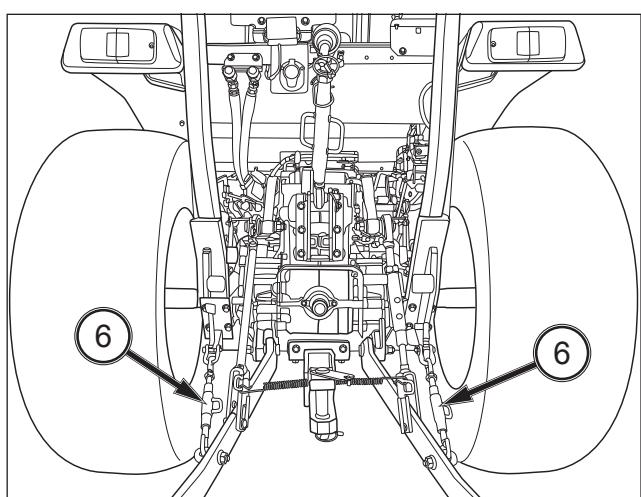


FIG. 82

Utilisation du contrôle de position

Pour attacher et détacher des équipements et pour des opérations nécessitant de maintenir l'équipement à une hauteur constante au-dessus du sol.

TLE3410

FIG. 83 : utilisez le levier de contrôle de position de l'attelage trois-points (1) pour régler la hauteur de l'attelage et de l'équipement.

Pour commencer à travailler - Alignez le tracteur et l'équipement sur le terrain et placez le levier de contrôle de position (1) vers l'avant (vers le BAS). Réglez la hauteur de l'équipement à l'aide du levier du contrôle de position et réglez la butée du levier avant (2) au besoin.

Pour tourner - Déplacez le levier de position (1) vers l'arrière (vers le HAUT) pour lever l'équipement. Après avoir tourné, ramenez le levier contre la butée du levier avant pour reprendre le travail.

Pour terminer le travail et pour le transport - Déplacez le levier du contrôle de position (1) complètement vers l'arrière de la glissière.

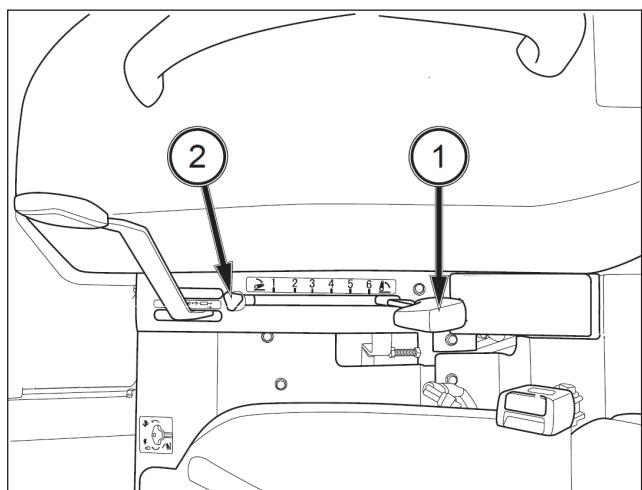


FIG. 83



ATTENTION : Lorsque vous utilisez un équipement monté entraîné par la PDF, assurez-vous que :

L'arbre d'entraînement de PDF est enclenché d'au moins 51 mm avec les sections télescopiques sur toutes les positions de l'attelage ou de l'équipement.

La position haute de l'attelage ne cause pas le grippage de l'arbre d'entraînement suite à des angles excessifs. Il peut être nécessaire de limiter la hauteur de l'attelage.

Il faut débrayer l'entraînement de la PDF pendant le transport.

Détachement des équipements



ATTENTION : Utilisez toujours le CONTRÔLE DE POSITION pour attacher ou détacher un équipement afin de pouvoir contrôler l'attelage avec précision.

FIG. 84 : sélectionnez une surface plane pour détacher et remiser l'équipement. Abaissez l'équipement jusqu'au sol en ABAISSANT le levier du contrôle de position. Si nécessaire, utilisez la manivelle de mise à niveau du bras de levage droit pour mettre l'équipement au niveau du sol.

Arrêtez le moteur, serrez bien les freins et retirez la clé du contacteur du tracteur.

Débranchez l'arbre d'entraînement de PDF de l'équipement (si nécessaire). Détachez le bras supérieur de l'équipement.

Débranchez les bras inférieurs des goupilles de l'équipement. Vérifiez si le ressort (1) relie bien les bras inférieurs ensemble pour éviter qu'ils touchent les pneus.

Asseyez-vous sur le siège du conducteur, démarrez le moteur et faites rouler le tracteur vers l'équipement.

REMARQUE : *Vous devrez peut-être allonger ou raccourcir le bras supérieur pour pouvoir le débrancher de l'équipement.*

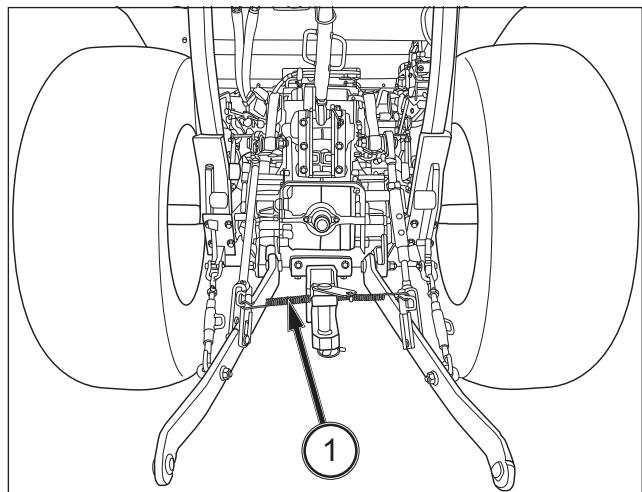


FIG. 84

CIRCUIT HYDRAULIQUE AUXILIAIRE EXTERNE

Le tracteur est équipé d'un 1er système hydraulique auxiliaire externe (soupape simple).

Un 2e système hydraulique auxiliaire externe peut être installé en option. Consultez votre agent ISEKI pour l'installation.

FIG. 85 : le levier de contrôle (1) contrôle le levage ou l'abaissement de l'équipement.

Le levier de commande est ramené en position Neutre par un ressort de rappel depuis les positions normales de levage ou d'abaissement. Poussez les leviers entièrement vers l'avant afin de maintenir un cliquet offrant une position de flottement. La position de flottement convient aux utilisations de la lame destinées à laisser flotter la lame au-dessus du sol. La position de flottement est également employée pour certaines applications de l'équipement.

FIG. 86 : le raccord à distance (2) est situé à l'arrière du tracteur, au-dessus du support du bras supérieur.

Les flexibles de l'équipement doivent être raccordés à chaque jeu de raccords de manière que lorsque le levier de commande du circuit hydraulique auxiliaire externe correspondant est tiré vers l'arrière (dans le sens « + » imprimé sur l'étiquette du levier de commande du circuit hydraulique auxiliaire externe), l'équipement se lève (de l'huile haute pression passe par le raccord « + » imprimé sur l'étiquette du raccord du circuit hydraulique auxiliaire externe) et, lorsqu'il est poussé vers l'avant (dans le sens « - »), l'équipement s'abaisse (de l'huile haute pression passe par le raccord « - »). Les extrémités des raccords mâles (des flexibles de l'équipement) doivent être compatibles avec les raccords du tracteur, insérées à fond et verrouillées aux raccords du tracteur pour fonctionner correctement.



ATTENTION : Abaissez toujours l'équipement sur le sol, arrêtez le moteur et relâchez la pression du système (en actionnant les leviers de commande, moteur à l'arrêt) avant de brancher ou de débrancher les flexibles.



ATTENTION : Assurez-vous que les flexibles, les raccords et les vérins hydrauliques sont en bon état avant utilisation.

FIG. 87 : le sélecteur de fonction (3) doit être tourné vers la gauche. Le sélecteur de fonction se situe à l'arrière droite du tracteur, à l'arrière des distributeurs à tiroir cylindrique.

Lors de l'utilisation d'une application d'équipement à effet simple, la seule extrémité de raccord de cet équipement doit être insérée dans le raccord « + » qui se trouve du côté inférieur.

REMARQUE : Avec un fonctionnement normal à double action, le sélecteur de fonction doit être tourné vers la droite.

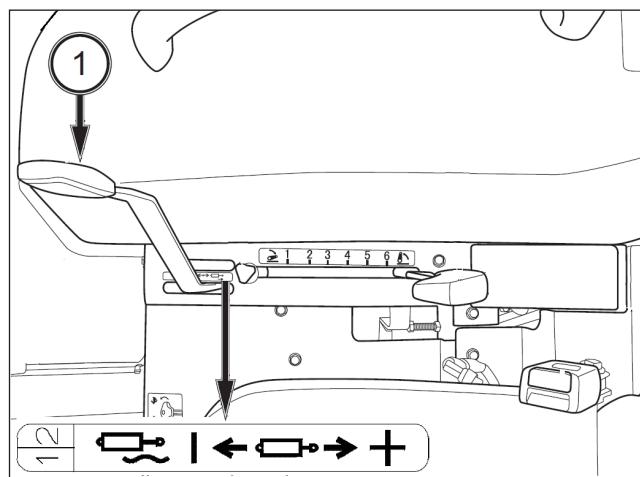


FIG. 85

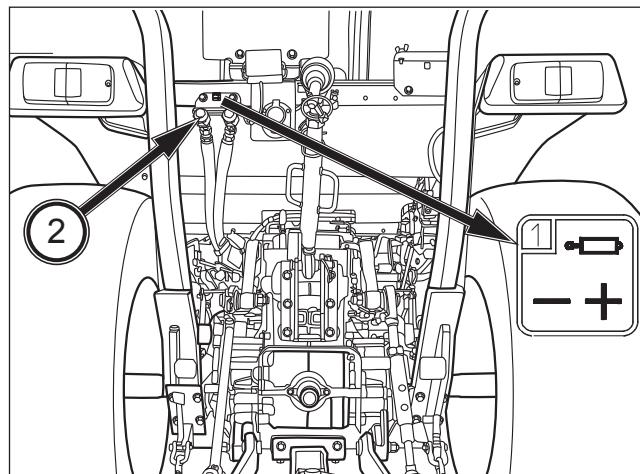


FIG. 86

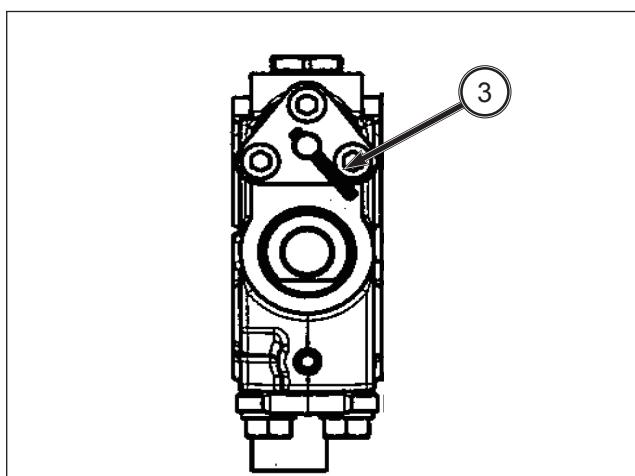


FIG. 87

TLE3410

ATTELAGE ARRIÈRE

FIG. 88 : le tracteur est équipé d'un attelage arrière (TRH-1834B) (1). L'attelage arrière situé à l'arrière du tracteur permet d'attacher à celui-ci des équipements remorqués. Le tracteur ne dispose pas de circuit de freinage pour la remorque.

Conformez-vous strictement aux instructions indiquées dans le manuel d'utilisateur de la machine ou de la remorque montée ou attelée et ne manœuvrez pas la combinaison tracteur-machine ou tracteur-remorque sans avoir suivi les instructions.

Ne pas utiliser de pièces de fabricants tiers pour le remorquage. Dans le cas contraire, entraîner des accidents.

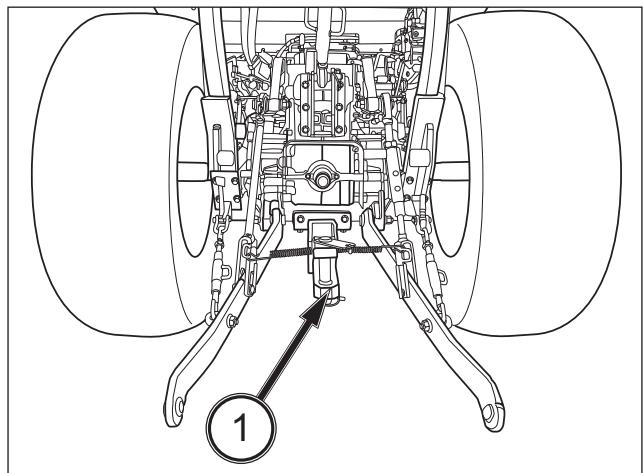


FIG. 88

TABLEAU 8 : caractéristiques de l'attelage arrière (TRH-1834B)

N° du type d'approbation	e13*2015/208*2018/829 NS*00023*01
Charge horizontale maximale	Pas d'application
Poids tractable	3,5 tonnes
Charge verticale maximale admissible sur le point d'accouplement	500 kg

TABLEAU 9 : en tenant compte de la taille des pneus et du type d'attelage arrière, conservez le maximum de charge verticale sur l'attelage arrière.

TABLEAU 9 : Charge verticale maximale

Tracteur Type	Taille de pneu		TRH-1834B (kg)
	Avant	Arrière	
TLE3410HR (Type HST)	Agraire 7-16	Agraire 11.2-24	500
	Gazon 212/80D15	Gazon 355/80D20	500
	Agraire 240/70R16	Agraire 11.2-24	500
	Agraire 240/70R16	Agraire 320/70R24	500
	Industriel 200/70R16	Industriel 320/70R20	500
TLE3410SR (Transmission mécanique - Arceau de sécurité arrière)	Agraire 7-16	Agraire 11.2-24	500
	Gazon 212/80D15	Gazon 355/80D20	500
	Agraire 240/70R16	Agraire 11.2-24	500
	Agraire 240/70R16	Agraire 320/70R24	500
	Industriel 200/70R16	Industriel 320/70R20	500
TLE3410SA (Transmission mécanique - Arceau de sécurité central)	Agraire 7-16	Agraire 11.2-24	500
	Gazon 212/80D15	Gazon 355/80D20	500
	Agraire 240/70R16	Agraire 11.2-24	500
	Agraire 240/70R16	Agraire 320/70R24	500
	Industriel 200/70R16	Industriel 320/70R20	500

Faites en sorte que la charge sur l'essieu avant soit inférieure à 20 % du poids total (tracteur et équipement) en ajoutant des lestes.

TABLEAU 10 : Conformez-vous à la limite de poids remorquable autorisée. Pendant le remorquage, restez à l'écart de la zone située entre le tracteur et le véhicule remorqué.

TABLEAU 10 : Poids remorquable autorisé

		TRH-1834B				
Poids tractable	Poids total remorquable techniquement autorisé (kg)			Poids totaux techniquement autorisés pour la combinaison tracteur-remorque en fonction des freins de remorque utilisés (kg)		
Véhicule de catégorie R et S	Barre de traction	Barre de traction rigide	Essieu central	Barre de traction	Barre de traction rigide	Essieu central
Frein						
Sans système de freinage	175	175	175	2 775	2 775	2 775
Freinage par inertie	3 500	3 500	3 500	6 100	6 100	6 100
Freins hydrauliques	Pas d'application	Pas d'application	Pas d'application	Pas d'application	Pas d'application	Pas d'application
Freins pneumatiques	Pas d'application	Pas d'application	Pas d'application	Pas d'application	Pas d'application	Pas d'application

ARCEAU DE SÉCURITÉ**Arceau de sécurité arrière**

FIG. 89 : ce tracteur de type à arceau de sécurité est équipé d'un arceau de sécurité (ROPS) (1). Les ceintures de sécurité doivent être bouclées lorsque l'arceau de sécurité est en position relevée.

L'arceau de sécurité peut être replié pour des déplacements limités, comme pour entrer et sortir d'un bâtiment et lors de travaux au sein de vergers, houblonnières ou vignobles. Une fois le travail terminé, replacez l'arceau de sécurité en position droite.



AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le tracteur lorsque l'arceau de sécurité est replié, excepté pour entrer et sortir du bâtiment et pour travailler au sein de vergers, houblonnières ou vignobles. Cela pourrait entraîner de graves blessures en cas de retournement du tracteur.



ATTENTION : N'utilisez pas la ceinture de sécurité si l'arceau de sécurité est replié.

Comment basculer l'arceau de sécurité

FIG. 90 et 91 : lorsque la hauteur libre est basse, il est possible de replier la partie supérieure de l'arceau de sécurité.

Pour replier la partie supérieure de l'arceau de sécurité, retirez la goupille de fixation (1) et la goupille (2). Desserrez l'écrou de verrouillage (3) et le bouton (4) des deux côtés du châssis de l'arceau de sécurité ROPS, puis abaissez la partie supérieure de l'arceau de sécurité.

Ne mettez pas la ceinture de sécurité lorsque l'arceau de sécurité est replié.

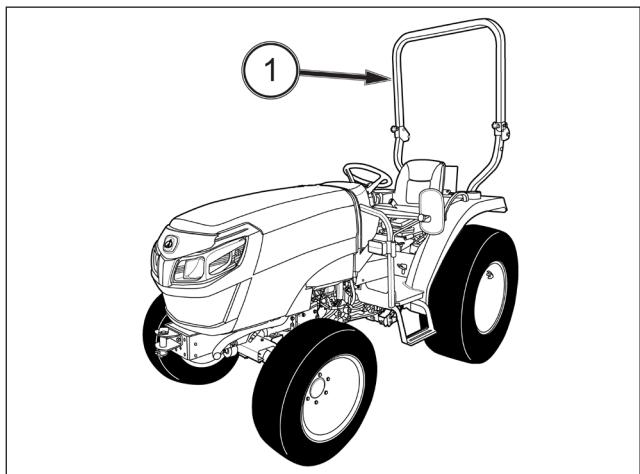
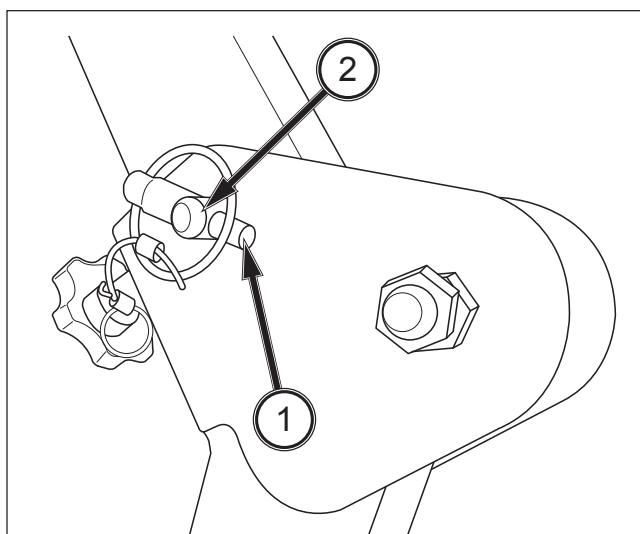
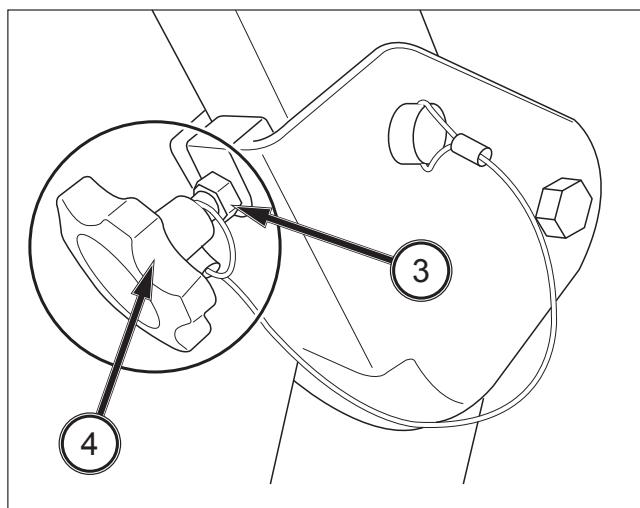


ATTENTION : Lorsque vous levez ou dépliez l'arceau de sécurité, appliquez le frein, arrêtez le moteur et enlevez la clé de contact.

Afin d'éviter tout dommage corporel, tenez l'arceau de sécurité à deux mains et pliez-le lentement et prudemment.



AVERTISSEMENT : Lorsque l'arceau de sécurité est replié, il n'y a aucune protection en cas de renversement. Conduisez avec précaution. Le renversement du tracteur peut entraîner de graves blessures, voire la mort.

**FIG. 89****FIG. 90****FIG. 91**

Type à arceau de sécurité central

Ce tracteur de type à arceau de sécurité central est équipé d'un arceau de sécurité monté en position centrale. La ceinture de sécurité doit être bouclée lorsque l'arceau de sécurité est en position relevée.

L'arceau de sécurité peut être replié pour des déplacements limités, comme pour entrer et sortir d'un bâtiment et lors de travaux au sein de vergers, houblonnères ou vignobles. Une fois le travail terminé, replacez l'arceau de sécurité en position droite.

FIG. 92 : lorsque la goupille (1) et la goupille de blocage (2) sont retirées, la partie supérieure (3) de l'arceau de sécurité peut être repliée vers l'avant.

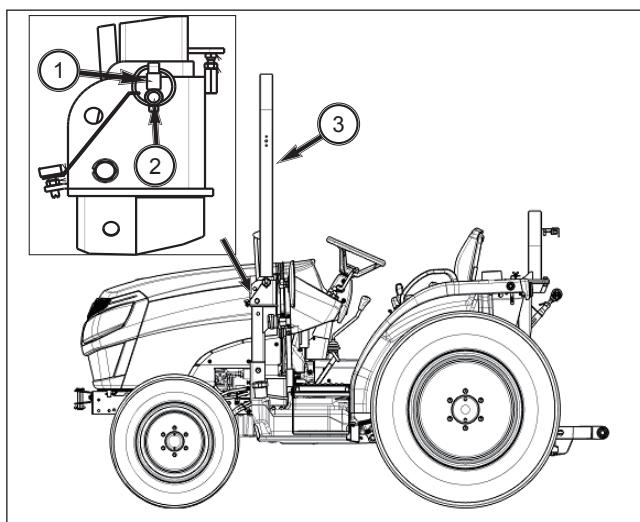


FIG. 92

FIG. 93 : la partie supérieure (3) de l'arceau de sécurité peut être fixée en position repliée en installant la goupille de blocage (2) et la goupille (1).



AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le tracteur lorsque l'arceau de sécurité est replié, excepté pour entrer et sortir du bâtiment et pour travailler au sein de vergers, houblonnères ou vignobles. Cela pourrait entraîner de graves blessures en cas de retournement du tracteur.

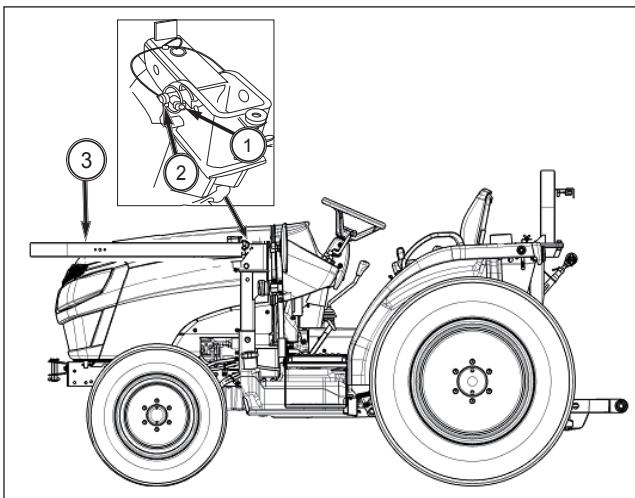


FIG. 93



ATTENTION : Fig. 94 - Lorsque vous repliez l'arceau de sécurité arrière (1) ou l'arceau de sécurité central (2) et que vous les replacez en position droite, agrippez la partie délimitée (3) entre deux étiquettes (4) de l'arceau de sécurité.



ATTENTION : N'utilisez pas la ceinture de sécurité si l'arceau de sécurité est replié.

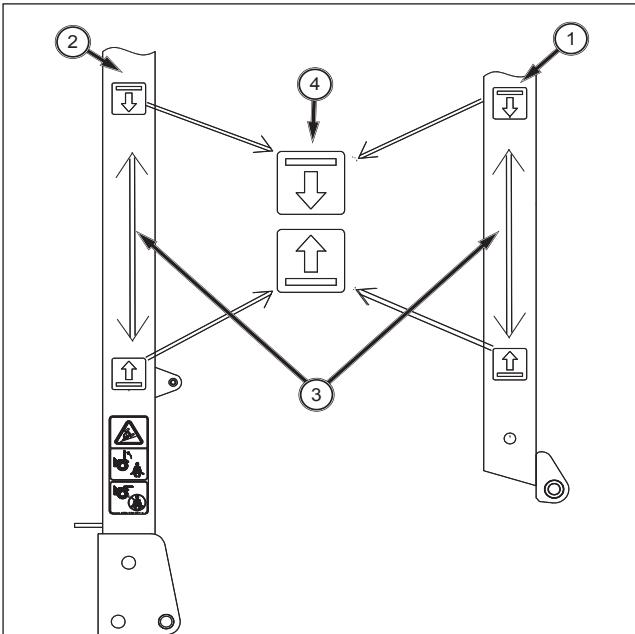


FIG. 94

TLE3410

Coussinet en caoutchouc

FIG. 95 : le coussinet en caoutchouc se situe à l'arrière de l'aile (2 positions : gauche et droite).

Pour régler ou installer le coussinet en caoutchouc, placez ce dernier (1) au contact de l'arceau de sécurité. Puis, placez l'écrou pour que le jeu entre la rondelle extérieure et l'aile soit de 5 mm, puis fixez l'écrou à l'intérieur. (Le jeu (2) est de 23,5 mm).

Ne placez pas le coussinet en caoutchouc au contact du cordon de soudure de l'arceau de sécurité.

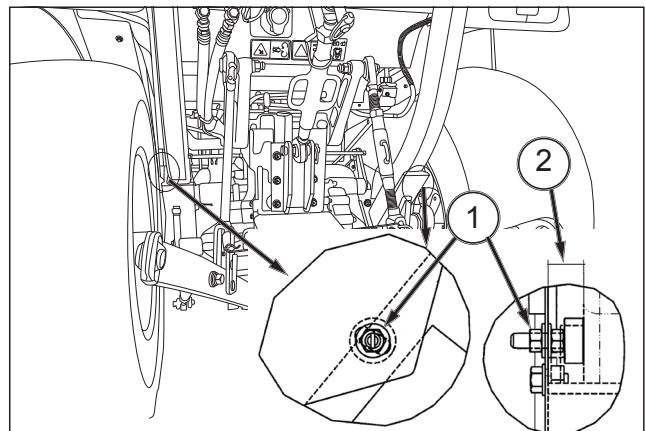


FIG. 95

RÉGLAGE DU SIÈGE ET DE LA SUSPENSION



ATTENTION : Assurez-vous que le siège est bien réglé avant de rouler.

N'essayez pas de régler le siège en conduisant au risque de provoquer un accident.



AVERTISSEMENT : Si vous installez le dispositif de siège local, vous devez connecter l'interrupteur du siège au harnais du côté du tracteur. Dans le cas contraire, l'interrupteur du siège ne fonctionne pas comme système de sécurité et il peut en résulter des accidents. Pour activer correctement l'interrupteur du siège pour qu'il fonctionne comme système de sécurité, consultez votre agent ISEKI.

FIG. 96 : Woochang W10SSS (Type Z : standard)

Réglage selon le poids du conducteur (1)

Les réglages de suspension du siège peuvent être ajustés en fonction du poids du conducteur en tournant la commande de réglage du poids. Pour augmenter la position de tension, tournez la commande de réglage du poids du conducteur dans le sens horaire (A). Pour réduire la position de tension, tournez la commande de réglage du poids du conducteur dans le sens antihoraire (B).

Pour réduire la hauteur du siège, tournez le bouton de réglage de la hauteur dans le sens antihoraire (A). Pour augmenter la hauteur du siège, tournez le bouton de réglage de la hauteur dans le sens horaire (B).

Réglage de la hauteur (2)

La hauteur du siège peut être réglée en tournant le bouton de réglage de la hauteur. Pour augmenter la hauteur du siège, tournez le bouton de réglage de la hauteur dans le sens antihoraire (A). Pour réduire la hauteur du siège, tournez le bouton de réglage de la hauteur dans le sens horaire (B).

Réglage de la profondeur (3)

Le siège peut coulisser vers l'avant ou l'arrière en tirant le levier de réglage de la profondeur.

Woochang W10SSS

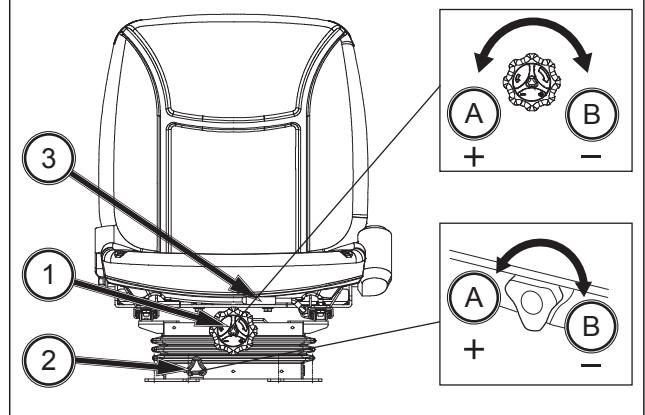


FIG. 96

PRISE À 7 BROCHES



ATTENTION : Choisissez un câble électrique de dimension adéquate pour l'alimentation auxiliaire. Installez un fusible sur le câblage de l'équipement en cas d'utilisation de câbles électriques d'une capacité inférieure à la taille adéquate. Dans le cas contraire, le fusible ne peut pas protéger le câblage d'un court-circuit, ce qui pourrait entraîner la combustion du câblage électrique et provoquer un incendie.

FIG. 97 : la prise à 7 broches (1) se situe à l'arrière gauche du tracteur.

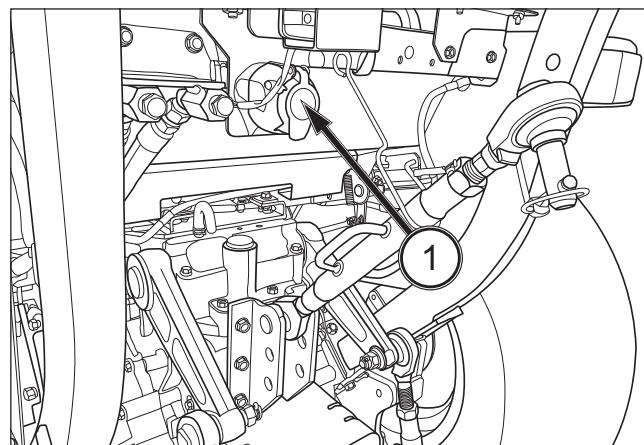


FIG. 97

INTERRUPTEUR DE GYROPHARE

FIG. 98 : interrupteur de gyrophare (1) - Le câblage et l'interrupteur du gyrophare sont placés de série sur la partie gauche de l'arrière du siège.

REMARQUE : La borne du gyrophare se trouve entre l'aile gauche et l'arceau de sécurité arrière. Elle est fixée au harnais par du ruban adhésif. Le câble de la borne du gyrophare est vert avec une ligne blanche.

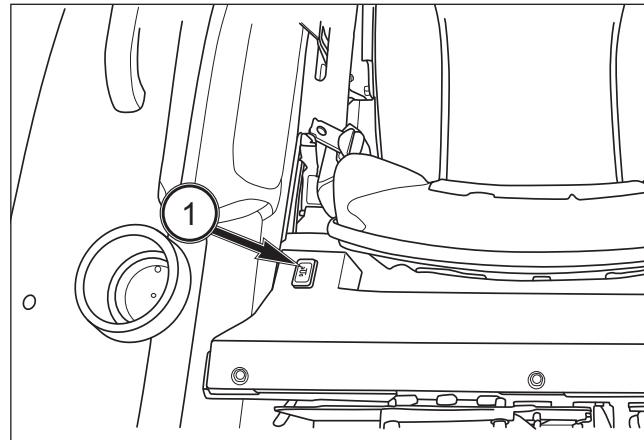


FIG. 98

TLE3410

REMORQUAGE

Consultez votre agent ISEKI pour le remorquage du tracteur. Si vous êtes confronté aux situations suivantes, appelez votre agent ISEKI, car il est possible que la transmission soit cassée.

- Le moteur tourne, mais le tracteur ne peut pas être déplacé.
- Le tracteur fait un bruit inhabituel.

FIG. 99 : attachez le crochet d'attelage avant (1). La distance entre le véhicule de remorquage et le tracteur doit être inférieure à 5 m.

Mettez le levier principal de changement de vitesse et le levier de changement de gamme en position Neutre. Déverrouillez le levier du frein de stationnement.

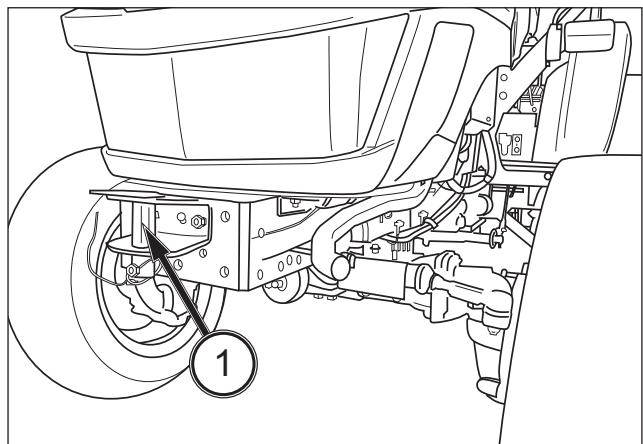


FIG. 99

POINT DE FIXATION DU CHARGEUR FRONTAL

Consultez votre agent ISEKI à propos des points de fixation du chargeur frontal sur le tracteur. Des châssis adaptés à intercaler entre l'essieu avant et le châssis avant peuvent être nécessaires afin de renforcer la sécurité.

POINT DE FIXATION DES CADRES DE PROTECTION CONTRE LES CHUTES D'OBJETS (FOPS) ET DES CADRES DE PROTECTION DE L'OPÉRATEUR (OPS)

Consultez votre agent ISEKI concernant les points de fixation des FOPS et OPS sur le tracteur.

REMARQUE : Les *FOPS* et *OPS* ne sont pas des équipements de série.

MISE SUR CRIC

Lorsque vous placez le tracteur sur cric, faites-le sur un terrain dur, plat et suffisamment éclairé pour prévenir les accidents. Suivez les instructions suivantes :

- Serrez les freins de stationnement.
- Débrayez la PDF.
- Mettez le levier de changement de gamme de vitesse en position Neutre.
- Retirez la clé de contact.
- Placez le cric sur un terrain plat.
- Placez des cales au niveau des roues arrière lors de la mise sur cric des roues avant.
- Placez des cales au niveau des roues avant lors de la mise sur cric des roues arrière.

FIG. 100 : lorsque vous relevez l'essieu arrière, des cales adaptées (1) doivent être insérées entre l'essieu avant et le châssis avant.

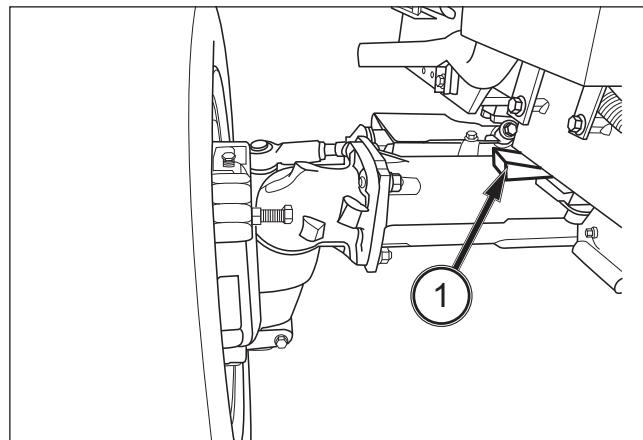


FIG. 100

FIG. 101 : lorsque vous relevez l'essieu avant, placez le cric sous le support de l'essieu avant (1) ou sous le carter de pont (2). Pour lever l'essieu arrière, placez le cric sous le support de la barre de traction (3).

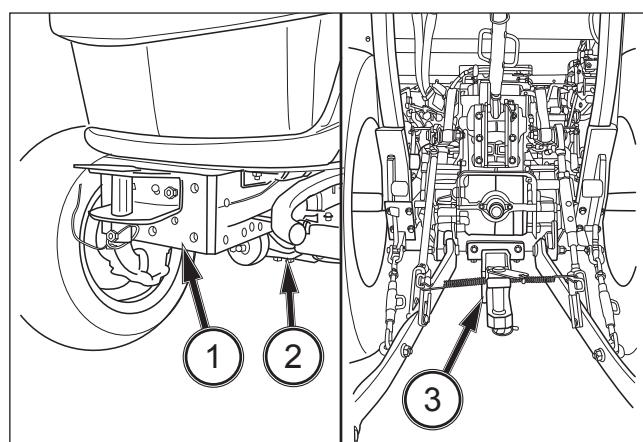


FIG. 101

LUBRIFICATION ET ENTRETIEN PÉRIODIQUE

CARACTÉRISTIQUES ET CONTENANCES

Huile moteur

Utilisez l'huile de qualité recommandée par ISEKI, ACEA E-9 (équivalente à la norme API CK-4).

Capacité (litres) 5,2

Viscosité recommandée :

25°C et plus SAE 30W, 10W-30

0 °C-25 °C SAE 20W, 10W-30

0°C SAE 10W, 10W-30

Vous pouvez utiliser de l'huile 5W-30 à des températures extérieures supérieures à -10 °C

Intervalle recommandé entre les vidanges (huile moteur) Après les 50 premières heures d'utilisation,
puis toutes les 200 heures

Intervalles recommandés entre les vidanges (filtre à huile du moteur)... Après les 50 premières heures d'utilisation,
puis toutes les 400 heures

Liquide de refroidissement du moteur

Capacité (litres) 6,8 (Radiateur : 5,7, Vase d'expansion : 1,1)

Antigel (protection d'origine).....-34°C

Liquide de refroidissement recommandémélange 50/50 eau / éthylène glycol

Réservoir de carburant

Contenance (litres) 40,0

Carburant recommandé, au-dessus de 4 °C.....EN590 (équivalente à la norme ASTM D975 N° 2-D)

Carburant recommandé, en dessous de 4 °CEN590 (équivalente à la norme ASTM D975 N° 1-D)

Composant du carburant : Teneur totale en soufreMoins de 10 ppm

Indice de cétanePlus de 45

Teneur en EMAGMoins de 7 % vol

Transmission (avec circuit hydraulique)

Capacité (litres) 38,0

Lubrifiant recommandé.....Shell Spirax S4 TXM (Anciennement : Shell DONAX TD)
ou équivalent

Intervalle recommandé entre les vidanges.....Après les 50 premières heures d'utilisation,
puis toutes les 400 heures

Essieu avant

Contenance (litres) 5,6

Lubrifiant recommandé.....SAE 80 GL-4

Intervalles de remplacement recommandés.....Toutes les 600 heures

Graisseurs

Intervalle de graissage (tous les graisseurs).....Toutes les 50 heures

Graisse recommandéeGraisse à base de lithium n°2

REMARQUE : Les fréquences de vidange indiquées ci-dessus valent pour des conditions d'utilisation normales. Dans des conditions d'utilisation plus sévères (extrêmement poussiéreuses ou boueuses), les vidanges d'huile et de graisse doivent être plus fréquents.

LUBRIFICATION ET MAINTENANCE PÉRIODIQUE

POINTS DE LUBRIFICATION / REMPLISSAGE

FIG. 105 et TABLEAU 11 : emplacement général des points de lubrification, de remplissage et de vidange sur le tracteur :

TABLEAU 11 : type de lubrification

Réf.	Description :	Type :
1	Réservoir de carburant	Gazole
2	Préfiltre à carburant	Gazole
3	Radiateur	Liquide de refroidissement du moteur
4	Puissance	Huile moteur
5	Carter de transmission	Huile de transmission
6	Essieu avant	Huile de lubrification
7	Pédale de frein	Graisse
8	Biellette de direction	Graisse
9	Frein de stationnement	Graisse
10	Axe de frein	Graisse

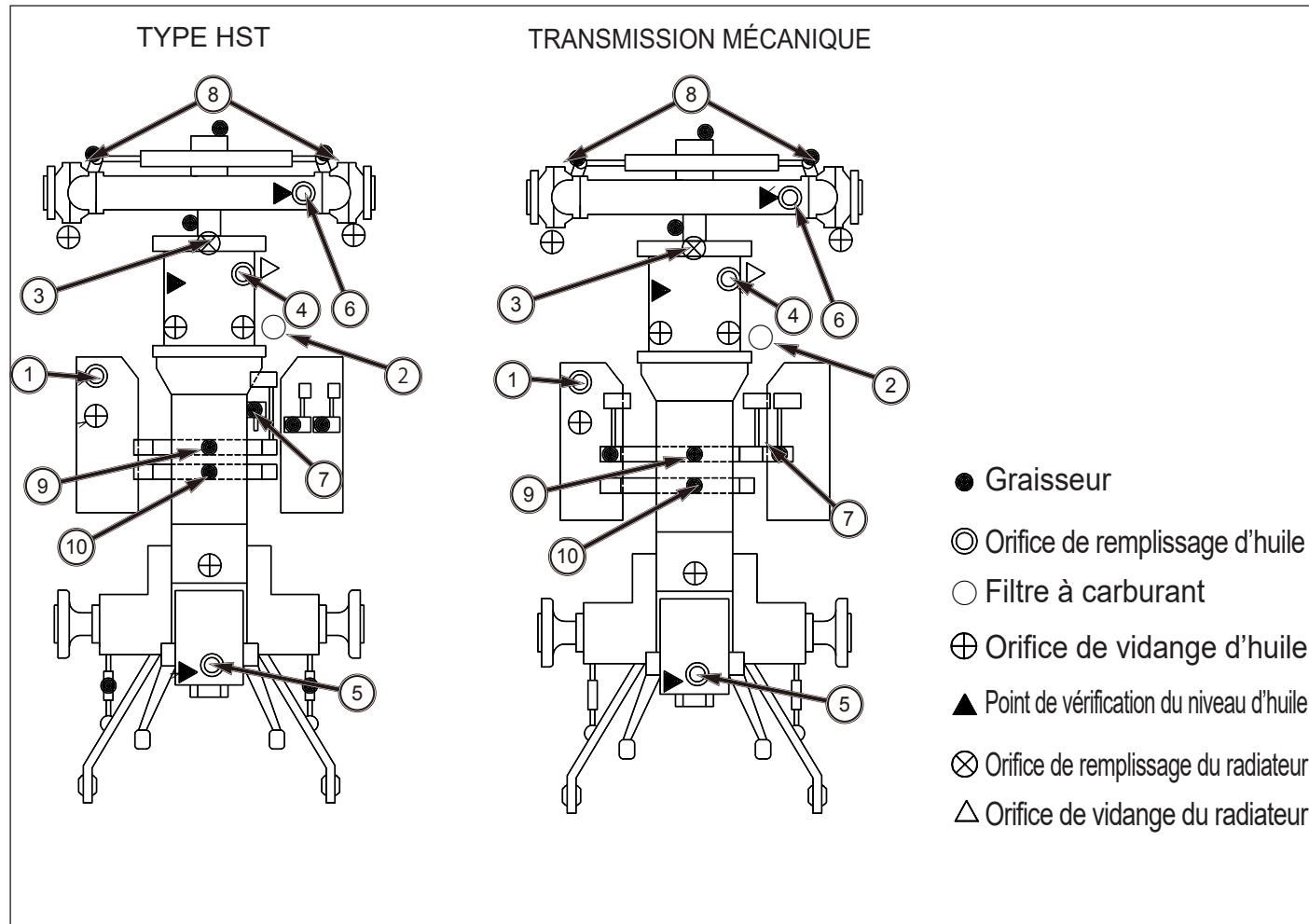


FIG. 102

TABLEAU D'ENTRETIEN PÉRIODIQUE

○ : Inspecter, remplir ou régler ● : Remplacer △ : Nettoyer ou laver
 ★ : Remplacement ou entretien par un centre d'entretien agréé par ISEKI.

TABLEAU 12 : Tableau d'entretien

		Avant utilisation	Indication du nombre d'heures de travail												Remarques
Puissance	N°		100 heures	200 heures	300 heures	400 heures	500 heures	600 heures	1 000 heures	1 500 heures	3 000 heures	1x/an	1 fois tous les 2 ans		
	1	Huile moteur	○	●		●		●	●	●	●	●	●	Contrôlez avant d'intervenir. Remplacez l'huile après les 50 premières heures d'utilisation, puis toutes les 200 heures ou 1x/an. en fonction de ce qui arrive en premier.	
	2	Filtre à huile moteur		●			●					●		Remplacez après les 50 premières heures, et toutes les 400 heures ou 1x/an en fonction de ce qui arrive en premier.	
	3	Cartouche du filtre à air	○	○	○	○	●	○	○	○	○	○	●	Nettoyez avant d'intervenir ou toutes les 50 heures. Remplacez toutes les 400 heures ou 1x/an, en fonction de ce qui arrive en premier.	
	4	Liquide de refroidissement / niveau	○	○					●		●		●	Contrôlez avant d'intervenir et après les 50 premières heures. Remplacez toutes les 600 heures ou tous les 2 ans, en fonction de ce qui arrive en premier.	
	5	Radiateur		○									△	Contrôlez après les 50 premières heures. Rincez tous les 2 ans.	
	6	Flexible de radiateur	○										★	Contrôlez avant d'intervenir. Remplacez tous les 2 ans.	
	7	Filtre à carburant (Cartouche)	○				●					●		Contrôlez après les 50 premières heures. Remplacez toutes les 400 heures ou 1x/an, en fonction de ce qui arrive en premier.	
	8	Préfiltre à carburant	○	△	△	△	△	●	△	△	△	△	●	Nettoyez avant d'intervenir et vidangez toutes les 50 heures. Remplacez toutes les 400 heures ou 1x/an, en fonction de ce qui arrive en premier.	
	9	Flexible de carburant		○	○	○	○	○	○	○	○	○	★	Contrôlez après les 50 premières heures, puis toutes les 100 heures. Remplacez tous les 2 ans.	
	10	Courroie du ventilateur	○	○	○	○	○	○	○	●	○	●		Contrôlez avant d'intervenir et après les 50 premières heures, puis toutes les 100 heures. Remplacez toutes les 1 000 heures.	
	11	État de la batterie	○											Chargez ou remplacez au besoin.	
	12	Jeu des soupapes							★	★				Réglez toutes les 1 000 heures.	
	13	Reniflard de carter								●	●	●		Remplacez toutes les 1 500 heures ou 1x/an, en fonction de ce qui arrive en premier.	

LUBRIFICATION ET MAINTENANCE PÉRIODIQUE

○ : Inspecter, remplir ou régler ● : Remplacer △ : Nettoyer ou laver
 ★ : Remplacement ou entretien par un centre d'entretien agréé par ISEKI.

			Indication du nombre d'heures de travail											Remarques		
			Avant utilisation	Première inspection	100 heures	200 heures	300 heures	400 heures	500 heures	600 heures	1 000 heures	1 500 heures	3 000 heures	1x/an		
Puissance	14	Nettoyage des conduits du refroidisseur EGR									★	★			Nettoyez toutes les 1 500 heures.	
	15	Nettoyage du système EGR										★			Nettoyez toutes les 3 000 heures.	
	16	Nettoyage des cendres du FAP										★			Nettoyez toutes les 3 000 heures (si nécessaire, remplacez.)	
Tracteur	17	Huile de transmission	○	●			●								Contrôlez avant d'intervenir. Remplacez après les 50 premières heures, puis toutes les 400 heures. (Nettoyez ou remplacez la crépine de transmission, si nécessaire.)	
	18	Filtre à huile de transmission		●			●								Remplacez après les 50 premières heures, puis toutes les 400 heures. Remplacez requis.	
	19	Essieu avant	○		○	○		●	○		●				Contrôlez avant d'intervenir, puis toutes les 200 heures. Remplacez toutes les 600 heures.	
	20	Jeu dans la pédale	○		○	○		○	○		○				Contrôlez avant d'intervenir. Inspectez et réglez toutes les 200 heures.	
	21	Cardan de direction			○	○		○	○		○				Contrôlez et réglez toutes les 200 heures. En cas d'anomalie, consultez votre agent ISEKI.	
	22	Réglage du pincement			○	○		○	○		○				Contrôlez et réglez toutes les 200 heures. En cas d'anomalie, consultez votre agent ISEKI.	
	23	Serrage des biellettes de direction			○	○		○	○		○				Contrôlez et réglez toutes les 200 heures. En cas d'anomalie, consultez votre agent ISEKI.	
	24	Jeu avant / arrière de l'essieu avant		○					○		○				Contrôlez après les 50 premières heures, puis toutes les 600 heures.	
	25	Pression d'air des pneus	○	○	○	○	○		○	○		○			Contrôlez avant d'intervenir et après les 50 premières heures. Inspectez et gonflez toutes les 200 heures.	
	26	Serrage des boulons	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○			Contrôlez avant d'intervenir et après les 50 premières heures, puis toutes les 100 heures.	
	27	Câblage électrique										○	★		Contrôlez 1x/an. Inspectez tous les 2 ans.	
	28	Flexible de direction assistée		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○		Contrôlez après les 50 premières heures, puis toutes les 100 heures. Remplacez tous les 2 ans.	
	29	Appoint de lubrifiant	○												Graissez avant/après utilisation.	

ACCÈS AUX POINTS D'ENTRETIEN

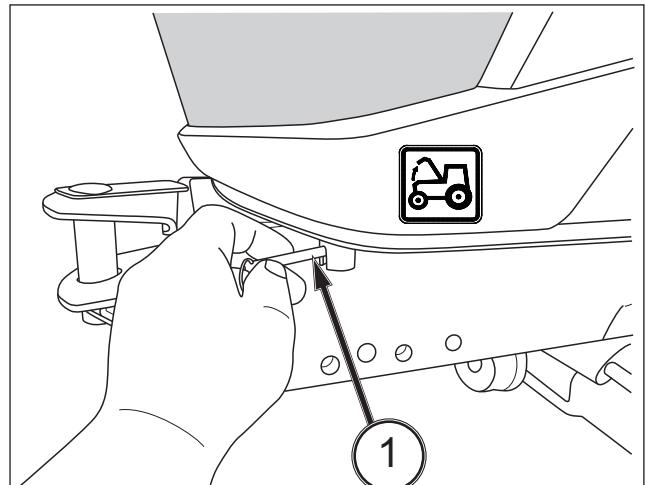
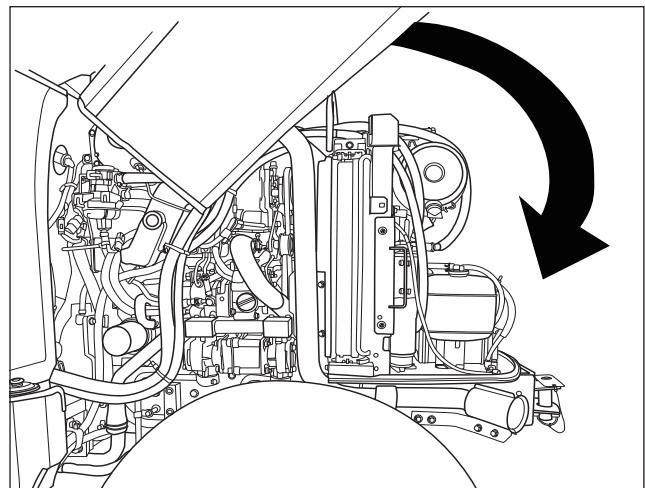
ATTENTION : Coupez le moteur avant d'effectuer un entretien sur le tracteur. Le capot du moteur doit être verrouillé avant d'utiliser le tracteur.

Ouvrez le capot du moteur pour accéder au radiateur, à la batterie et aux composants du moteur.

Ouverture/fermeture du capot

FIG. 103 et 104 : pour ouvrir le capot, utilisez l'outil (1) attaché à la clé de contact. Vous verrez un trou dans la partie inférieure gauche du capot. Entrez-y l'outil et tirez. Ensuite, soulevez la partie avant du capot. Le capot sera maintenu ouvert automatiquement.

Pour fermer le capot, abaissez-le.

**FIG. 103****FIG. 104**

DÉTAILS DE LUBRIFICATION

Graisseurs

Lubrifiez tous les graisseurs (voir TABLEAU 6) toutes les 50 heures d'utilisation avec de la graisse multiusage n°2 à base de lithium. Nettoyez le pistolet de graissage et les graisseurs avant et après le graissage pour éviter toute contamination par la saleté/poussière.

REMARQUE : *Dans des conditions d'utilisation très boueuses ou humides, un graissage quotidien de tous les points de graissage est recommandé.*

Huile moteur et filtre

L'huile moteur détergente à basse teneur en cendres (qualité de l'huile : ACEA E-9, équivalente à la norme API CK-4) doit être remplacée.

REMARQUE : *L'utilisation d'huile non adéquate peut entraîner l'obstruction rapide du FAP par des cendres.*

Les cendres que l'on retrouve dans l'huile moteur sont composées d'additifs métalliques. Comme il est impossible de les retirer par combustion, elles s'accumulent dans le FAP.

Une fois la maintenance terminée en ayant exécuté la régénération du FAP pour une longue période, remplacez l'huile moteur. Il est possible que la viscosité de l'huile s'amoindrisse en raison du mélange de carburant et d'huile moteur.



ATTENTION : *le tuyau d'échappement étant extrêmement chaud après avoir coupé le moteur, veillez à ne pas le toucher pour ne pas vous brûler. Portez des gants pour contrôler le niveau d'huile moteur.*

L'huile moteur doit être remplacée après les 50 premières heures d'utilisation, puis toutes les 200 heures. Le filtre à huile moteur doit être remplacé après les 50 premières heures d'utilisation, puis toutes les 200 heures.

FIG. 105 : pour vérifier le niveau d'huile moteur - Garez le tracteur sur un sol plat. Assurez-vous d'avoir laissé suffisamment refroidir le moteur avant de le vérifier. Sortez la jauge (1) et vérifiez que le niveau d'huile se situe entre la marque en haut (F) et la marque en bas (L) de la jauge. Essuyez la jauge, replacez-la momentanément dans le moteur et contrôlez à nouveau le niveau d'huile. Si le niveau d'huile est supérieur à l'encoche sur la jauge, remplacez immédiatement l'huile afin d'éviter des problèmes au moteur.

FIG. 106 : pour rajouter de l'huile, ouvrez le capot et enlevez le bouchon de remplissage (2), ajoutez de l'huile à l'aide d'un entonnoir pour ne pas répandre de l'huile. Vérifiez que le niveau d'huile se situe entre les repères supérieur et inférieur de la jauge après avoir ajouté de l'huile.

REMARQUE : *Ajoutez l'huile lentement pour que l'air ait le temps de s'échapper du carter.*

FIG. 107 : pour vidanger l'huile moteur - Utilisez le tracteur jusqu'à ce que l'huile soit suffisamment chaude. Retirez le bouchon de vidange (3) du moteur et laissez s'écouler toute l'huile.

Remettez le bouchon de vidange et remplissez avec de l'huile moteur via l'ouverture (2) jusqu'au repère supérieur de la jauge d'huile.

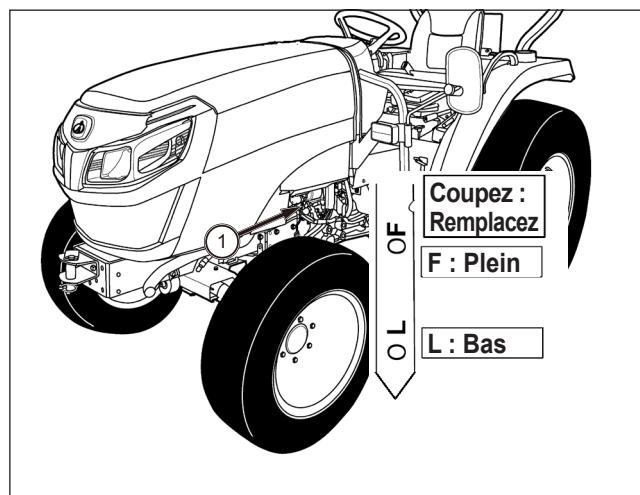


FIG. 105

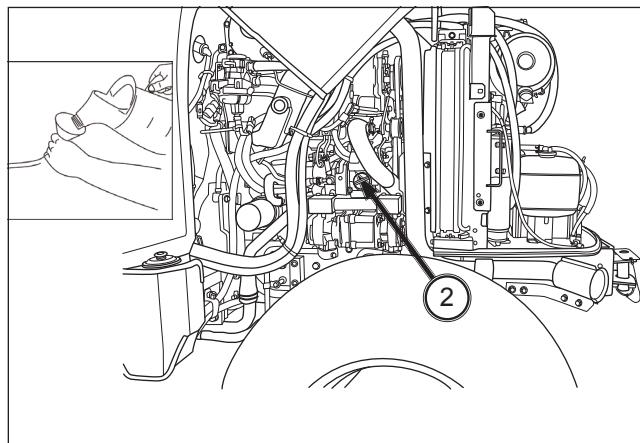


FIG. 106

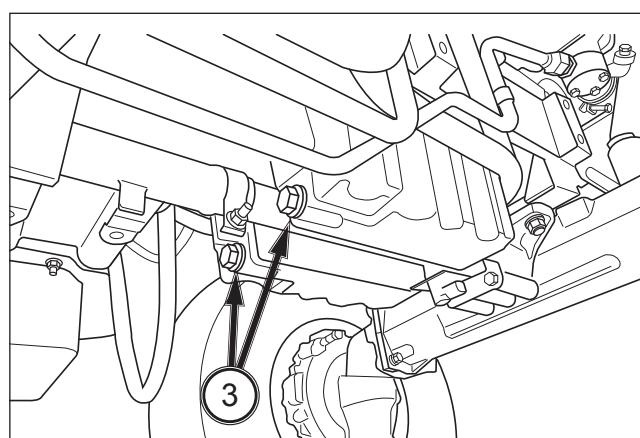


FIG. 107

FIG. 108 : pour remplacer le filtre à huile moteur -
Retirez le filtre à huile (2) et mettez au rebut l'ancien filtre dans un point de collecte approprié. Assurez-vous que le joint d'origine du filtre est enlevé.

Lubrifiez le joint torique sur la nouvelle cartouche avec de l'huile moteur propre. Tournez la nouvelle cartouche jusqu'à ce que la face scellée entre en contact avec le joint torique. Utilisez une clé à sangle pour tourner la cartouche de 3/4 de tour supplémentaire.
(Couple de serrage : 15,0 - 20,0 N · m)

Essuyez l'huile répandue et remplissez avec de l'huile neuve. Démarrez le moteur, vérifiez s'il n'y a pas de fuite et vérifiez le niveau d'huile.

IMPORTANT : La garantie du moteur est valable uniquement si un filtre à huile du fabricant d'origine du moteur est utilisé.

Huile et filtres de transmission

L'huile de transmission lubrifie la transmission, le carter central, les essieux arrière et sert également de fluide hydraulique. L'huile de transmission doit être remplacée et le filtre nettoyé après les 50 premières heures d'utilisation, puis toutes les 400 heures.

FIG. 109 : pour vérifier le niveau d'huile de transmission - Garez le tracteur sur un sol plat. Le niveau d'huile doit être visible dans le regard de niveau d'huile (1). Au besoin, complétez le niveau en retirant le bouchon de remplissage (2) et en ajoutant l'huile par l'orifice de remplissage.

REMARQUE : L'ajout d'huile dans la transmission permet également de maintenir un niveau d'huile correct dans le carter central et les essieux arrière.

FIG. 110 : pour remplacer l'huile de transmission - Retirez le bouchon de vidange (3) et vidangez complètement l'huile du circuit.
(Couple de serrage : 44,1 - 53,9 N · m)

IMPORTANT : Abaissez complètement l'attelage trois-points avant de vidanger l'huile de transmission.
Quand toute l'huile a été vidangée, remettez et serrez tous les bouchons de vidange. Remplissez avec de l'huile comme décrit plus haut.

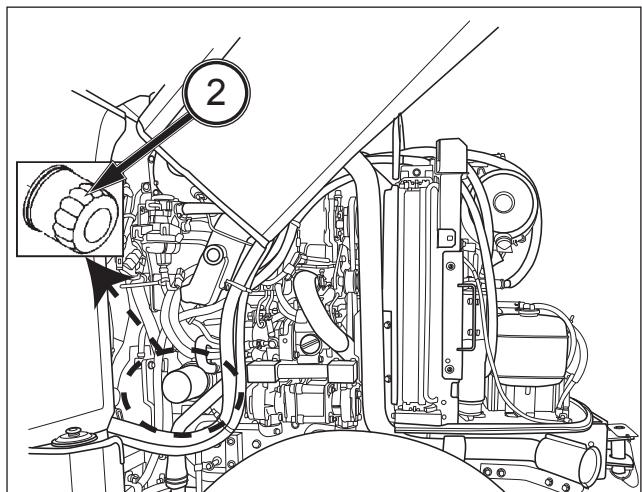


FIG. 108

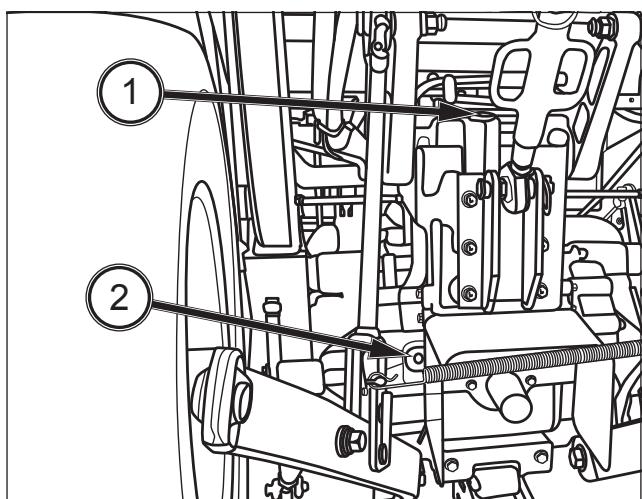


FIG. 109

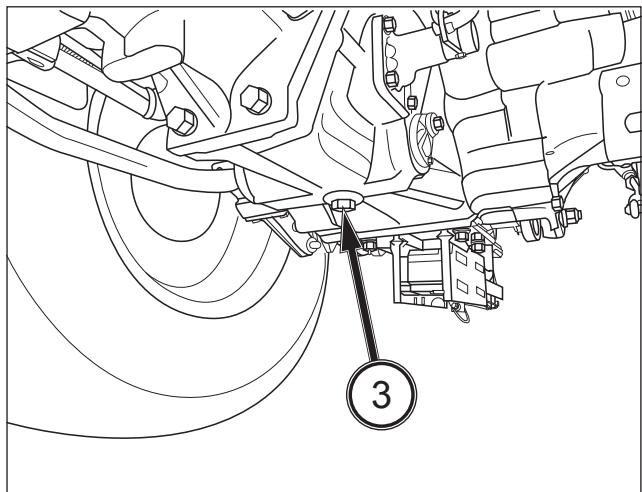


FIG. 110

(Uniquement pour le TYPE HST)

FIG. 111 : pour nettoyer le filtre à huile de transmission - Remplacez toujours le filtre à huile de transmission lorsque toute l'huile a été vidangée. Dévissez avec précaution le filtre à huile (4) de sa transmission. Utilisez une clé à sangle.

Nettoyez l'adaptateur de filtre et lubrifiez le joint torique sur l'adaptateur de filtre de rechange avec de l'huile de transmission propre. Vissez le nouveau filtre jusqu'à ce que le joint torique touche la transmission, puis serrez encore de 2/3 de tour, manuellement. N'utilisez pas de clé à sangle pour installer le filtre. (Couple de serrage : 20,0 - 25,0 N · m)

Remplacez la cartouche au bout des 50 premières heures, puis toutes les 400 heures.

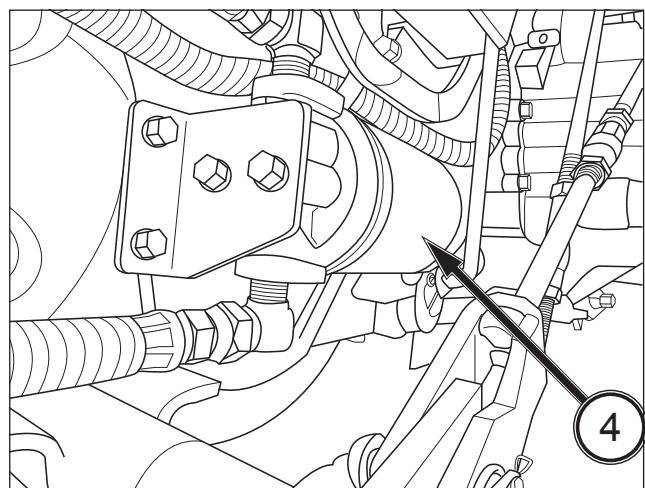


FIG. 111

FIG. 112 : pour nettoyer la crête de transmission (aspiration) - nettoyez le filtre à huile de transmission lorsque toute l'huile a été vidangée. Desserrez le boulon (3), puis retirez le filtre (1). Pendant le montage, graissez le joint torique (2) pour éviter tout dommage.

REMARQUE : Après avoir remplacé l'huile de transmission ou quand le tracteur est redémarré après une longue période d'arrêt ou quand le circuit hydraulique ne fonctionne plus correctement, consultez votre agent ISEKI.

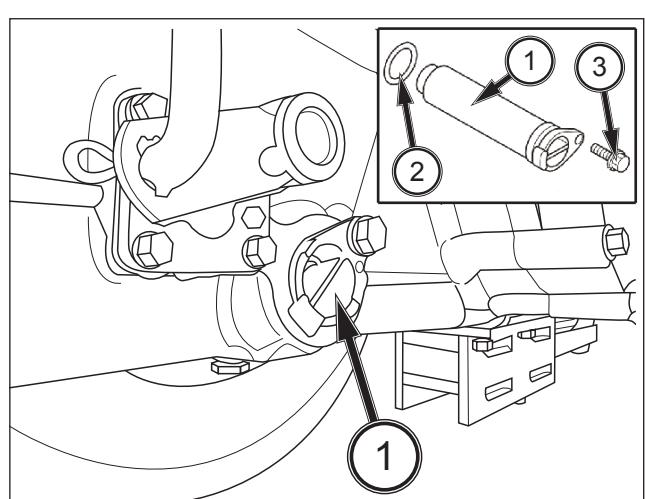


FIG. 112

Huile de l'essieu avant

L'essieu moteur avant possède un niveau d'huile commun pour le carter du différentiel avant et pour chaque boîtier réducteur de roue. Le niveau d'huile doit être vérifié toutes les 200 heures d'utilisation et l'huile remplacée toutes les 600 heures.

FIG. 113 : pour vérifier le niveau d'huile - Garez le tracteur sur un sol plat, puis retirez le bouchon de remplissage (1). Fusible que le niveau d'huile se trouve au milieu de l'arbre d'entraînement. Si nécessaire, remplissez d'huile à partir de l'orifice de remplissage.

Pour changer l'huile - Garez le tracteur sur un terrain plat. Retirez les bouchons de vidange (2) des deux boîtiers réducteurs de roue. Après avoir entièrement vidangé l'huile, remettez les bouchons de vidange. Replacez les bouchons de vidange et remplissez d'huile. (Couple de serrage : 29,1 - 34,3 N · m)

Après avoir remplacé l'huile, il se peut que le niveau d'huile soit bas lorsque le moteur a tourné. Vérifiez le niveau d'huile après avoir fait tourner le moteur en test et assurez-vous qu'il n'y a pas de différence de niveau d'huile avant et après le test.

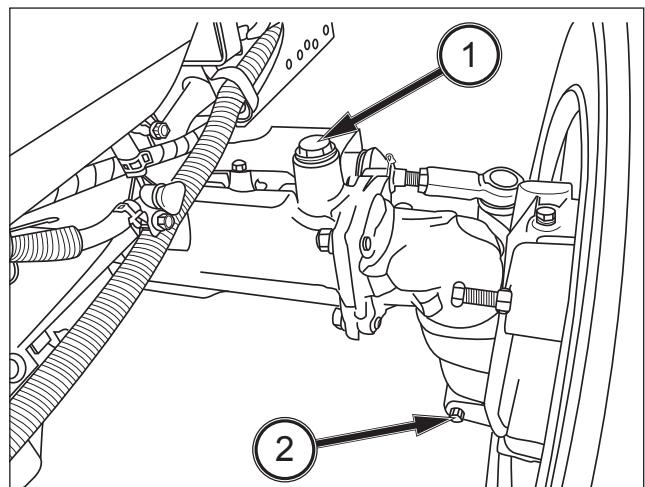


FIG. 113

CIRCUIT DE REFROIDISSEMENT

ATTENTION : Ne retirez pas le bouchon du radiateur, excepté lorsque vous vérifiez ou remplacez le liquide de refroidissement. Assurez-vous d'avoir laissé suffisamment refroidir le moteur avant de retirer le bouchon. Si le bouchon est retiré lorsque le moteur est chaud, le liquide de refroidissement peut en jaillir et entraîner des brûlures ou d'autres blessures.

Contrôle / remplissage du liquide de refroidissement

FIG. 114 : le radiateur comporte un vase d'expansion (1) pour garder constant le niveau du liquide de refroidissement dans le radiateur. Vérifiez le niveau dans ce vase d'expansion lors de l'inspection quotidienne.

Ouvrez le capot et assurez-vous que le niveau du liquide de refroidissement du vase d'expansion se trouve entre « FULL » (plein) et « LOW » (bas). Si le niveau du liquide de refroidissement est bas, faites l'appoint dans le vase d'expansion jusqu'au repère « FULL » (plein).

Si le niveau du liquide de refroidissement est plus bas que « LOW » (bas), dévissez le bouchon du radiateur (2) lorsque le moteur est suffisamment refroidi. Ajoutez du liquide de refroidissement et vérifiez ensuite s'il y a suffisamment de liquide de refroidissement dans le radiateur.

IMPORTANT : *Ne remplissez pas le vase d'expansion au-delà du niveau « FULL » (plein). Cela entraverait le fonctionnement optimal du radiateur et pourrait provoquer une fuite de liquide de refroidissement.*

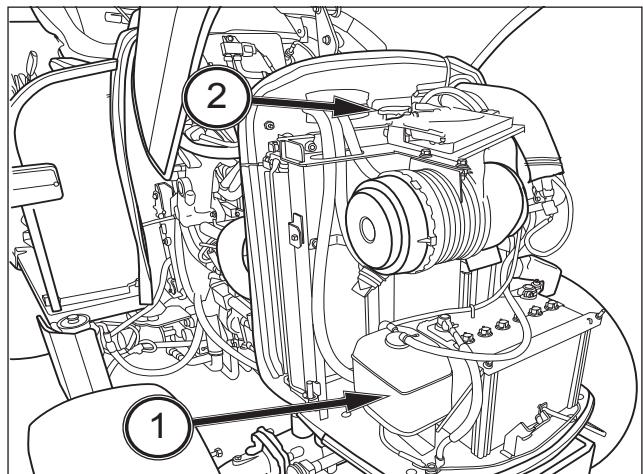
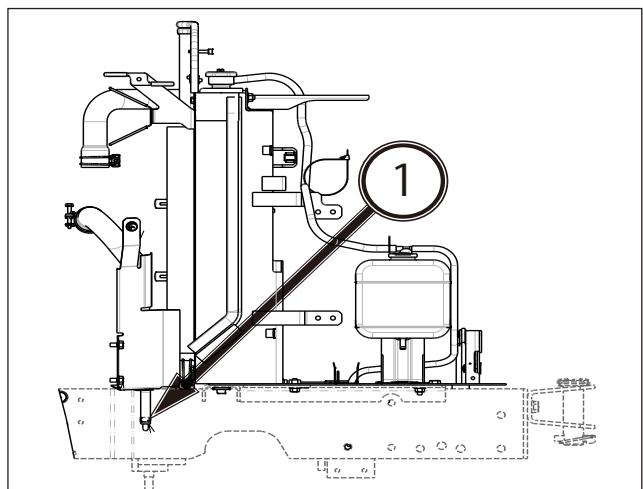
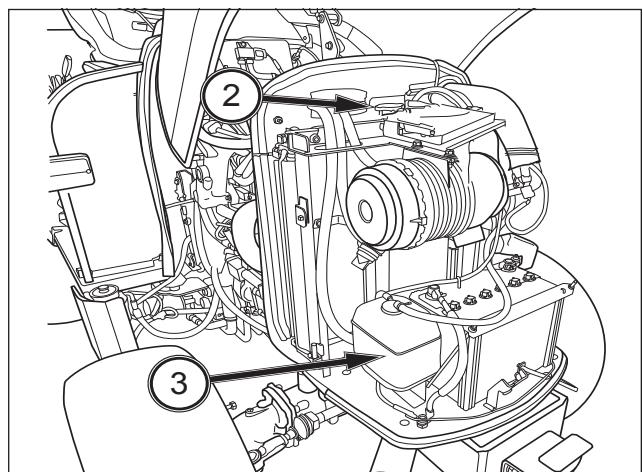
Rinçage du radiateur / Remplacement du liquide de refroidissement

FIG. 115 et 116 : retirez le tuyau (1) de la borne à droite du moteur pour vidanger le liquide de refroidissement. Ouvrez aussi le bouchon du radiateur (2) pour permettre l'écoulement du liquide de refroidissement. Déposez le vase d'expansion (3) pour le vider.

Rincez abondamment l'intérieur du radiateur avec de l'eau courante.

Placez le tuyau de vidange (1) sur la borne et versez le liquide de refroidissement dans le vase d'expansion jusqu'au niveau « FULL » (plein) pour remplir le radiateur.

Serrez fermement le bouchon du radiateur (2) et le bouchon du vase d'expansion. Démarrez le moteur et faites-le tourner pendant environ 5 minutes à régime moyen (env. 1 500 TpM). Puis arrêtez le moteur.

**FIG. 114****FIG. 115****FIG. 116**

LUBRIFICATION ET MAINTENANCE PÉRIODIQUE

Lorsque le moteur se refroidit, le liquide de refroidissement est aspiré dans le radiateur.

Ajoutez du liquide de refroidissement jusqu'au niveau « FULL » (plein).

Utilisation d'un antigel

Si le liquide de refroidissement gèle, cela peut endommager le moteur. Mélangez de l'antigel (liquide de refroidissement longue durée) 50/50 quand la température extérieure descend en dessous de 0 °C en hiver.

La concentration d'antigel dépend du fabricant de l'antigel et de la température. Suivez les instructions d'utilisation de l'antigel.

Nettoyage du radiateur



AVERTISSEMENT : Veillez à arrêter le moteur pour nettoyer le radiateur. Il est dangereux d'approcher vos mains de cette zone quand le moteur tourne.

FIG. 117 : nettoyage de la grille du radiateur

Lorsque le tracteur est utilisé dans les champs ou la nuit, la grille du radiateur peut être obstruée par de l'herbe, de la paille, des insectes et autres débris. Garez le tracteur sur un sol plat et ouvrez le capot. Sortez la grille du radiateur (1) et nettoyez-la.

REMARQUE : Avant de retirer la grille du radiateur (1), tournez légèrement le volant vers la droite. Dans le cas contraire, la grille du radiateur (1) interfère avec le pneu.

Nettoyage du noyau du radiateur

Éliminez à l'eau la poussière ou les autres débris accumulés sur les ailettes du faisceau du radiateur (2).

IMPORTANT : Le radiateur obstrué peut provoquer une surchauffe et augmenter la consommation d'huile.

Veillez à ne pas envoyer de l'eau sous pression directement sur le radiateur pour ne pas déformer les ailettes.

Évitez d'asperger de l'eau sur le câblage ou les composants électriques situés autour du moteur.

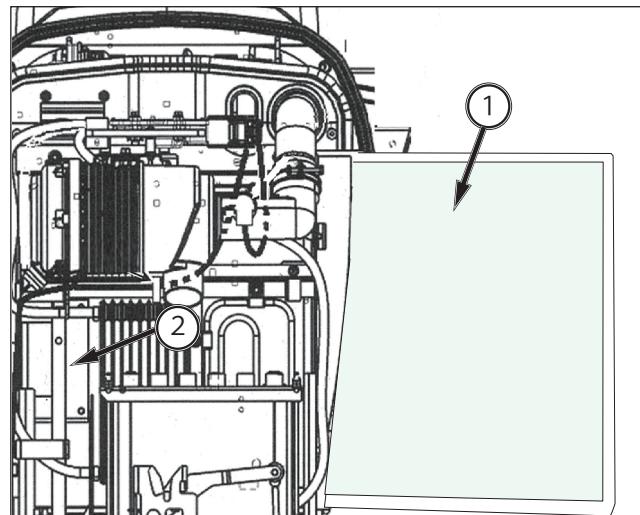


FIG. 117

Courroie du ventilateur



AVERTISSEMENT : Avant de vérifier la courroie du ventilateur, arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.

Attendez que le moteur et les accessoires soient complètement refroidis afin d'éviter les brûlures.

FIG. 118 : la courroie du ventilateur (1) est située à gauche du compartiment moteur, sous le capot. Vérifiez sa tension et son état.

Avec votre doigt, appuyez sur la courroie avec une force de 10 kg entre l'alternateur (2) et la poulie du vilebrequin (3) et contrôlez son fléchissement (A). Si le fléchissement de la courroie est d'environ 10 mm, la tension est correcte.

Lorsque le fléchissement de la courroie est incorrect, il faut le corriger de la manière suivante :

- a. Desserrez les boulons M10 (4) et M8 (5).
- b. Desserrez l'écrou de blocage M8 (7) et réglez la tension de la courroie avec le boulon de réglage (6).
- c. Serrez l'écrou de blocage M8 (7) à l'aide du boulon de réglage M8 (6). Serrez les boulons M10 (4) et M8 (5), puis vérifiez le fléchissement de la courroie.

IMPORTANT : Si la courroie est défectueuse, commandez-en une nouvelle auprès de votre agent ISEKI.

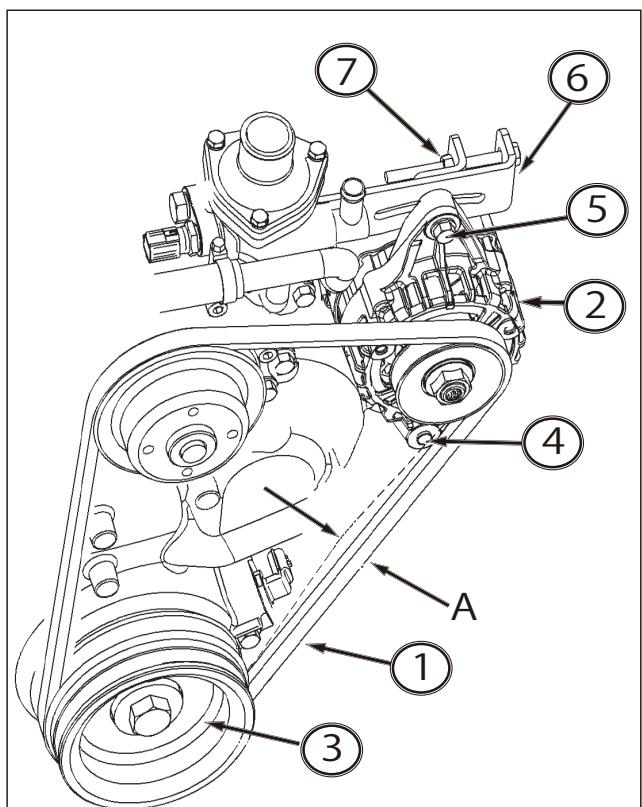


FIG. 118

FILTRE À AIR DU MOTEUR

IMPORTANT : Ne jamais faire tourner le moteur quand les filtres à air sont enlevés.

Nettoyage/remplacement de l'élément de filtre à air

FIG. 119 et 120 : le filtre à air du moteur (1) se trouve sur le moteur. Ouvrez le capot pour avoir accès au filtre à air du moteur et l'entretenir.

Appuyez sur la valve d'évacuation (2) pour faire sortir la poussière. Retirez les attaches (3). Retirez le capot (4) et sortez l'élément (5) du filtre à air.

En cas d'humidité, nettoyez l'intérieur du filtre à air (1). Si l'élément (5) est endommagé, remplacez-le.

IMPORTANT : Seuls un filtre à air et un élément d'origine peuvent être installés sur la machine. Le filtre à air a été conçu comme un élément unique. N'ajoutez donc pas le deuxième élément. Si le filtre à air a été conçu comme un élément double, n'utilisez pas de filtre à air à élément unique. Si vous installez un filtre à air non adéquat, y compris si vous passez d'un seul élément à deux, une erreur de capteur se produira lors de la mesure du volume d'apport d'air. Il pourrait en résulter un mauvais contrôle de la température lors de la régénération du FAP ou une mauvaise estimation de l'accumulation de suie dans le FAP.

FIG. 121 : vous ne pouvez pas nettoyer l'élément (à condition qu'il ne soit pas endommagé) en suivant les indications suivantes :

- Envoyez de l'air comprimé ne dépassant pas 200 kPa par l'intérieur de la cartouche pour éliminer la poussière, l'herbe, la paille, etc. Veillez à ne pas endommager les plis de l'élément avec le débit d'air.

REMARQUE : Nettoyez fréquemment le filtre à air. Le colmatage du filtre à air entraîne un dysfonctionnement de la combustion dans le moteur et le colmatage du FAP. Lorsque vous nettoyez le filtre à air, veillez à ne pas endommager le capteur de débit d'air. (N'envoyez pas d'air à haute pression pour nettoyer les parties du capteur de débit d'air.)

- Après le nettoyage, vérifiez que le filtre ne comprend pas de trous, de piqûres ou de déchirures. Si le papier du filtre, sa cartouche ou son joint est endommagé, il faut remplacer le filtre.

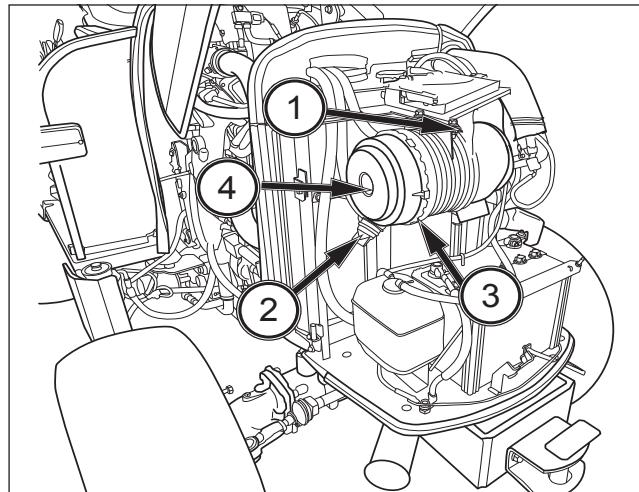


FIG. 119

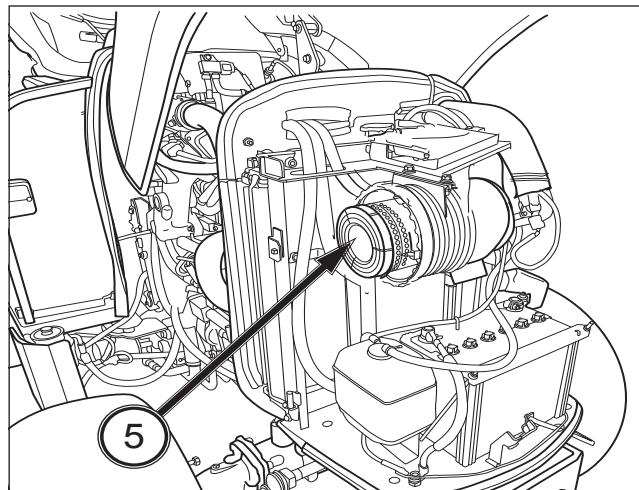


FIG. 120

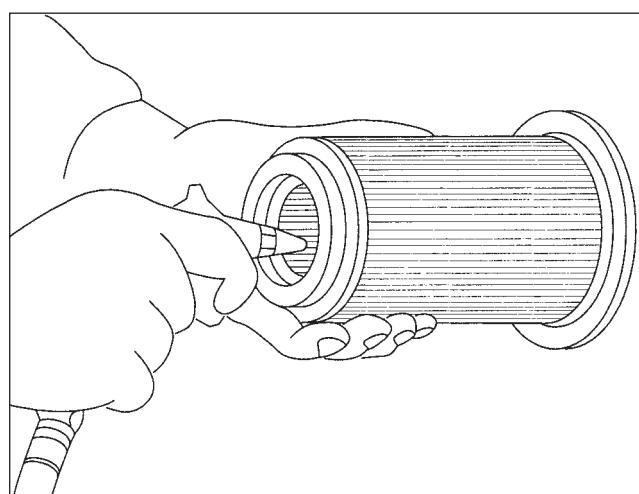


FIG. 121

TLE3410

IMPORTANT : Ne frappez jamais le filtre contre une pierre, du béton ou tout autre objet dur pour le nettoyer. Vous pourriez l'endommager ou le déformer et réduire ainsi les performances du moteur.

CIRCUIT DE CARBURANT

Utilisez uniquement du gazole de qualité adaptée. Si de l'eau ou des saletés pénètrent dans le réservoir de carburant ou dans une autre partie du circuit de carburant, cela peut provoquer l'obturation répétée du filtre à carburant et endommager la pompe d'injection et les injecteurs.

IMPORTANT : N'utilisez pas du kéroène ou du pétrole lourd comme carburant. N'ajoutez pas d'additifs au carburant. N'utilisez pas du gazole stocké depuis longtemps dans un bidon ou une citerne à domicile. L'utilisation d'un carburant non spécifié risque d'entraîner la casse du filtre à carburant, des composants du système d'injection de carburant ou du dispositif de post-traitement.

Utilisez uniquement du gazole à faible teneur en soufre. L'utilisation de carburant à haute teneur en soufre peut entraîner un endommagement du DOC et du FAP. Ceux-ci perdraient alors leur fonction de nettoyage des gaz d'échappement et la température des gaz d'échappement augmenterait. Ne pas trafiquer la pompe d'injection ou le dispositif de réglage des injecteurs. Cela pourrait abîmer le moteur et/ou l'endommager gravement. En outre, de tels procédés annuleraient la garantie de la machine.

Filtre à carburant

FIG. 122 : le filtre à carburant principal (1) et le préfiltre (2) se trouvent du côté droit. Les deux filtres retirent les particules du carburant avant que ce dernier n'atteigne la pompe d'injection. Le filtre principal retire les particules les plus fines qui sont passées dans le préfiltre. Le bouchon de vidange (3) étant fixé au préfiltre, vidangez immédiatement l'eau lorsque le témoin s'allume. De même, retirez périodiquement la cuve du filtre (carter), nettoyez pour retirer les dépôts de sédiment ou d'eau, puis inspectez et remplacez l'élément.

(Préfiltre)

Procédure de vidange d'eau

- 1) Lorsque l'eau atteint le niveau spécifié, un avertissement sur le tableau d'instrumentation.
- 2) Fermez le robinet de carburant (4). Puis, desserrez le boulon (5).
- 3) Vidangez l'eau du bouchon de vidange (3).
- 4) Serrez le bouchon de vidange (Couple de serrage : 1 N · m)
- 5) Serrez le boulon (5) et ouvrez le robinet (4).

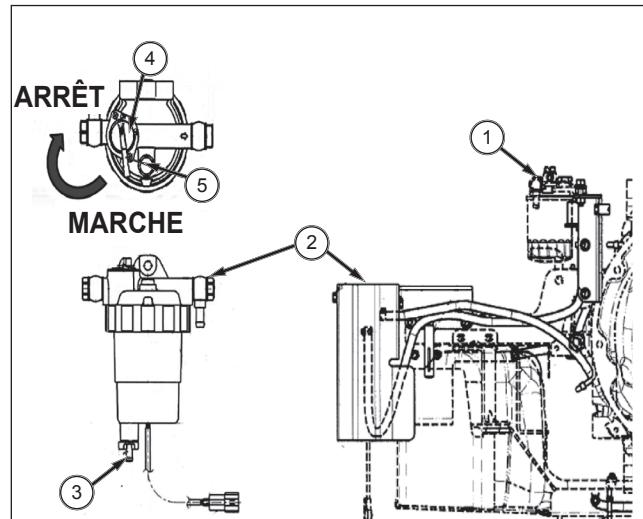


FIG. 122

(Filtre principal)

FIG. 123 : procédure de remplacement de l'élément de filtre

1) Desserrez la cartouche de filtre (1) et retirez-la.

2) Installez une nouvelle cartouche de filtre.

REMARQUE : Ne réutilisez pas l'élément nettoyé.

Assurez-vous de remplacer par de nouvelles pièces d'origine.

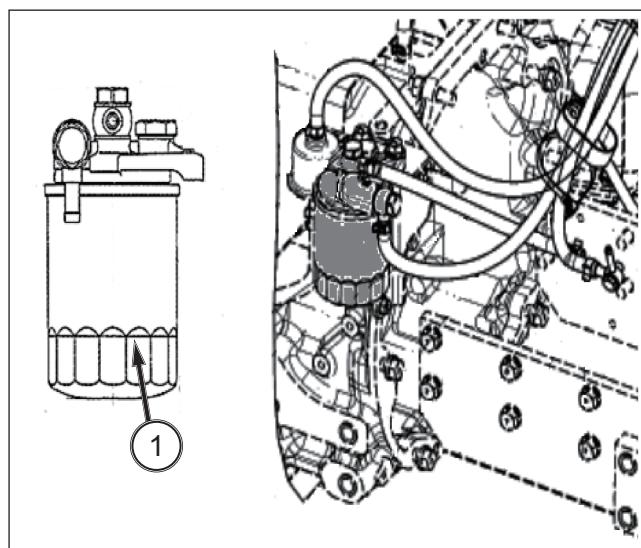


FIG. 123

(Préfiltre)

FIG. 124 : procédure de remplacement de l'élément de filtre (1)

* Remplacez après la vidange de l'eau.

1. Desserrez le joint torique (2).

2. Tirez le carter (3) vers le bas.

3. Tirez l'élément usagé vers le bas.

4. Remplacez l'élément.

5. Appliquez de la graisse sur le joint torique (4) à l'intérieur du nouvel élément.

6. Puis, fixez l'élément sur la tête (5), assemblez le carter.

Serrez le joint torique (d'environ 3/4 de tour [couple de serrage : environ 30 Nm])

REMARQUE : Ne réutilisez pas l'élément nettoyé.

Assurez-vous de remplacer par de nouvelles pièces d'origine.

Lorsque la rondelle (6) en cuivre est endommagée suite à une chute, au desserrage involontaire du boulon lors de l'assemblage, etc., la rondelle doit être remplacée par une neuve. La réutilisation ou le resserrage de la rondelle entraîne une fuite de carburant. Confirmez les pièces de rechange à l'aide du catalogue des pièces. Puis, commandez les pièces et les 4 rondelles en cuivre à votre agent ISEKI.

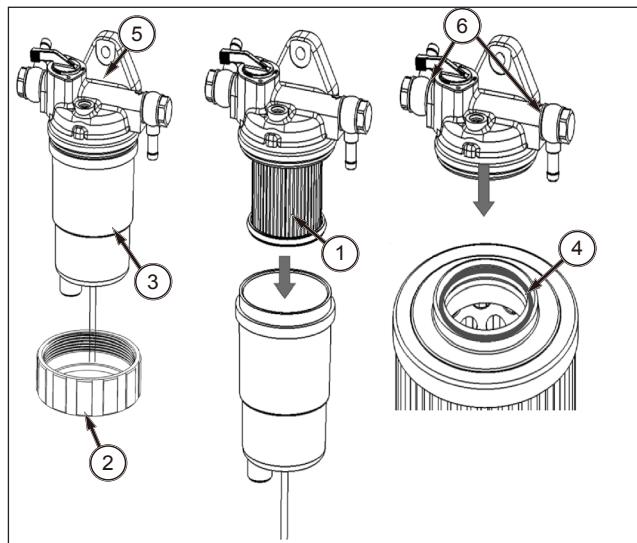


FIG. 124

Purge de l'air du circuit de carburant

FIG. 125 : avant de démarrer la procédure :

Si l'une des conditions suivantes est rencontrée, la purge du système est nécessaire :

- Le réservoir de carburant est vide.
- Les conduites d'alimentation, les éléments de filtre et les autres composants du circuit ont été débranchés ou retirés.
- Le moteur n'a pas tourné depuis une période prolongée.
- Le moteur ne démarre pas ou démarre mais s'arrête après un certain temps d'utilisation.

Procédure :

1. Assurez-vous que le bouchon de vidange (1) et le boulon du préfiltre (2) sont serrés, et ouvrez le robinet de carburant (3).
2. Tournez la clé de contact pour utiliser la pompe d'alimentation en carburant.
3. Desserrez le bouchon de ventilation (4) du filtre principal (5), et continuez à tourner la clé de contact jusqu'à ce qu'aucune bulle d'air ne soit présente dans le carburant.
4. Serrez le bouchon de ventilation du filtre principal. Le couple de serrage est 40 Nm
5. Arrêtez de tourner la clé de contact.

REMARQUE : En principe, il est inutile de purger davantage l'air quand la pompe électrique d'alimentation fonctionne lorsque le contacteur à clé situé sur le tableau d'instrumentation est positionné sur Marche.

Si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, vérifiez les fusibles de la pompe d'alimentation (voir le chapitre « Circuit électrique »).

Reniflard

FIG. 126 et 127 : le reniflard de carter (1) se trouve au niveau de la partie supérieure du moteur.

1. Desserrez le carter (2), et retirez l'élément (3).
2. Installez le nouvel élément de filtre (4).

IMPORTANT : Ne réutilisez pas l'élément. Utilisez uniquement un élément de filtre d'origine.

3. Remplacez le joint torique (5) du carter simultanément. Ce joint torique est un composant du nouvel élément de filtre (4).

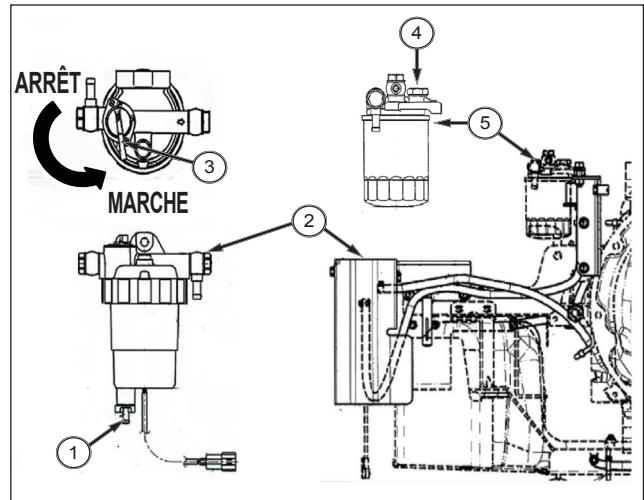


FIG. 125

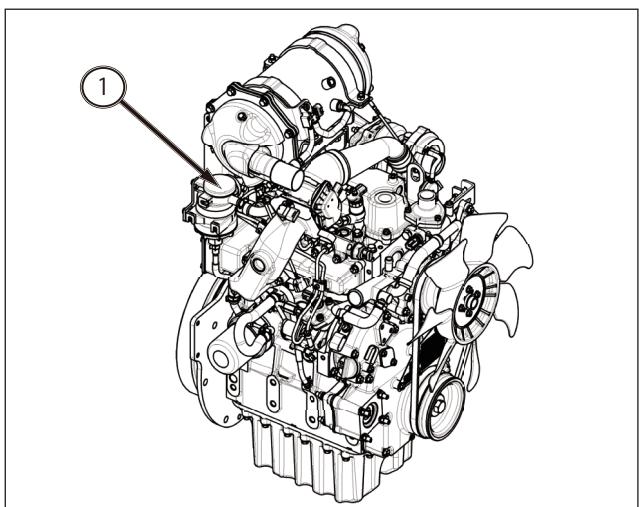


FIG. 126

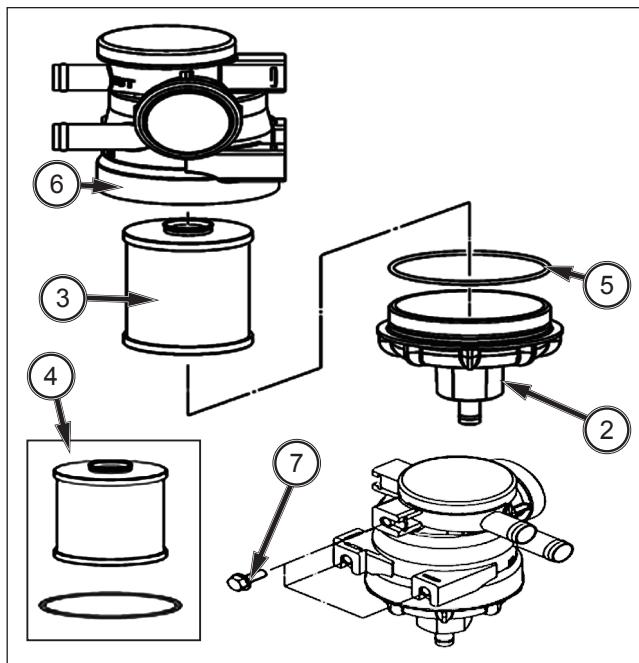


FIG. 127

4. Appliquez de l'huile moteur sur le joint torique et montez le carter sur le corps (6).
(Couple de serrage : 9,5 - 10,5 Nm)
5. Fixez le reniflard sur le support à l'aide de trois boulons (7).
(Couple de serrage : 7,0 - 8,0 Nm)

Bouchon de remplissage du réservoir de carburant

FIG. 128 : lorsque vous retirez le bouchon de remplissage (1) du réservoir de carburant, vous pouvez entendre un sifflement ou un bruit sec. Ce bruit, dû à la conception du bouchon, est normal. Ne modifiez pas le bouchon et n'utilisez pas un bouchon non homologué, car cela pourrait provoquer une fuite de carburant en cas de retournement du tracteur.

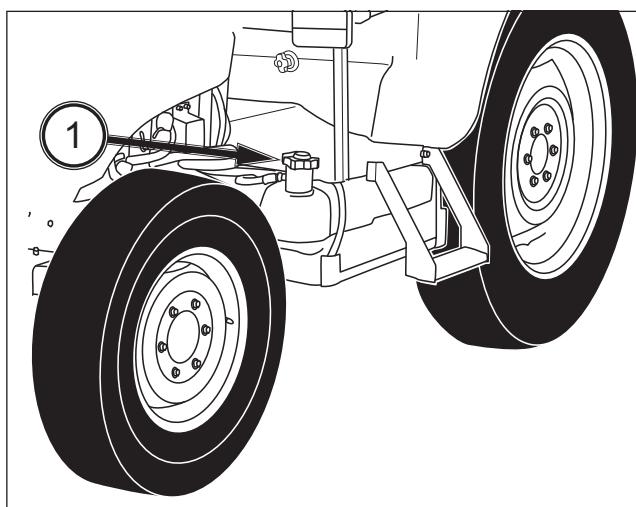


FIG. 128

Levier d'accélération

FIG. 129 : le levier d'accélération (1) doit rester dans la position sélectionnée par le conducteur. Au fur et à mesure d'une utilisation normale, la friction contre le levier peut diminuer et celui-ci peut quitter la position sélectionnée. Tournez l'écrou de réglage (2) si nécessaire pour maintenir le levier d'accélération sur la position choisie.

REMARQUE : Pour accéder à l'écrou de réglage de la friction du levier d'accélération, il faut enlever le capot de la colonne de direction et le tableau d'instrumentation.

CIRCUIT ÉLECTRIQUE

Batterie

FIG. 130 : la batterie (1) se trouve sous le capot moteur à l'avant du radiateur.

Lorsque la batterie est retirée, il faut nettoyer les câbles ou inspecter l'électrolyte.

Veillez à ce que le dessus de la batterie soit toujours propre et assurez-vous que les connexions des câbles sont propres et bien serrées. Des saletés sur la batterie peuvent provoquer sa décharge et un incendie.



ATTENTION : Les batteries dégagent de l'hydrogène explosif lors de la recharge. Tenez la batterie à distance des étincelles et flammes nues.

Si vous devez débrancher les câbles de la batterie, commencez toujours par débrancher le câble de masse (-) pour prévenir les courts-circuits.

L'électrolyte des batteries contient de l'acide sulfurique (liquide). Portez des lunettes et un masque de protection. Si de l'électrolyte devait entrer en contact avec la peau ou des vêtements, rincez-les immédiatement à l'eau. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion ou de projection dans les yeux.

Lorsque les performances de la batterie diminuent, retirez-la et rechargez-la en suivant les instructions du chargeur.

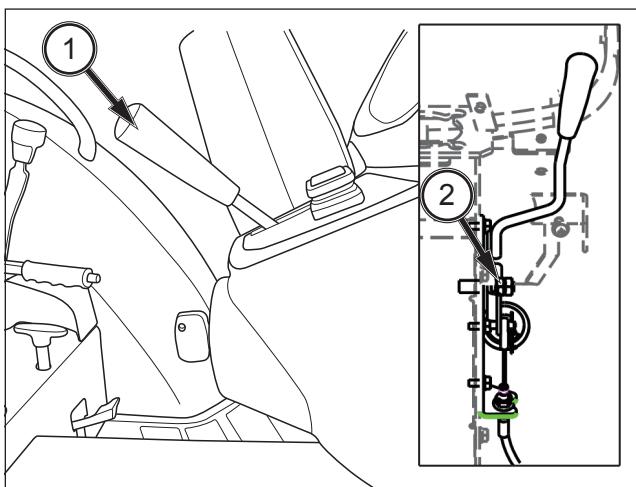


FIG. 129

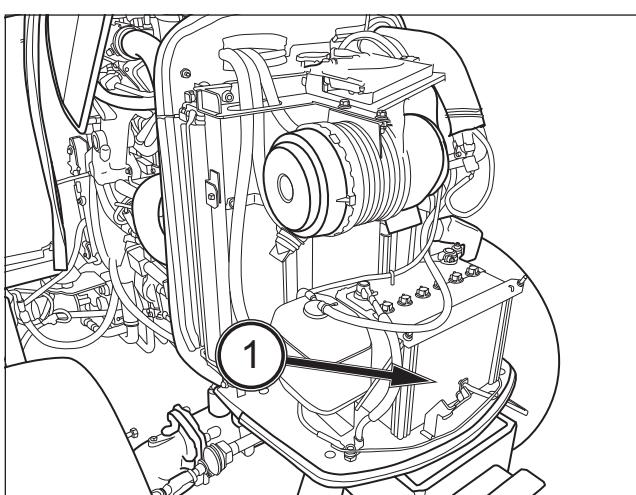


FIG. 130

Des recharges répétées de la batterie peuvent indiquer une défaillance du circuit de charge du tracteur et/ou de la batterie.

**AVERTISSEMENT :**

N'essayez jamais de démonter la batterie. L'électrolyte des batteries contient de l'acide sulfurique (liquide). Éloignez la batterie des étincelles et des flammes qui peuvent provoquer une explosion.

Si vous chargez la batterie à partir d'une source externe, réglez la tension de charge en dessous de 16 V. Réglez le courant de charge à moins de 1/10 de la capacité de la batterie. Évitez la surcharge. La température de la batterie ne doit pas dépasser 45 °C. Pour connecter et déconnecter les câbles de batterie, coupez l'alimentation du chargeur de batterie. Si vous avez des questions à propos de la batterie, consultez votre agent ISEKI.

IMPORTANT : N'effectuez pas de recharge rapide de la batterie, car elle pourrait être endommagée et voir ses performances diminuées.

IMPORTANT : Chargez la batterie avant d'utiliser le tracteur pour la première fois.

IMPORTANT : Lors du remisage du tracteur pendant une période prolongée, la batterie se décharge (notamment en hiver). Si le tracteur est remisé pendant plus d'un mois, il est préférable de débrancher la borne négative de la batterie.

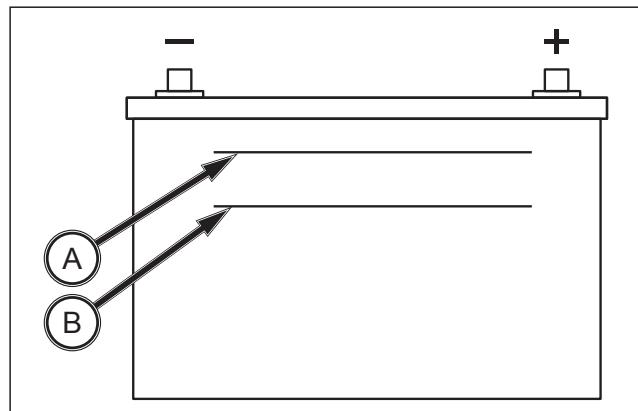
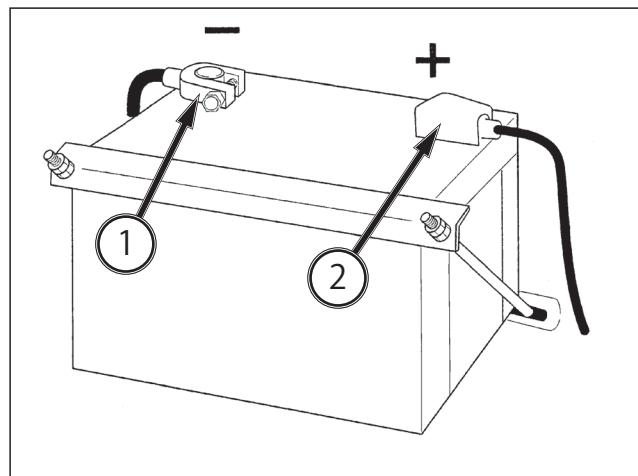
Lors de la première utilisation ou après un remisage prolongé, vérifiez si le niveau de charge de la batterie est suffisant. (S'il est possible de mesurer la tension de la batterie, vérifiez si elle est supérieure à 12,5 V). Si le tracteur est remisé pendant plus de deux mois en été ou de trois mois en hiver, rechargez la batterie.

REMARQUE : Lors de la manipulation de la batterie, ne jamais fermer ou couvrir l'évent.

FIG. 131 : il convient de contrôler l'électrolyte de la batterie. Assurez-vous que le niveau d'électrolyte se trouve entre le repère supérieur (A) et le repère inférieur (B). Lorsque le niveau est proche de la limite inférieure, complétez avec de l'eau distillée.

FIG. 132 : pour remplacer la batterie, déconnectez d'abord le câble négatif (-) (1), puis le câble positif (+) (2). Desserrez et retirez la patte de fixation de la batterie et retirez la batterie du tracteur avec précaution.

Pour installer la batterie, raccordez d'abord le câble (2) relié au solénoïde du démarreur à la borne positive (+) de la batterie, puis le câble (1) mis à la masse du châssis du tracteur à la borne négative (-) de la batterie.

**FIG. 131****FIG. 132**

LUBRIFICATION ET MAINTENANCE PÉRIODIQUE

REMARQUE : Assurez-vous que la batterie de rechange présente exactement les mêmes dimensions et la même capacité. (80D26R)

IMPORTANT : Évitez d'inverser la polarité des câbles de batterie sous peine d'endommager gravement le circuit électrique.

Interrupteurs de démarrage

Ce tracteur est équipé d'un dispositif de démarrage en position Neutre comprenant des contacteurs de point mort et un relais. Pour démarrer le tracteur, TOUTES les conditions suivantes doivent être réunies :

- Le levier de changement de gamme de vitesses est en position Neutre.
- L'interrupteur de la PDF doit être positionné sur OFF (arrêt).
- Le conducteur doit être assis sur son siège.
- Pour le type HST, retirez le pied de la pédale HST.
- Pour la transmission mécanique, le levier principal de changement de vitesse et le levier de marche avant/arrière sont en position Neutre. Enfoncez la pédale d'embrayage.



AVERTISSEMENT : NE contournez PAS et NE modifiez PAS le système de démarrage en position Neutre. Si le système de démarrage en position Neutre ne fonctionne pas comme prévu, contactez immédiatement votre agent ISEKI.

REMARQUE : Un interrupteur de sécurité situé au niveau du siège est intégré au système.

Câblage / Emplacement des fusibles



ATTENTION : Gardez toutes les connexions de câbles propres et serrées. Assurez-vous que le câblage est bien fixé pour prévenir tout dommage.



ATTENTION : NE modifiez PAS le câblage par des extensions ou des remplacements de fortune. Vous risquez d'annuler la protection des fusibles et/ou les dispositifs de sécurité du circuit.



ATTENTION : Le tracteur est équipé d'un dispositif de mise à la masse négative (-). Les pièces métalliques du tracteur sont autant de conducteurs électriques. Pour cette raison, tous les circuits positifs (+) doivent être isolés afin de prévenir une « mise à la masse », des courts-circuits et un possible incendie.



ATTENTION : NE remplacez PAS un fusible par un autre de plus fort ampérage. N'utilisez PAS de fils (ou de feuilles) pour contourner une protection par fusible. Cela peut provoquer un incendie.

Si un fusible saute de manière répétée, vérifiez si le circuit électrique ne présente pas de circuits à la masse ou en court-circuit.

Câblage / Emplacement des fusibles

FIG. 133 : disposition et emplacement des composants électriques et des fusibles :

(A) Boîte à fusibles principale - Située du côté arrière gauche du tableau de bord.

TABLEAU 13 : Fonction de la boîte à fusibles principale

Réf.	Amp.	Fonction
1	5 A	ECU
2	5 A	Avertisseur de stationnement
3	10 A	Tableau d'instrumentation
4	20 A	Relais principal de l'ECU du moteur
5	10 A	Circuit de sécurité de la pompe à carburant
6	10 A	Tableau d'instrumentation ; commande de la PDF
7	15 A	Gyrophare
8	10 A	Interrupteur de la PDF
9	10 A	Circuit de sécurité pour le démarrage
10	15 A	Témoin de moteur
11	10 A	Feu stop
12	5 A	Klaxon
13	15 A	Phare
14	10 A	Feu arrière, etc.
15	15 A	Interrupteur de feux de détresse
16	15 A	Projecteur
17	15 A	Alimentation de la cabine
18	10 A	Contact de l'ECU
19	15 A	Clignotant
20	10 A	Alimentation de la cabine

(B) Fusibles à action retardée - Situés du côté arrière gauche du moteur.

Le fusible en ligne protège le circuit concerné en fondant en cas de charge électrique constamment élevée ou de court-circuit.

IMPORTANT : L'ampérage d'un fusible à action retardée est adapté au circuit qu'il protège. Utilisez uniquement des pièces de rechange autorisées.

TABLEAU 14 : Fonction des fusibles à action retardée

Réf.	Amp.	Fonction
B-1	40 A	Alimentation des témoins (Vert)
B-2	50 A	Bougie de préchauffage/ Démarreur (Rouge)
B-3	50 A	Circuit de l'alternateur (Rouge)
B-4	30 A	Interrupteur principal, ECU (Rose)

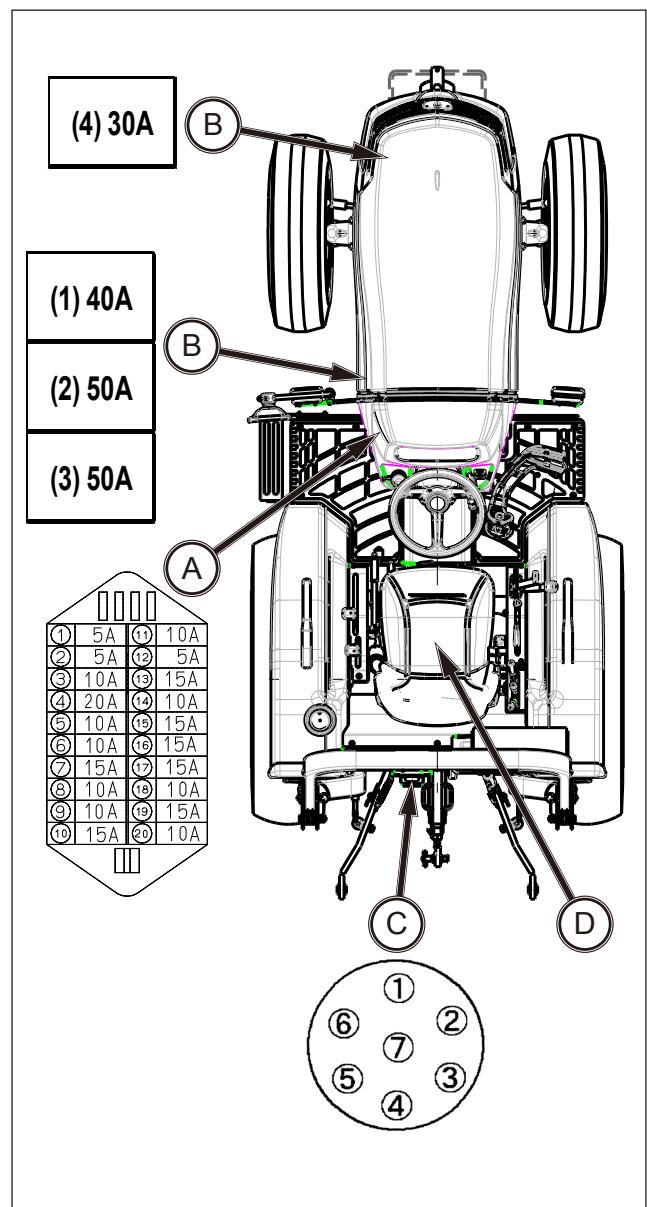


FIG. 133

(C) Prise à 7 broches pour remorque - Située à l'arrière du tracteur.

TABLEAU 15 : fonction de la prise à 7 broches

Réf.	DIN	Fonction
①	L	Clignotant gauche
②	52	-
③	31	Masse
④	R	Clignotant droit
⑤	58R	Feu de position droit
⑥	54q	Feux stop des phares arrière combinés
⑦	58L	Feu de position gauche

(D) Interrupteur de siège - Située sous le siège.

RÉGLAGE DE LA GARDE DES FREINS

(TYPE HST)

FIG. 134 : vérifiez le jeu de la pédale de frein (1). Le jeu correct (A) est de 30 à 40 mm.

REMARQUE : À l'usage, le jeu augmente et l'équilibre des freins est affecté. Réglez et équilibrerez les freins avant que le jeu ne devienne excessif.

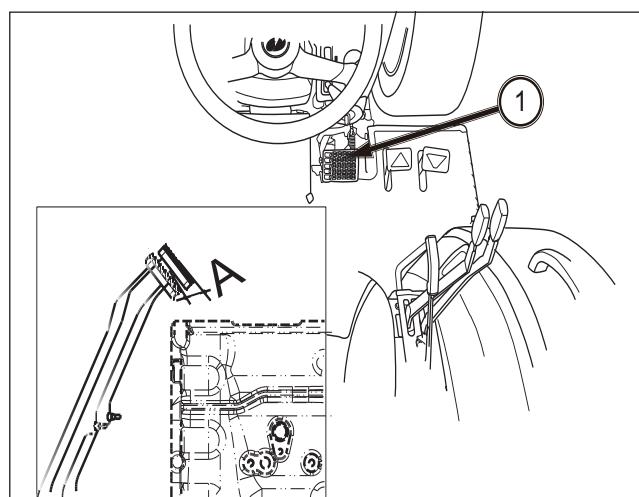


FIG. 134

FIG. 135 et 136 : desserrez la tige de frein droite (2) et gauche (3) à l'aide du tendeur (4) jusqu'à ce que le jeu soit supérieur à 40 mm. (Ne pas verrouiller)

Écourtez la tige de frein gauche (3), réglez le jeu entre 30 et 40 mm et verrouillez à l'aide d'écrous de verrouillage (5).

(Couple de serrage : 11,8~17,2 N·m.)

Enfoncez la pédale de frein (1) à la main et écourtez la tige de frein droite jusqu'à ce que le jeu soit de « 0 cm ». Lorsque la main poussant la pédale de frein est retirée, cela signifie que cette position est le jeu de « 0 ». Rallongez ensuite la tige de frein droite (2) et réglez le jeu au même niveau que la tige de frein gauche (3). Puis, verrouillez avec les écrous de blocage (5).

(Couple de serrage : 11,8~17,2 N·m)

Une fois le réglage terminé, faites tourner le tracteur au ralenti. Enfoncez la pédale. Si le tracteur a tendance à « tirer » d'un côté, il est nécessaire de réajuster légèrement un frein.

Assurez-vous que les écrous de blocage (5) sont bien serrés à la fin de ces réglages.



ATTENTION : Assurez-vous du réglage uniforme des freins pour un freinage équilibré au niveau des deux roues arrière lorsque les pédales de frein sont solidarisées.

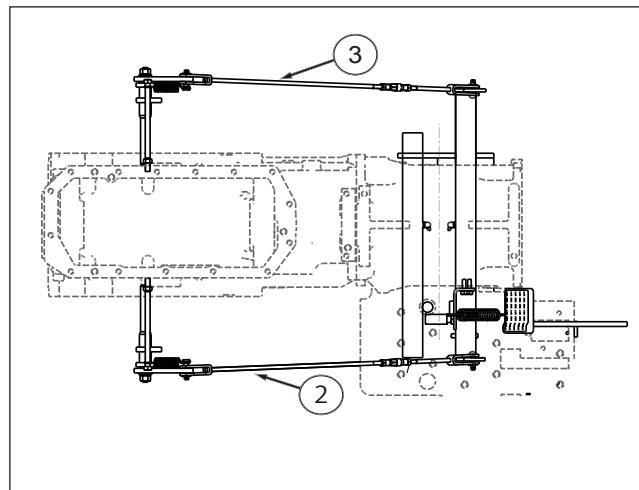


FIG. 135

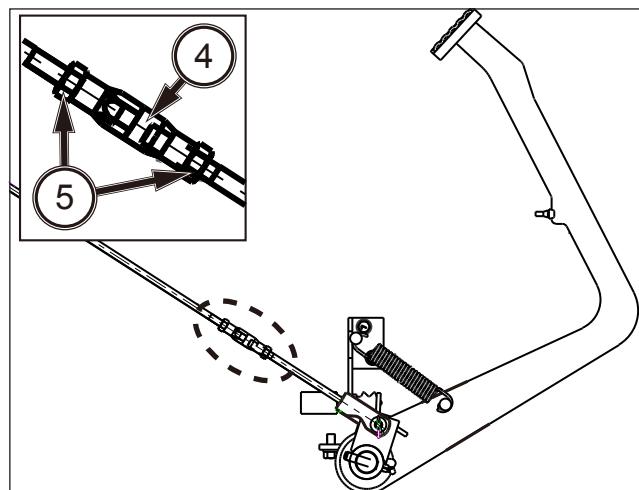


FIG. 136

(TRANSMISSION MÉCANIQUE)

FIG. 137 : vérifiez le jeu de la pédale de frein (1). Le jeu correct (A) est de 30 à 40 mm.

REMARQUE : À l'usage, le jeu augmente et l'équilibre des freins est affecté. Réglez et équilibrerez les freins avant que le jeu ne devienne excessif.

FIG. 138 : desserrez la tige de frein pour régler (tige de frein droite (2), tige de frein gauche (3)).

Desserrez l'écrou de verrouillage (4). Réglez le tendeur (5) pour obtenir le jeu de pédale de frein correct. Répétez la procédure pour l'autre frein afin que le jeu soit égal pour les pédales. Serrez les écrous de blocage contre les tendeurs.

À la fin du réglage, solidarisez les pédales de frein et roulez à faible vitesse. Enfoncez les pédales. Si le tracteur a tendance à « tirer » d'un côté, il est nécessaire de réajuster légèrement le frein d'un côté.

Assurez-vous que les écrous de blocage sont bien serrés à la fin du réglage. Vérifiez le fonctionnement des freins de stationnement après réglage.

ATTENTION : Assurez-vous du réglage uniforme des freins pour un freinage équilibré au niveau des deux roues arrière lorsque les pédales de frein sont solidarisées.

RÉGLAGE DE LA GARDE D'ACCOUPLEMENT

(TRANSMISSION MÉCANIQUE)

FIG. 139 : contrôlez régulièrement la garde de l'embrayage et réglez-la en cas de besoin. La garde de la pédale d'embrayage (A) est correcte quand elle est comprise entre 20 et 30 mm en mesurant à l'arrière de la pédale, comme illustré.

REMARQUE : À l'usage, la garde d'accouplement diminue.

IMPORTANT : Il faut maintenir une garde correcte pour réduire l'usure de l'accouplement et du roulement de débrayage et permettre un débrayage complet quand la pédale est enfoncée.

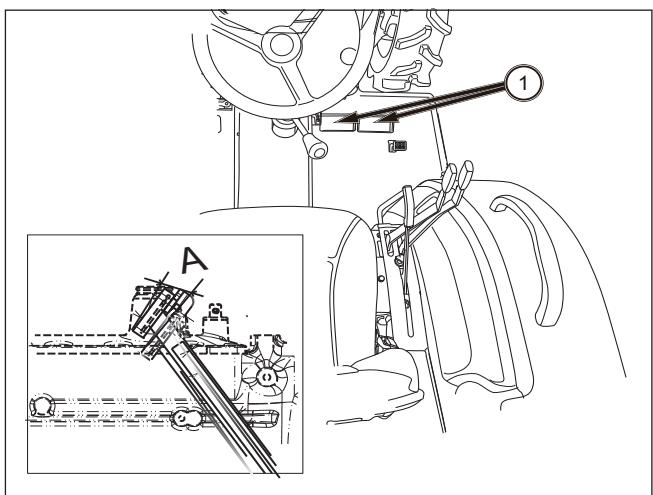


FIG. 137

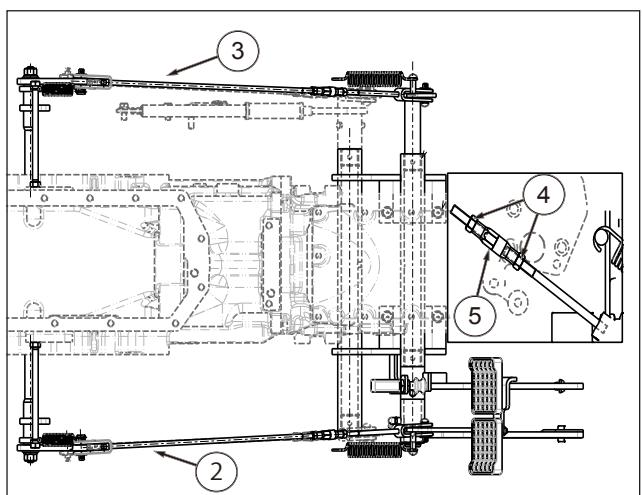


FIG. 138

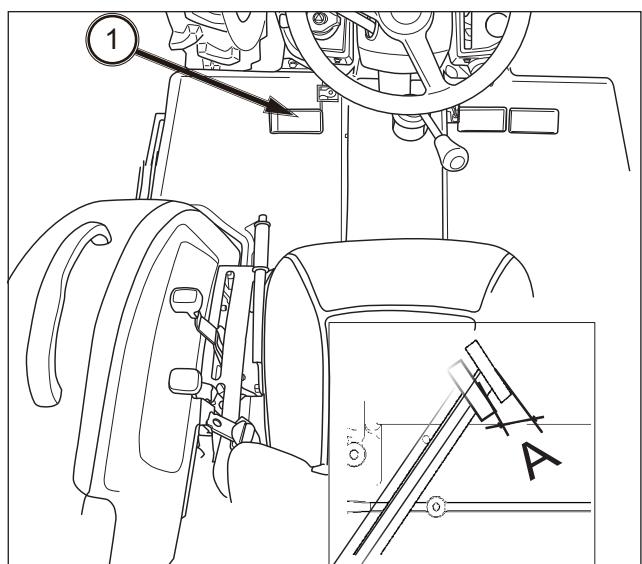
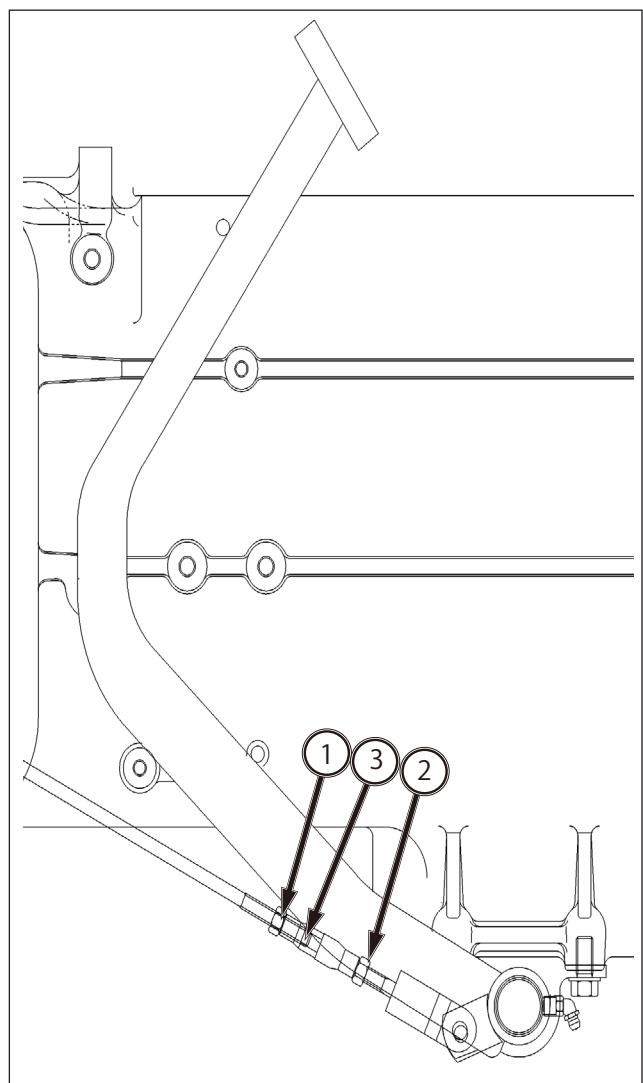


FIG. 139

FIG. 140 : pour régler la garde de la pédale d'embrayage, desserrez l'écrou de blocage (1) (filet gauche) et l'écrou de blocage (2) (filet droit). Tournez le tendeur (3) pour obtenir la garde correcte. L'allongement de la tringle augmente la garde, le raccourcissement de la tringle réduit la garde.

**FIG. 140**

TLE3410

ROUES ET PNEUS

Vérifiez périodiquement les roues et la pression des pneus, le serrage des boulons des roues et l'absence de tout dommage préjudiciable à l'utilisation du tracteur et à la sécurité du conducteur. Corrigez tout défaut avant d'utiliser le tracteur.

Pression des pneus

TABLEAU 16 : une pression correcte des pneus contribue à leur longévité. Ne jamais gonfler un pneu plus que la pression maximale indiquée sur le pneu. Si un pneu présente des éraflures, des entailles ou des perforations profondes, il doit être réparé ou remplacé par un personnel qualifié dès que possible.

IMPORTANT : Si vous devez remplacer des pneus, veillez à respecter les dimensions d'origine. Ceci est particulièrement important afin de garantir la bonne survitesse (ou « avance ») de l'essieu avant.

TABLEAU 16 : Pression des pneus

Tracteur	Type de pneu	Emplacement / Taille de pneu		Pression kPa (kgf/cm ²)		Indice de capacité de charge et symbole de catégorie de vitesse
TLE3410	Agraire	Avant	7-16 4PR	165 kPa	1,68 kgf·cm ²	75A6
		Arrière	11.2-24 4PR	124 kPa	1,26 kgf·cm ²	98A8
	Gazon	Avant	212/80D15 4PR	160 kPa	1,63 kgf·cm ²	79A4
		Arrière	355/80D20 4PR	100 kPa	1,01 kgf·cm ²	101A4
	Agraire	Avant	240/70R16	240 kPa	2,44 kgf·cm ²	104A8
		Arrière	11.2-24 4PR	240 kPa	2,44 kgf·cm ²	116A8
	Agraire	Avant	240/70R16	241 kPa	2,45 kgf·cm ²	104A8
		Arrière	320/70R24	159 kPa	1,62 kgf·cm ²	116A8
	Industriel	Avant	200/70R16	240 kPa	2,44 kgf·cm ²	94A8
		Arrière	320/70R20	160 kPa	1,63 kgf·cm ²	113A8

Serrage des boulons de roue

Vérifiez périodiquement le serrage des boulons de roue.

Couples de serrage correct des boulons :

Boulons de roues avant.....79,4 - 93,1 N·m

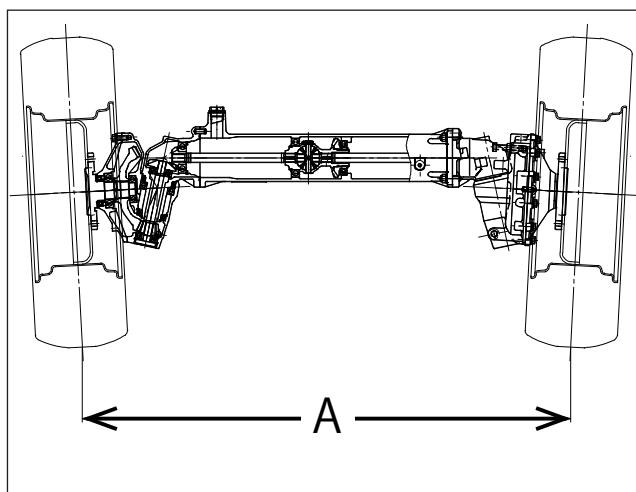
Boulons de roues arrière....196,0 - 230,3 N·m



DANGER : le couple de serrage des boulons de roue doit toujours être respecté. La pose d'équipements à l'avant ou au centre (p.ex : chargeurs, tondeuses) augmente la charge et exige un contrôle fréquent du serrage des boulons de roue.

Empattement avant**FIG. 141 : roues avant 4RM****TABLEAU 17 : réglage des roues avant**

Type de pneu	Taille de pneu	Réglage (mm)
		A
Avant	Agraire	1 100
	Gazon	1 140
	Agraire	1 080
	Industriel	1 090

**FIG. 141****Empattement arrière****FIG. 142 : roues arrière****TABLEAU 18 : réglage des roues arrière**

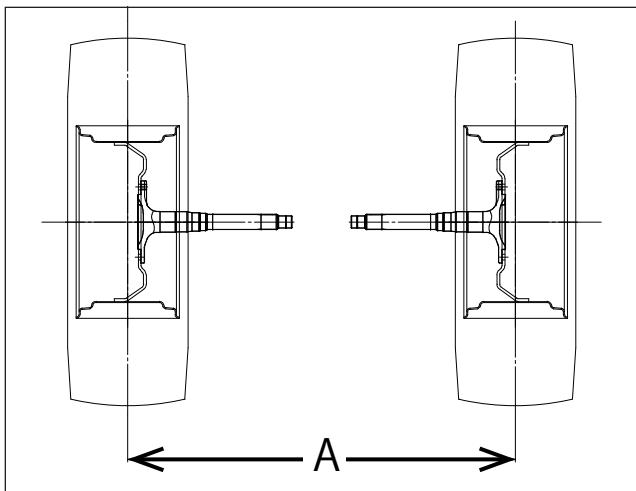
Type de pneu	Taille de pneu	Réglage (mm)
		A
Arrière	Agraire	1 100(*1) 1 080(*2)
	Gazon	1 135
	Agraire	1 120
	Industriel	1 125

(*1) Roue avant : agraire 7-16

(*2) Roues avant : Agri 240/70R16



ATTENTION : Les roues arrière sont lourdes. Faites attention lorsque vous les déplacez. Veillez à immobiliser le tracteur de manière sûre. Serrez convenablement les boulons de roue et revérifiez après un certain temps d'utilisation.

**FIG. 142**

Jeu axial de la direction

FIG. 143 : la direction ne doit pas présenter de jeu excessif, ce dernier entraîne un jeu axial dans le volant. Le jeu maximal est de 30 à 60 mm environ, jeu mesuré sur l'extérieur du volant (voir « X »).

Un jeu excessif peut être dû à :

- Des joints à rotules desserrés ou usés
- Un arbre de direction ou des joints à cardan usés ou endommagés
- Une direction assistée (si présente) usée ou endommagée

ATTENTION : Il faut corriger un jeu excessif de la direction avant d'utiliser le tracteur. Contactez votre agent ISEKI.

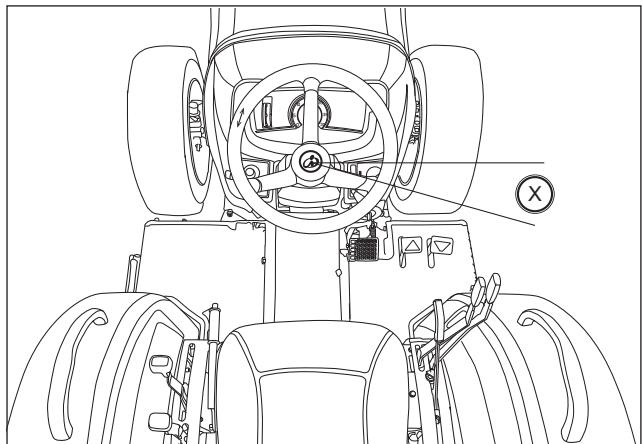
**FIG. 143****Alignement des roues avant**

FIG. 144 : le « pincement » correct des roues avant (A moins B) doit être comme suit :

Pincement.....2-6 mm

Pour le régler, desserrez les écrous de blocage (1) et réglez la biellette de direction en tournant le tendeur (2). Réglez uniformément chaque côté. Les joints à rotules doivent bouger librement après le serrage des écrous de blocage.

REMARQUE : Mesurez le pincement d'un centre du pneu à l'autre à un point à mi-chemin en face de chaque pneu.

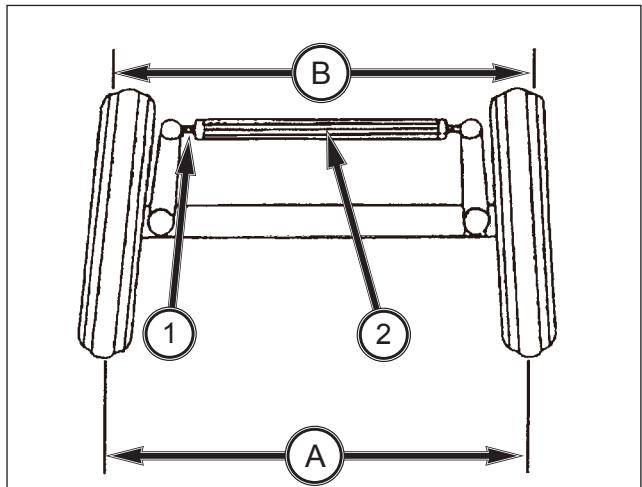
**FIG. 144****Biellette de direction**

FIG. 145 : assurez-vous que les écrous (1) des deux biellettes de direction (2) ne sont pas desserrés. Si c'est le cas, resserrez les écrous.

Si la biellette de direction est défectueuse, consultez votre agent ISEKI.



AVERTISSEMENT : Notez qu'un écrou desserré peut être la cause d'un tremblement extrême. Un accident peut survenir.

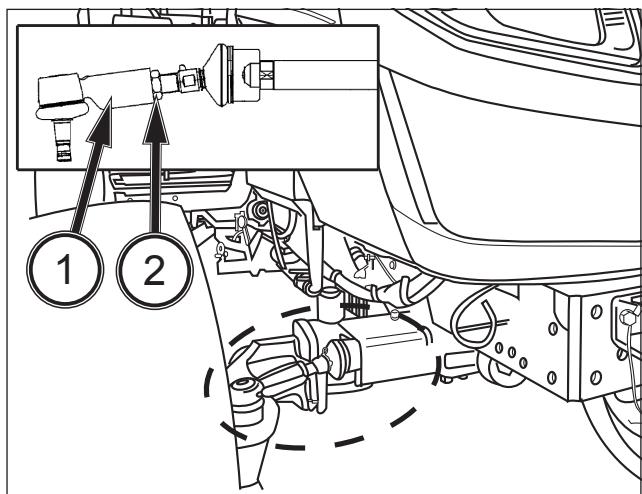
**FIG. 145**

TABLEAU DES COUPLES DE SERRAGE

TABLEAU 19 : toutes les fixations doivent être serrées conformément au tableau des couples de serrage, à moins qu'une valeur de couple spécifique soit mentionnée.

TABLEAU 19 : tableau des couples de serrage

	4T		7T	
	kgf·m	N·m	kgf·m	N·m
M6	0,50-0,75	4,9-7,4	1,00-1,20	9,8-11,8
M8	1,20-1,75	11,8-17,2	2,40-3,10	23,5-30,4
M10	2,20-3,10	21,6-30,4	4,60-5,90	45,1-57,9
M12	4,20-6,00	41,2-58,8	8,10-9,50	79,4-93,1
M14	5,60-8,00	54,9-78,4	12,5-15,00	122,5-147,0
M16	8,40-12,00	82,3-117,6	20,00-23,50	196,0-230,3
M20	13,5-18,99	132,3-186,2	34,00-45,70	333,2-447,9

REMISAGE

FIG. 146 et 147 : lorsque vous remisez le tracteur pendant des périodes prolongées, notamment en hors-saison, il faut prendre certaines mesures pour le conserver en bon état. Ces mesures varient en fonction de la zone géographique et de la saison de remisage.

1. Remplacez l'huile moteur et le filtre à huile. Faites tourner le moteur au ralenti pendant 5 minutes pour lubrifier les pièces.
2. Lubrifiez tous les graisseurs et huilez légèrement tous les pivots de commande d'attelage.
3. Détachez les équipements
4. Remisez le tracteur dans un local clos, si possible, à l'abri des intempéries.
5. Mettez le tracteur sur chandelles pour soulevez les roues et protégez les pneus d'un sol gras ou humide.
6. Relevez la tringlerie de l'attelage trois-points et bloquez-la en position relevée en tournant la molette de vitesse d'abaissement (1) complètement dans le sens horaire.
7. Faites le plein du réservoir de carburant pour éviter toute condensation. Fermez le robinet de carburant (2) du préfiltre (3).
8. Déposez la batterie et rangez-la dans un endroit frais et sec. Entretenez la charge pendant la période de remisage.
9. Si le tracteur est remisé en hiver, assurez-vous que le liquide antigel est adapté. Sinon, vidangez le radiateur et le bloc-moteur.
10. Demandez à votre fournisseur de diesel s'il dispose d'un additif à ajouter au circuit de carburant pendant le remisage.
11. Si le tracteur ne peut pas être remisé à l'abri, protégez-le par une bâche et couvrez le tuyau d'échappement pour éviter que la pluie ou la neige n'y pénètre.
12. Pour la transmission mécanique, enfoncez la pédale d'embrayage et bloquez-la en position désengagée avec le crochet pour prévenir un grippage de l'embrayage pendant une longue période de remisage.
13. Retouchez les griffes avec de la peinture.

À la fin de la période de remisage :

Procédez au graissage et à l'entretien du tracteur avant de l'utiliser à nouveau. Consultez la rubrique « Lubrification et entretien ».

- Faites une inspection complète avant le démarrage. Assurez-vous que toutes les commandes fonctionnent correctement.
- Laissez le moteur tourner au ralenti pendant 30 minutes environ. Vérifiez l'absence de fuite et réparez en cas de besoin.

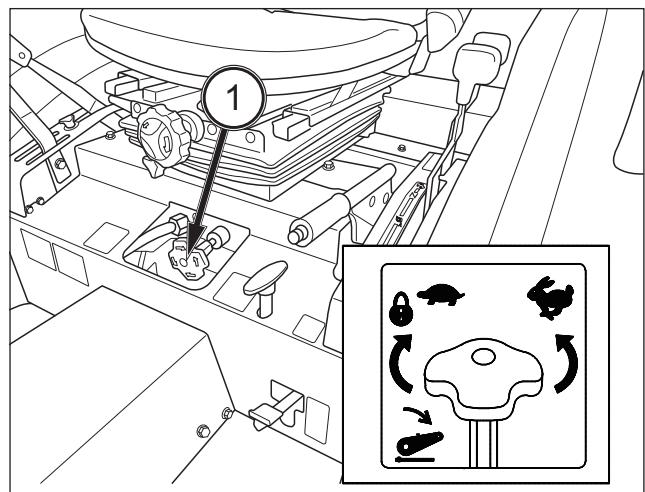


FIG. 146

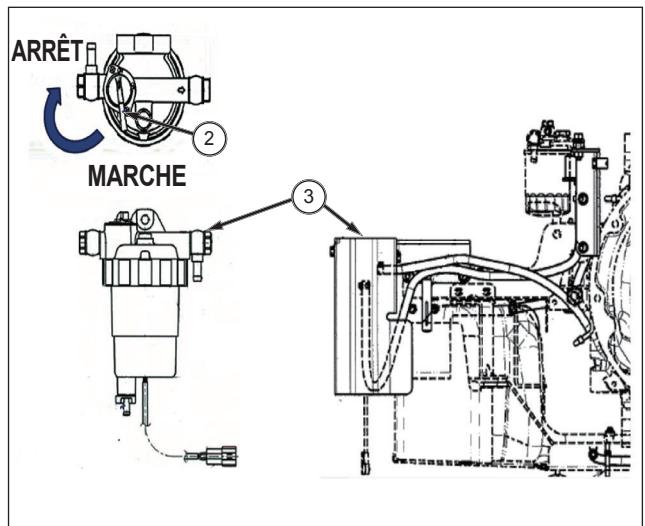


FIG. 147

LUBRIFICATION ET MAINTENANCE PÉRIODIQUE

NETTOYAGE DE LA MACHINE

Nettoyez régulièrement la machine. Nettoyez convenablement les endroits facilement éclaboussés de boue tels que la partie intérieure de l'aile.



ATTENTION : Si vous utilisez un nettoyeur haute pression, assurez-vous de l'utiliser en respectant les recommandations de la notice d'emploi et les étiquettes de sécurité du nettoyeur. Une utilisation inappropriée peut provoquer des blessures et endommager la machine.



ATTENTION : Réglez le jet du tuyau sur « Vaporiser » et conservez une distance supérieure à 60 cm pour éviter d'endommager la machine. Veillez plus particulièrement à ne pas projeter de l'eau sur les parties électriques et les étiquettes.

FIG. 148 : un nettoyage inadapté peut provoquer les accidents suivants :

1. Incendie causé par un court-circuit ou par la détérioration d'organes électriques.
2. Fuite d'huile causée par un tuyau hydraulique endommagé.
3. Détérioration de la machine.
 - (1) Étiquettes décollées.
 - (2) Accident au niveau des composants électriques, du moteur, du radiateur et des éléments internes.
 - (3) Composants en caoutchouc (pneus, joints) et en résine endommagés.
 - (4) Peinture dégradée.

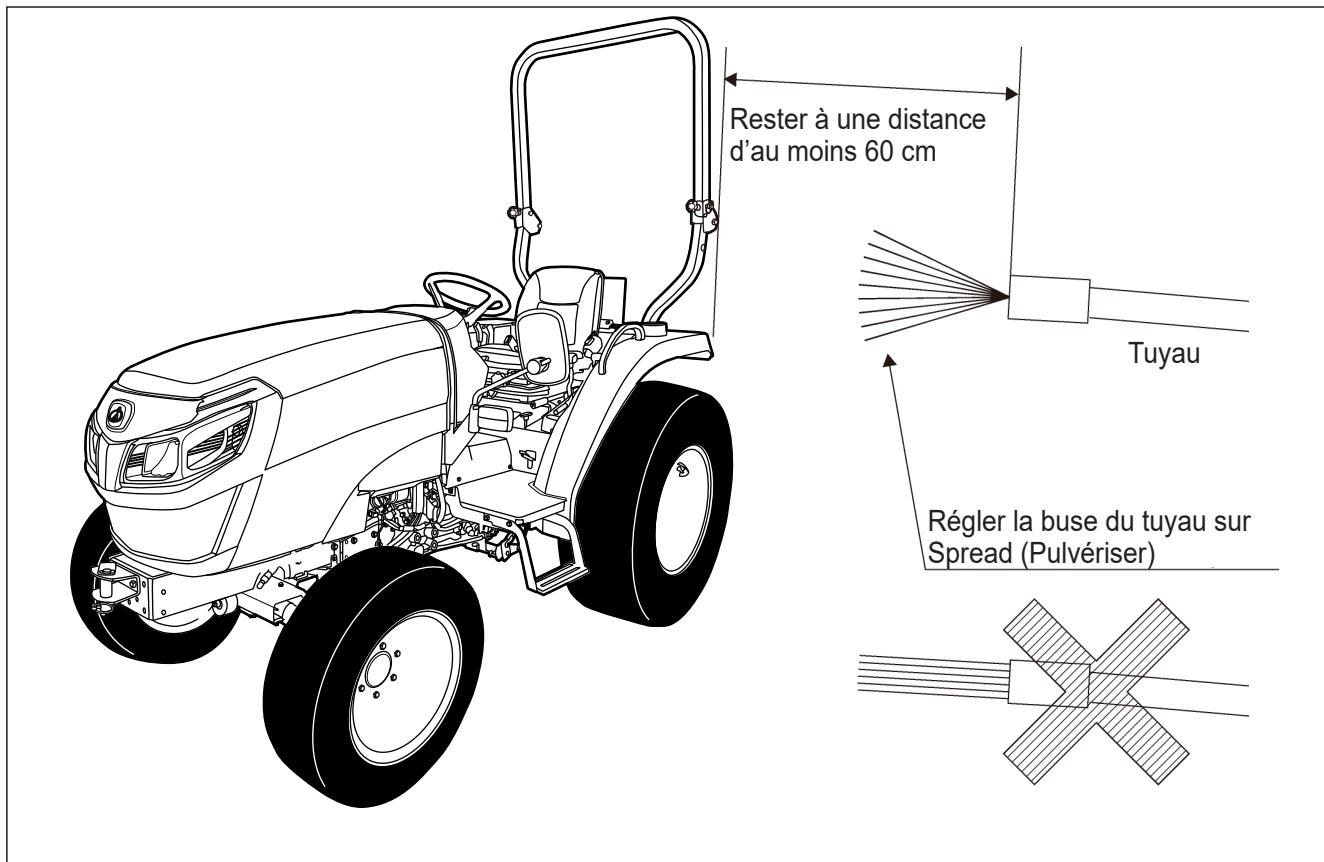


FIG. 148

LISTE DES PRINCIPAUX COMPOSANTS QUI S'USENT

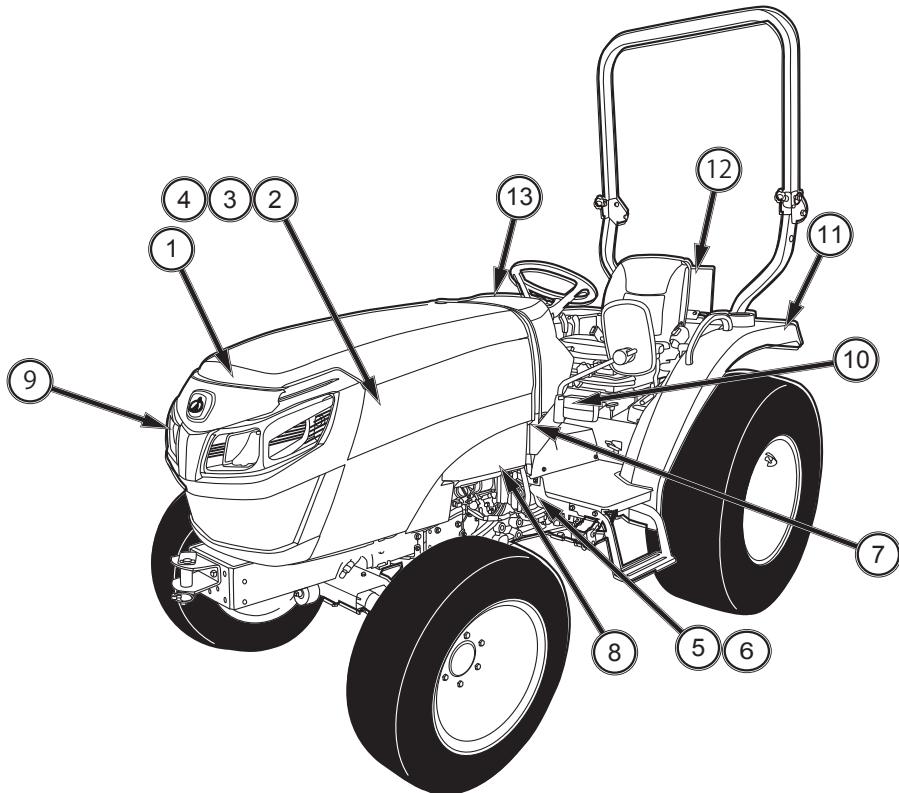


FIG. 149

1	FILTRE À AIR FILTRE À AIR		9	FUSIBLE DE LA LAME 32 V 05 A 32 V 10 A 32 V 15 A 32 V 20 A	
2	ENSEMBLE DE PRÉ- FILTRE À CARBURANT/ CARTOUCHE		10	FUSIBLE TEMPORISÉ 30 A 40 A 50 A	
3	ENSEMBLE DE FILTRE À CARBURANT/ÉLÉMENT		11	PHARE AMPOULE / 12 V 60/55 W	
4	CARTOUCHE DE FILTRE À HUILE (MOTEUR)		12	PHARE COMBINÉ AVANT AMPOULE/12 V 21 W AMPOULE/12 V 5 W	
5	CARTOUCHE DU FILTRE À HUILE (SEUL LE TYPE HST)		13	PHARE COMBINÉ ARRIÈRE AMPOULE/12 V 21 W AMPOULE / 12 V / 21 / 5 W	
6	COURROIE DE MOTEUR		14	LAMPE DE LA PLAQUE D'IDENTIFICATION AMPOULE/12 V 5 W	
7	RENIFLARD DE CARTER ÉLÉMENT		15	INTERRUPTEUR DES FEUX DE DÉTRESSE AMPOULE/14 V/60 mA	
8	CRÉPINE DE TRANSMISSION				

TABLEAU 20 : liste des pièces

RÉF.	NOM DE LA PIÈCE	RÉFÉRENCE DE LA PIÈCE	
1	BLOC DU FILTRE À AIR	1802-204-203-00	
2	ENSEMBLE DE FILTRE À CARBURANT/CARTOUCHE	6213-240-014-00	
3	ENSEMBLE DE PRÉFILTRE À CARBURANT/ÉLÉMENT	6213-240-013-00	
4	CARTOUCHE DE FILTRE À HUILE (MOTEUR)	6213-240-005-10	
5	CARTOUCHE DE FILTRE À HUILE (SEUL LE TYPE HST)	1771-510-251-00	
6	COURROIE DE MOTEUR	6213-671-075-00	
7	ÉLÉMENT DU RENIFLARD DE CARTER	6211-745-005-10	
8	CRÉPINE DE TRANSMISSION	1805-508-260-00	
9	FUSIBLE DE LA LAME	32 V 05 A	3824-247-202-00
		32 V 10 A	3821-262-202-00
		32 V 15 A	3821-262-203-00
		32 V 20 A	3821-262-204-00
10	FUSIBLE TEMPORISÉ	30 A	1716-690-502-00
		40 A	1650-650-222-00
		50 A	1729-652-232-00
11	PHARE AMPOULE / 12 V 60/55 W	1719-650-302-00	
12	PHARE COMBINÉ AVANT	AMPOULE/12 V 21 W	1674-654-211-00
		AMPOULE/12 V 5 W	1674-654-212-00
13	PHARE COMBINÉ ARRIÈRE	AMPOULE/12 V 21 W	1772-654-216-00
		AMPOULE / 12 V / 21 / 5 W	1772-654-217-00
14	LAMPE DE LA PLAQUE D'IDENTIFICATION AMPOULE/12 V 5 W	1674-654-271-00	
15	INTERRUPEUR DES FEUX DE DÉTRESSE AMPOULE/14 V/60 mA	1740-680-551-00	

DÉPANNAGE

MOTEUR

Problème	Cause possible	Solution
Le démarreur ne fonctionne pas lorsque la clé est tournée sur « START »	<ul style="list-style-type: none"> • Le levier de sélection de rapport n'est pas en position Neutre • L'interrupteur de la PDF est positionné sur ON. • Le contacteur de sécurité est défectueux • La batterie est déchargée • Les cosses sont desserrées ou sales • Le contacteur à clé est défectueux • Le démarreur est défectueux 	<p>Mettez le levier en position Neutre.</p> <p>L'interrupteur de la PDF est positionné sur OFF.</p> <p>Consultez votre agent ISEKI.</p> <p>Chargez la batterie.</p> <p>Nettoyez et resserrez convenablement.</p> <p>Consultez votre agent ISEKI.</p> <p>Consultez votre agent ISEKI.</p>
Le démarreur tourne, mais pas à vitesse normale	<ul style="list-style-type: none"> • La batterie est déchargée • Les cosses sont desserrées ou sales • La masse n'est pas bonne • La viscosité de l'huile est inadaptée • Le moteur est défectueux. 	<p>Chargez la batterie.</p> <p>Nettoyez et resserrez convenablement.</p> <p>Nettoyez et serrez la fixation du démarreur.</p> <p>Remplacez par de l'huile de viscosité adéquate.</p> <p>Consultez votre agent ISEKI.</p>
Le démarreur fonctionne, mais le moteur ne démarre pas	<ul style="list-style-type: none"> • La commande électrique du carburant ne fonctionne pas • Présence d'air dans le circuit de carburant • Le filtre à carburant est obstrué • Le carburant n'arrive pas • La procédure de préchauffage est incorrecte • Le moteur est défectueux. 	<p>Consultez votre agent ISEKI.</p> <p>Purgez l'air du circuit de carburant.</p> <p>Nettoyez le filtre.</p> <p>Vérifiez le niveau de carburant, ouvrez le robinet de carburant.</p> <p>Augmentez le temps de préchauffage.</p> <p>Consultez votre agent ISEKI.</p>
Le moteur démarre mais s'arrête après quelques instants	L'unité de contrôle du moteur (ECU) a découvert une erreur dans le système	Consultez votre agent ISEKI.
Régime irrégulier du moteur	<ul style="list-style-type: none"> • Présence d'air dans le circuit de carburant • Le filtre à carburant est obstrué • Des injecteurs de carburant sont obstrués • De l'air fuit d'une conduite de carburant • Le moteur est défectueux. 	<p>Purgez l'air du circuit de carburant.</p> <p>Nettoyez le filtre.</p> <p>Consultez votre agent ISEKI.</p> <p>Resserrez les colliers, remplacez les tuyaux défectueux.</p> <p>Consultez votre agent ISEKI.</p>
Lors de la décélération, le moteur s'arrête	<ul style="list-style-type: none"> • Mauvais réglage du régime de ralenti • La pompe d'injection est défectueuse • Le jeu des soupapes est incorrect • Des injecteurs de carburant sont défectueux 	<p>Consultez votre agent ISEKI.</p> <p>Consultez votre agent ISEKI.</p> <p>Consultez votre agent ISEKI.</p> <p>Consultez votre agent ISEKI.</p>
Surrégime du moteur	<ul style="list-style-type: none"> • Le réglage du régime élevé est incorrect • De l'huile moteur pénètre dans des chambres de combustion 	<p>Consultez votre agent ISEKI.</p> <p>Consultez votre agent ISEKI.</p>

Problème	Cause possible	Solution
Le moteur s'arrête sans raison en cours d'utilisation	<ul style="list-style-type: none"> • L'alimentation en carburant est insuffisante • Des injecteurs de carburant sont défectueux • La pompe d'injection est défectueuse • Grippage du moteur suite à un défaut de graissage • La commande électrique de la pompe ne fonctionne pas 	<p>Faites le plein et purgez l'air du circuit de carburant.</p> <p>Consultez votre agent ISEKI.</p> <p>Consultez votre agent ISEKI. <i>(Si le moteur peut être tourné en tirant sur la courroie du ventilateur, le circuit de carburant est probablement la cause.)</i></p> <p>Remplacez le fusible.</p>
Surchauffe du moteur	<ul style="list-style-type: none"> • Pas assez de liquide de refroidissement • La courroie du ventilateur est cassée ou détendue • La calandre, la grille du radiateur est obstruée • Les ailettes du radiateur sont obstruées • Le thermostat est défectueux • Pas assez d'huile moteur 	<p>Complétez le niveau du liquide de refroidissement.</p> <p>Réglez la tension de la courroie ou remplacez-la.</p> <p>Nettoyer</p> <p>Nettoyer</p> <p>Remplacez</p> <p>Vérifiez le niveau d'huile et complétez si nécessaire.</p>
Les fumées d'échappement sont blanches	<ul style="list-style-type: none"> • Le niveau d'huile moteur est trop élevé • L'alimentation en carburant est insuffisante • Le moteur reste froid 	<p>Vérifiez le niveau d'huile et complétez.</p> <p>Consultez votre agent ISEKI.</p> <p>Laissez-le monter en température, observez le thermostat.</p>
Les fumées d'échappement sont noires	<ul style="list-style-type: none"> • Le carburant est de mauvaise qualité • L'alimentation en carburant est excessive • La pression d'injection est insuffisante • Pas assez d'air de combustion 	<p>Vidangez et remplacez par une huile de meilleure qualité.</p> <p>Consultez votre agent ISEKI.</p> <p>Consultez votre agent ISEKI.</p> <p>Vérifiez, nettoyez ou remplacez le filtre à air.</p>
Puissance insuffisante du moteur	<ul style="list-style-type: none"> • Des injecteurs sont bouchés ou encrassés • Pas assez de compression ou fuite(s) par des soupapes • L'avance de l'injection est déréglée • L'alimentation en carburant est insuffisante • Le filtre à air est encrassé 	<p>Consultez votre agent ISEKI.</p> <p>Consultez votre agent ISEKI.</p> <p>Consultez votre agent ISEKI.</p> <p>Vérifiez le circuit de carburant.</p> <p>Nettoyez ou remplacez le(s) éléments(s).</p>
Le témoin de pression d'huile du moteur s'allume	<ul style="list-style-type: none"> • Pas assez d'huile moteur • La viscosité de l'huile moteur est insuffisante • Le manostat est défectueux • Le filtre à huile moteur est obstrué • La pompe à huile est défectueuse 	<p>Complétez le niveau.</p> <p>Remplacez par de l'huile de viscosité adéquate.</p> <p>Remplacez</p> <p>Remplacez la cartouche de filtre.</p> <p>Consultez votre agent ISEKI.</p>
Le témoin de batterie s'allume	<ul style="list-style-type: none"> • Le câblage est défectueux • L'alternateur est défectueux • Le régulateur est défectueux • Le niveau d'électrolyte est bas ou la batterie est défectueuse • La courroie du ventilateur est détendue ou endommagée. 	<p>Resserrez, nettoyez les bornes, éliminez le court-circuit, la mauvaise masse, etc.</p> <p>Consultez votre agent ISEKI.</p> <p>Consultez votre agent ISEKI.</p> <p>Complétez le niveau d'électrolyte ou remplacez la batterie.</p> <p>Réglez la tension de la courroie ou remplacez-la.</p>

TLE3410

Problème	Cause possible	Solution
Le témoin du moteur s'allume pendant l'utilisation	L'unité de contrôle du moteur (ECU) est défectueuse	Consultez votre agent ISEKI.

FREIN

Problème	Cause possible	Solution
Le freinage est insuffisant ou déséquilibré	<ul style="list-style-type: none"> Trop de course de garde sur les pédales Les garnitures sont usées ou grippées Réglage des pédales non équilibré 	<p>Réglez la course de garde.</p> <p>Consultez votre agent ISEKI.</p> <p>Réglez les deux pédales de la même façon.</p>

CIRCUIT HYDRAULIQUE

Problème	Cause possible	Solution
Pression d'huile insuffisante	<ul style="list-style-type: none"> Le régime moteur est trop bas Le niveau d'huile de transmission est insuffisant Le tuyau d'admission aspire de l'air Le(s) filtre(s) à huile est (sont) obstrué(s) La pompe à huile hydraulique est défectueuse La vanne de commande est défectueuse Un vérin est cassé 	<p>Augmentez le régime.</p> <p>Remplissez jusqu'au niveau prescrit.</p> <p>Resserrez les colliers ou remplacez les tuyaux fissurés et les joints toriques défectueux.</p> <p>Nettoyer ou remplacer</p> <p>Consultez votre agent ISEKI.</p> <p>Consultez votre agent ISEKI.</p> <p>Consultez votre agent ISEKI.</p>
Tuyau qui fuit	<ul style="list-style-type: none"> Des raccords sont desserrés Des tuyaux sont fissurés 	<p>Resserrez</p> <p>Consultez votre agent ISEKI.</p>
Avec le levier de commande de position de l'attelage trois-points en position LEVAGE, la soupape de sécurité libère de l'air	<ul style="list-style-type: none"> La tringle du levier de contrôle de position est mal réglée 	Réglez la tringle.
L'attelage trois-points ne s'abaisse pas	<ul style="list-style-type: none"> La poignée de commande de la vitesse d'abaissement est verrouillée La vanne de commande est défectueuse Un vérin est cassé Le roulement de l'arbre de levage est grippé 	<p>Tournez dans le sens antihoraire pour ABAISSER.</p> <p>Consultez votre agent ISEKI.</p> <p>Consultez votre agent ISEKI.</p> <p>Consultez votre agent ISEKI.</p>

DIRECTION

Problème	Cause possible	Solution
Le volant tourne difficilement ou ne tourne que dans un sens	<ul style="list-style-type: none"> La colonne de direction est mal montée Présence d'air dans le circuit hydraulique de direction Le filtre d'aspiration est obstrué Le pincement est incorrect Différence due à la pression des pneus Direction desserrée La pompe de la direction assistée est défectueuse 	<p>Correct</p> <p>Purgez l'air dans la direction.</p> <p>Retirez et nettoyez.</p> <p>Correct</p> <p>Gonflez les pneus à la même pression prescrite.</p> <p>Resserrez ou remplacez les pièces défectueuses.</p> <p>Consultez votre agent ISEKI.</p>
Le volant présente trop de jeu	<ul style="list-style-type: none"> La colonne de direction est usée Les rotules sont desserrées La direction assistée est défectueuse 	<p>Consultez votre agent ISEKI.</p> <p>Resserrez</p> <p>Consultez votre agent ISEKI.</p>

CIRCUIT ÉLECTRIQUE

Problème	Cause possible	Solution
La batterie ne se charge pas	<ul style="list-style-type: none"> • Le fusible est grillé • Le thermofusible est grillé • Le câblage est défectueux • La courroie du ventilateur est détendue ou endommagée. • La batterie est défectueuse • L'alternateur est défectueux • Le régulateur est défectueux 	<p>Vérifiez le fusible et remplacez-le.</p> <p>Vérifiez le câblage et remplacez le thermofusible.</p> <p>Resserrez, nettoyez la borne, éliminez le court-circuit, la mauvaise masse, etc.</p> <p>Réglez la tension de la courroie ou remplacez-la.</p> <p>Resserrez les bornes, éliminez la corrosion ou corrigez le niveau d'électrolyte.</p> <p>Consultez votre agent ISEKI.</p> <p>Consultez votre agent ISEKI.</p>
Les phares éclairent faiblement	<ul style="list-style-type: none"> • La batterie est déchargée • Des connexions sont mauvaises 	<p>Chargez la batterie, vérifiez le système de charge.</p> <p>Vérifiez les points de masse et les bornes.</p> <p>Nettoyez et resserrez.</p>
Une fonction donnée est inopérante	<ul style="list-style-type: none"> • L'ampoule est grillée (selon le cas) • Le fusible est grillé • Le thermofusible est grillé • Mauvais contact • L'interrupteur est défectueux 	<p>Remplacez</p> <p>Vérifiez le fusible et remplacez-le.</p> <p>Vérifiez le câblage et remplacez-le.</p> <p>Inspectez les points de masse et les bornes.</p> <p>Nettoyez au besoin.</p> <p>Remplacez au besoin</p>

CARACTÉRISTIQUES

TLE3410

MOTEUR

Marque	ISEKI Diesel
Modèle.....	E3FH TDEB04
Type de moteur	4 temps, injection directe, refroidi par eau et soupapes en ligne
Aspiration.....	Turbocompresseur
Rapport de compression	17,5
Cylindrée	1,826 litre
Nombre de cylindres.....	3
Alésage.....	87,0 mm
Course.....	102,4 mm
Puissance nominale nette déclarée (kW)	
(Règlement de l'UE 2016/1628)	29,4 kW à 2 600 TpM
Puissance de la PDF (estimation)	(Type HST) 22,1 kW à 2 600 TpM (Transmission mécanique) 23,4 kW à 2 600 TpM
Ordre d'allumage	1 - 3 - 2
Ralenti	950 - 1 050 TpM
Régime accéléré.....	2 750 - 2 810 TpM
Jeu de soupapes (à froid) ; admission.....	0,35 mm
; échappement.....	0,35 mm
Filtre à air.....	Monoétage, cartouche à sec
Refroidissement du moteur	Par liquide, circulation forcée
Assistance du démarrage à froid.....	Bougies de préchauffage (3)

TRANSMISSION (TYPE HST)

Type	
Primaire.....	Transmission hydrostatique avec 3 rapports à baladeur
Rapports de vitesse.....	3 rapports marche-avant, 3 rapports marche-arrière
Embrayage	Aucun
Freins.....	À disques immersés étanches actionnés mécaniquement

TRANSMISSION (TRANSMISSION MÉCANIQUE)

Type	
Primaire.....	4 rapports à baladeur
Changement de vitesse.....	Manuel
Gamme.....	2 rapports à baladeur
Rapports de vitesse.....	8 rapports marche-avant, 8 rapports marche-arrière
Accouplement.....	Mono-étage à sec avec disque de 275 mm
Freins.....	Multidisques immersés étanches actionnés mécaniquement

TLE3410**PRISE DE FORCE (PDF)**

Type.....	Indépendante, entraînée par le moteur
Arbre de PDF.....	35 mm de diamètre, 6 cannelures
Sortie.....	Rotation dans le sens des aiguilles d'une montre vu depuis l'extrémité de l'arbre.
Régime moteur à 540 PDF TpM	2 455 TpM

CIRCUIT HYDRAULIQUE

Direction

Type.....	Hydrostatique (assistée)
Pompe	Distributeur de flux
Sortie maximale.....	13,9 litres (à 2 800 TpM)
Pression	10 MPa (102 kgf/cm ²)

Circuit hydraulique principal

Pompe.....	Pompe à engrenages séparée montée sur le moteur
Sortie maximale.....	28,3 litres/min à 2 800 TpM
Pression	14,7 MPa (150 kgf/cm ²)

Tringlerie arrière

Type.....	Crochet de l'attelage trois-points
Taille	Catégorie 1
Commande.....	Commandée par levier de contrôle de position unique
Force de levage mesurée aux extrémités des bras	1 000 kg
Force de levage mesurée à 60 cm.....	810 kg

CIRCUIT ÉLECTRIQUE

Tension du système.....	12 volts, négatif (-) à la masse
Batterie cca à -18°C	582 cca <80D26R>
Charge.....	Alternateur de 45 A avec régulateur/redresseur intérieur

CONTENANCES

Carter moteur avec filtre	5,2 litres
Transmission	38,0 litres
Réservoir	40 litres
Système de refroidissement	5,7 litres (radiateur) + 1,1 litre (vase d'expansion)
Essieu moteur avant.....	5,6 litres

DIMENSIONS DE VOIE

Pneus avant	Pneus arrière	Pneus avant / Pneus arrière
Agraire 7-16,	Agraire 11.2-24	1 100 mm/1 100 mm
Gazon 212/80D15,	Gazon 355/80D20.....	1 140 mm/1 135 mm
Agraire 240/70R16,	Agraire 11.2-24.....	1 080 mm/1 120 mm
Agraire 240/70R16,	Agraire 320/70R16.....	1 080 mm/1 120 mm
Industriel 200/70R16,	Industriel 320/70R20.....	1 090 mm/1 125 mm

CHARGE MAXIMALE DES ESSIEUX

Essieu avant	770 - 1 000 kg
Essieu arrière	1 500 - 1 600 kg

REMARQUE : Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à tout moment sans préavis.

DIMENSIONS GÉNÉRALES (HST - ARCEAU DE SÉCURITÉ ARRIÈRE)

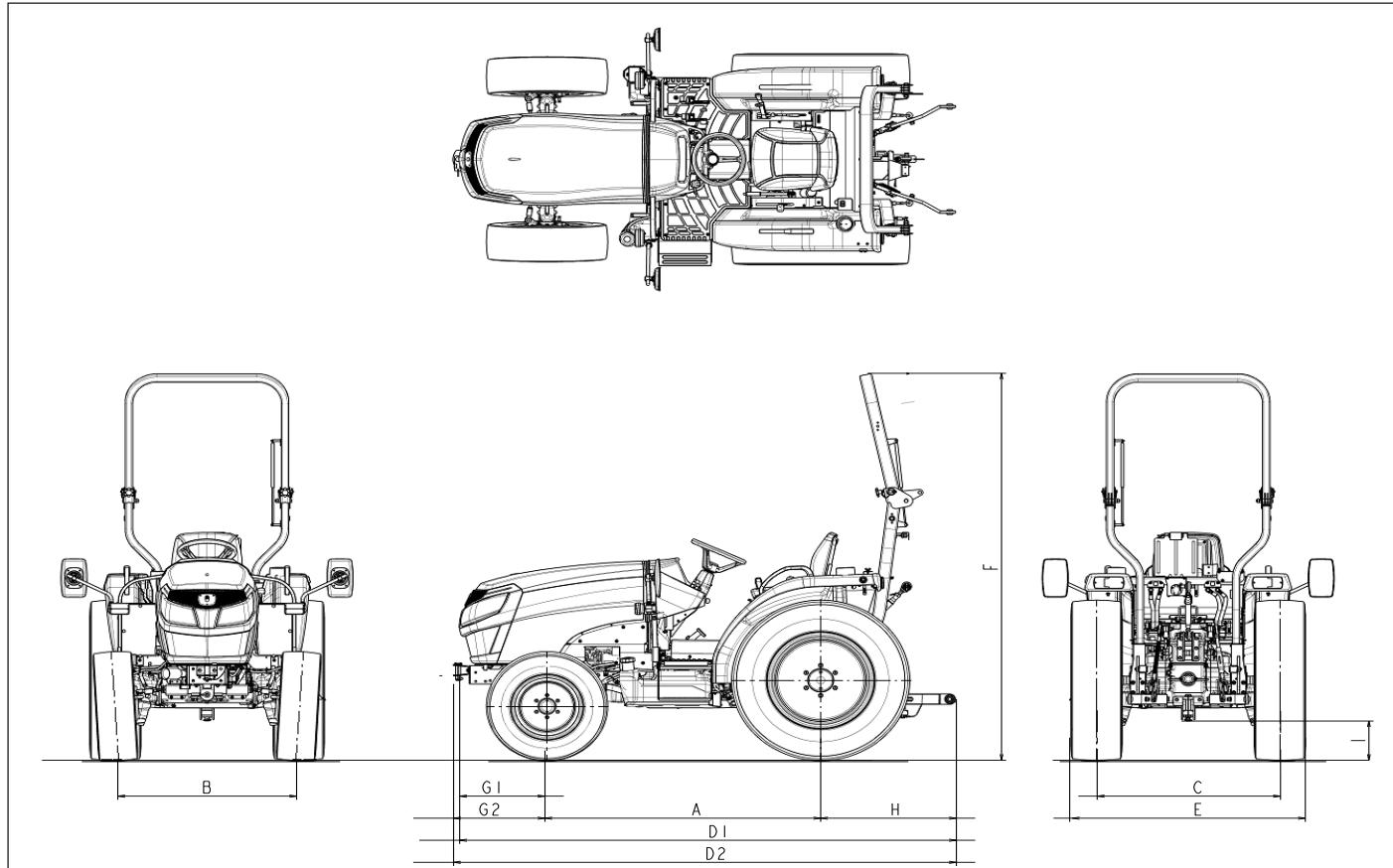


FIG. 150
TABLEAU 21 : dimensions

	Modèle	TLE3410HR				
	Pneu	Agraire	Gazon	Agraire	Agraire	Industriel
	Avant	7-16	212/80D15	240/70R16	240/70R16	200/70R16
	Arrière	11,2-24	355/80D20	11,2-24	320/70R24	320/70R20
A	Empattement			1 675 mm		
B	Voie pneu avant	1 100 mm	1 140 mm	1 080 mm	1 080 mm	1 090 mm
C	Voie pneu arrière	1 100 mm	1 135 mm	1 120 mm	1 120 mm	1 125 mm
D1	Longueur			3 075 mm		
D2	Longueur avec poids à l'avant			3 110 mm		
E	Largeur	1 425 mm	1 510 mm	1 435 mm	1 455 mm	1 465 mm
F	Hauteur	2 620 mm	2 615 mm	2 620 mm	2 610 mm	2 550 mm
G1	Porte-à-faux avant			575 mm		
G2	Porte-à-faux avant avec poids à l'avant			610 mm		
H	Porte-à-faux arrière			825 mm		
I	Garde au sol	255 mm	240 mm	255 mm	250 mm	195 mm
Rayon de braquage avec frein				3,0 m		
Rayon de braquage sans frein				3,2m		
Poids (sans conducteur)		1 470 - 1 475 kg	1 475 - 1 480 kg	1 530 - 1 535 kg	1 550 - 1 555 kg	1 485 - 1 490 kg

REMARQUE : Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à tout moment sans préavis.

REMARQUE : Le poids mentionné ci-dessus concerne le modèle TLE3410 (HST et arceau de sécurité arrière avec siège).

TLE3410

DIMENSIONS GÉNÉRALES (TRANSMISSION MÉCANIQUE - ARCEAU DE SÉCURITÉ ARRIÈRE)

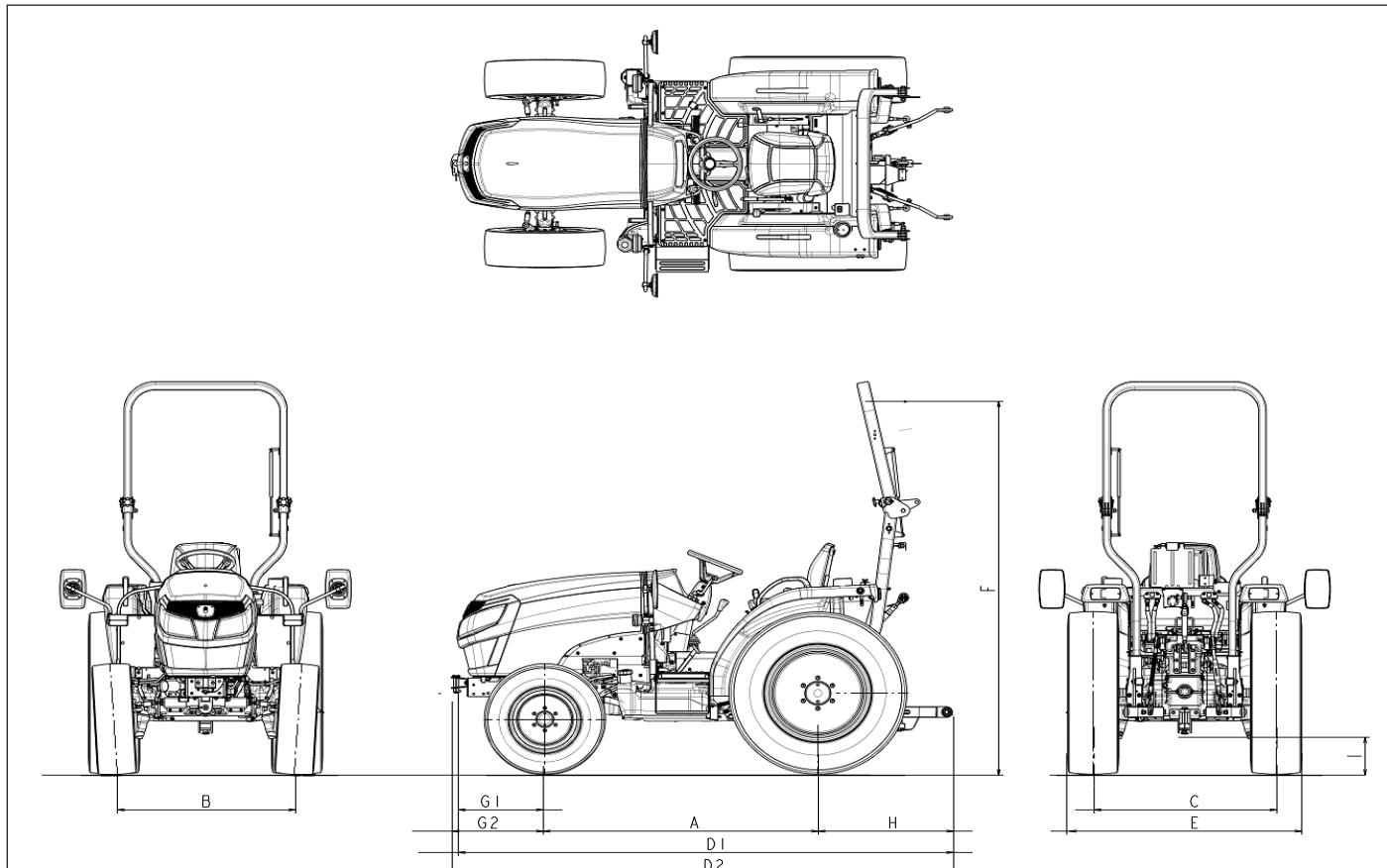


FIG. 151

TABLEAU 22 : Dimensions

	Modèle	TLE3410SR				
		Agraire	Gazon	Agraire	Agraire	Industriel
	Pneu					
	Avant	7-16	212/80D15	240/70R16	240/70R16	200/70R16
	Arrière	11,2-24	355/80D20	11,2-24	320/70R24	320/70R20
A	Empattement			1 675 mm		
B	Voie pneu avant	1 100 mm	1 140 mm	1 080 mm	1 080 mm	1 090 mm
C	Voie pneu arrière	1 100 mm	1 135 mm	1 120 mm	1 120 mm	1 125 mm
D1	Longueur			3 075 mm		
D2	Longueur avec poids à l'avant			3 110 mm		
E	Largeur	1 425 mm	1 510 mm	1 435 mm	1 455 mm	1 465 mm
F	Hauteur	2 620 mm	2 615 mm	2 620 mm	2 610 mm	2 550 mm
G1	Porte-à-faux avant			575 mm		
G2	Porte-à-faux avant avec poids à l'avant			610 mm		
H	Porte-à-faux arrière			825 mm		
I	Garde au sol	255 mm	240 mm	255 mm	250 mm	195 mm
	Rayon de braquage avec frein			3,0 m		
	Rayon de braquage sans frein			3,2m		
	Poids (sans conducteur)	1 450 kg	1 455 kg	1 510 kg	1 530 kg	1 465 kg

REMARQUE : Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à tout moment sans préavis.

REMARQUE : Le poids mentionné ci-dessus concerne le modèle TLE3410 (Transmission mécanique et arceau de sécurité arrière).

DIMENSIONS GÉNÉRALES (TRANSMISSION MÉCANIQUE - ARCEAU DE SÉCURITÉ CENTRAL)

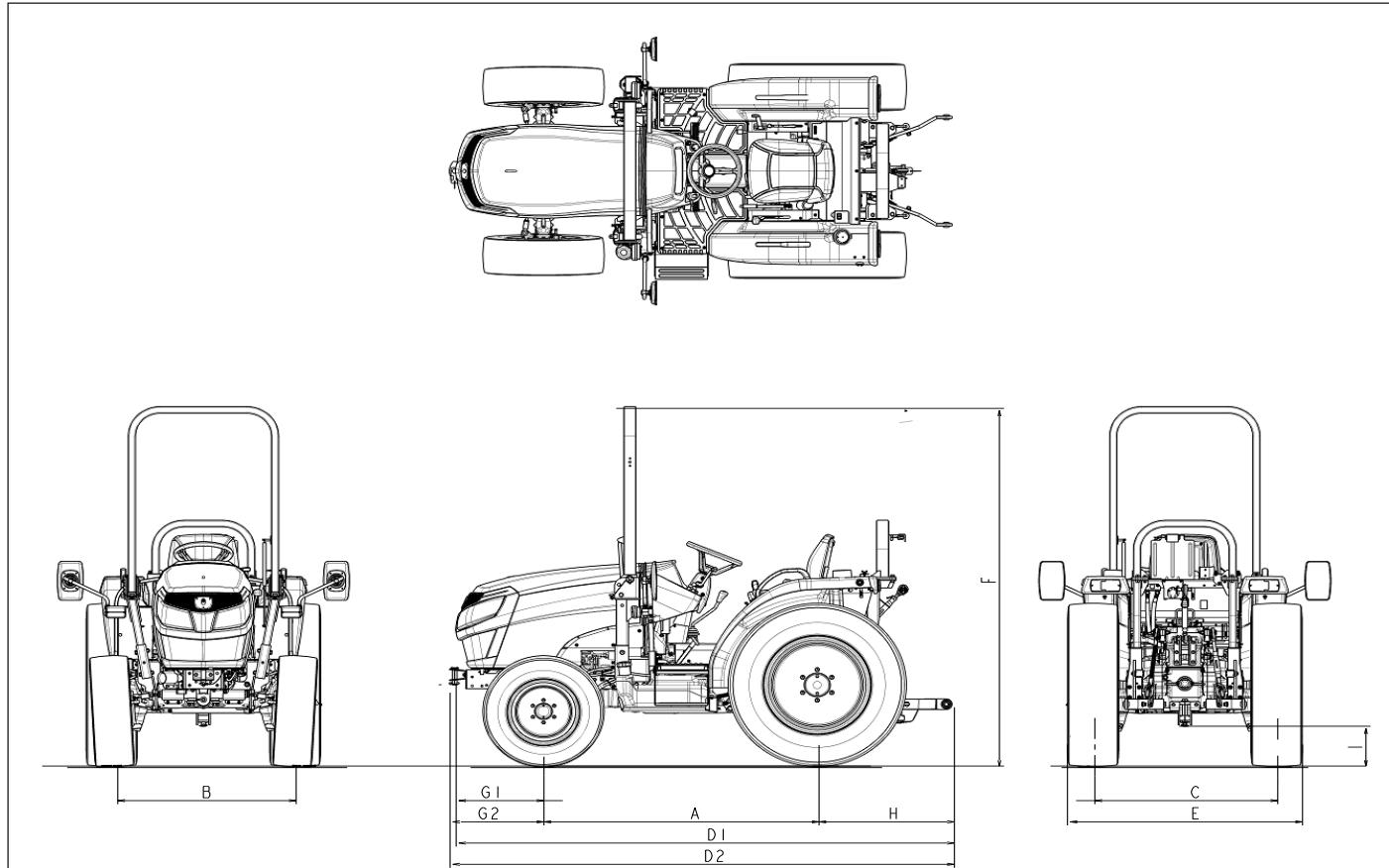


FIG. 152

TABLEAU 23 : Dimensions

Modèle		TLE3410SA				
	Pneu	Agraire	Gazon	Agraire	Agraire	Industriel
Avant		7–16	212/80D15	240/70R16	240/70R16	200/70R16
Arrière		11,2–24	355/80D20	11,2–24	320/70R24	320/70R20
A	Empattement	1 675 mm				
B	Voie pneu avant	1 100 mm	1 140 mm	1 080 mm	1 080 mm	1 090 mm
C	Voie pneu arrière	1 100 mm	1 135 mm	1 120 mm	1 120 mm	1 125 mm
D1	Longueur	3 075 mm				
D2	Longueur avec poids à l'avant	3 110 mm				
E	Largeur	1 425 mm	1 510 mm	1 435 mm	1 455 mm	1 465 mm
F	Hauteur	2 385 mm	2 380 mm	2 390 mm	2 380 mm	2 330 mm
G1	Porte-à-faux avant	575 mm				
G2	Porte-à-faux avant avec poids à l'avant	610 mm				
H	Porte-à-faux arrière	825 mm				
I	Garde au sol	255 mm	240 mm	255 mm	250 mm	195 mm
Rayon de braquage avec frein		3,0 m				
Rayon de braquage sans frein		3,2m				
Poids (sans conducteur)		1 510 kg	1 515 kg	1 565 kg	1 585 kg	1 525 kg

REMARQUE : Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à tout moment sans préavis.

REMARQUE : Le poids mentionné ci-dessus concerne le modèle TLE3410 (Transmission mécanique et arceau de sécurité central avec siège).

TLE3410

CAPACITÉ DE CHARGE DES ESSIEUX ET DES PNEUS

TABLEAU 24 : capacité de charge

Type de pneu	Pneu avant		Charge maximale sur l'essieu avant (kg)	Pneu arrière		Charge maximale sur l'essieu arrière (kg)	Charge totale maximale (kg)
	Taille	Capacité de charge (kg)		Taille	Capacité de charge (kg)		
Agraire	7-16 4PR	770	770	11,2-24 4PR	1 500	1 500	2 270
Gazon	212/80D15 4PR	830	830	355/80D20 4PR	1 700	1 600	2 430
Agraire	240/70R16	1 800	1 000	11,2-24	2 500	1 600	2 600
Agraire	240/70R16	1 920	1 000	320/70R24	2 660	1 600	2 600
Industriel	200/70R16	1 340	1 000	320/70R20	2 300	1 600	2 600

La capacité de charge est celle sur 2 pneus.

DÉCLARATION RELATIVE AUX NIVEAUX SONORES

TABLEAU 25 : niveau de son perçu par le conducteur (Règlement de l'UE n° 1322/2014)

Modèle	Type de transmission	Cabine/ouvertures fermées	Cabine/ouvertures ouvertes	Arceau de sécurité
		(dB(A))	(dB(A))	(dB(A))
TLE3410	TRH	---	---	85,6
	MÉCANIQUE	---	---	85,6

TABLEAU 26 : résultats des tests de niveau de son (Règlement de l'UE n° 2015/96)

Modèle	Type de transmission	En mouvement	À l'arrêt	Régime moteur
		(dB(A))	(dB(A))	(TpM)
TLE3410	TRH	82	79	2 860
	MÉCANIQUE	82	79	2 860

DÉCLARATION RELATIVE AUX VIBRATIONS (78/764/CE)

Transmission des vibrations

Le test a été effectué sur un banc d'essai

TABLEAU 27 : Woochang W10SSS

Masse appliquée	Accélération du mouvement vibratoire pondérée corrigée $a_w S^*$ ($<1,25 \text{ m/s}^2$)
Légère	1,24 m/s^2
Lourde	1,12 m/s^2

POIDS AVANT

Le tracteur doit être bien équilibré en fixant les poids avant sur le pare-chocs avant lorsque l'équipement lourd est attaché à l'arrière du tracteur. Pour fixer les poids avant, consultez votre agent ISEKI.

Poids maximal	90 kg (6 poids de 15 kg)
---------------	--------------------------

REMARQUE : Nombre maximal de poids avant : 6 poids.

ÉLÉMENTS FACULTATIFS

TABLEAU 22 : Éléments facultatifs

ÉQUIPEMENT	RÉFÉRENCE DE LA PIÈCE
Soupape à distance 2e SET	1834-512-300-10
Pare-chocs avant	1742-410-250-10
Bouchon (M18)	1742-508-410-00
Ensemble poids (15)	1774-922-200-10

REMARQUE : Consultez votre agent ISEKI si vous voulez attacher des pièces qui ne sont pas des pièces d'origine ISEKI.

INDEX

Roman

A

- accès pour l'entretien 72
- alignement des roues avant 92
- à notre client 1
- antigel 77
- arbre de PDF arrière 52
- arceau de sécurité 62
- arrêt du tracteur 49
- attelage arrière 60

B

- batterie 15, 83
- biellette de direction 92
- blocage de différentiel 50
- bouchon du réservoir de carburant 83

C

- câblage électrique 15
- câblage / emplacement des fusibles 85
- câbles volants 16
- capacité de charge des essieux et des pneus 108
- capacités / contenances 103, 104
- capot moteur 72
- caractéristiques 102
- caractéristiques et contenances 68
- charge maximale aux essieux 104
- circuit de carburant 80
- circuit de refroidissement 76
- circuit électrique 15, 83, 101, 103
- circuit hydraulique 100, 103
- circuit hydraulique auxiliaire externe 59
- commande de la PDF 53
- commandes de régime moteur 44, 46
- composants principaux 26
- compte-tours 32
- compteur horaire du moteur 33
- contrôle de position 57
- crochet de l'attelage trois-points 55

D

- déclaration relative aux niveaux sonores 108
- démarrage 37
 - temp froid 40
- démarrage normal 38
- démontage et mise au rebut 14
- dépannage 98
- désignation du type de modèle 24
- dimensions 105, 106, 107
- direction 100

E

- éléments à surveiller 41
- empattement arrière 91
- empattement avant 91
- équipement
 - fixation 57
 - séparation 58
- essieu avant 68
- étiquettes de sécurité 17
- emplacement de 21, 22
- maintenance 20

F

- filtre
 - carburant 80
 - huile de transmission et 74
 - huile moteur et 73
- filtre à air du moteur 79
- nettoyage / remplacement 79
- freins 100
- jeu 87

G

- graisseurs 68, 73

H

huile d'essieu avant 75
huile moteur 68

I

identification du tracteur 24
index 109
inspection 13
inspection avant le démarrage 37
interrupteur
 démarrage 85
 principal 30
introduction 23

J

jauge de carburant 33
jeu du volant 92

L

lavage de la machine 95
levier d'accélération 83
levier de commande 47
levier de frein de stationnement 36
liquide de refroidissement 78
 moteur 69
liste des principaux composants qui s'usent 96
lubrification 68, 69
 détails 73

M

maintenance 13, 68
 programme 70
 sécurité 6
mise sur cric 67
moteur 98, 102

N

numéro de modèle / numéro de série 24

P

pédale de frein 35
période de rodage 37
plaqué réglementaire 24
poids avant 108
point de fixation du chargeur frontal 66
pression des pneus 90
prise à 7 broches 65
prise de force (PDF) 52, 103
purge de l'air du circuit de carburant 82

R

radiateur 77
rangée de témoins 31
réglage
 hauteur 64
 poids 64
 profondeur 64
réglages des largeurs des bandes
de roulement 103
remisage 14, 94
remorquage 66
réservoir de carburant 68
roues et pneus 90

S

sécurité 5
 chargement ou déchargement à partir d'un
 camion 11
 démarrage du moteur et utilisation du tracteur 9
 en circulation 10
 entretenir 6
 personnel 5
 utilisation 7
 sélection de la vitesse au sol 44, 47
 serrage au couple des boulons de roue 90
 siège et suspension 64
 structure de protection contre les chutes
 d'objets 67
 structure de protection de l'opérateur 67

T

tableau des couples de serrage 93
tableau d'instrumentation 30
table des matières 3
temps de montée en température 40
traction intégrale (4RM) 51
transmission 68, 102
tringlerie arrière 56

U

usage prévu de la machine 5
utilisation 28
 avant 8
 circuit de démarrage 41
 pendant 12
 un tiers 7



ISEKI France S.A.S - ZAC des Ribes
27, avenue des frères Montgolfier - CS 20024
63178 Aubière Cedex
Tél. 04 73 91 93 51 - Fax. 04 73 90 23 11
E-mail : info@iseki.fr - www.iseki.fr